L'Écho de Maskinongé

Transcontinental Médias

81e année, no 44 - Dimanche 25 août 2002 • www.lechoam.com • (819) 228-5532 • 26 400 exemplaires - 32 pages

JACQUES DEMERS À L'ÉCOLE DE HOCKEY LUC-GÉLINAS

« LES JEUNES DOIVENT AVOIR DU PLAISIR À JOUER »

Page 30

Actualités

OUVERTURE DÉBUT NOVEMBRE

Page 9

Actualités

LES TRAVAUX VONT BON TRAIN

Page 10

Actualités

PROMETTEUR

Page 6

Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

Visitez notre nouveau site web

www.patrickmorin.com

Hâtez-vous ! Les quantités sont limitées

Agrémentez votre intérieur et faites durer l'été toute l'année !

Photo à titre indicatif

Château

SUPERLATEX

100% acrylique
Reflet soyeux
intérieur/extérieur
3,78 litres

29,99$

Dans toutes les couleurs

En vigueur à compter du 17 juin 2002

Visitez nos centres spécialisés en revêtements intérieurs et extérieurs Sikkens

Chertsey	Joliette	Pointe-aux-Trembles	Louiseville
8220, route 125	920, boul. Firestone	11 800 Sherbrooke Est	730, St-Laurent
Tél.: (450) 882-2220	Tél.: (450) 756-4545	Tél.: (514) 645-1115	Tél.: (819) 228-4600

Naturellement beau

LOUISEVILLE

730, boul. Saint-Laurent Est
(819) 228-4600

HEURES D'AFFAIRES

Lun., mar., mer.:	8 h 30 à 17 h 30
Jeu., ven.:	8 h 30 à 21 h
Samedi:	8 h 30 à 17 h
Dimanche:	9 h 00 à 17 h

Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

À votre Service...

MasterCard VISA Carte privilège Patrick Morin

Profitez des nombreux spéciaux de notre circulaire en cours.

BERTHIERVILLE

1020, av. Gilles-Villeneuve
(450) 836-6288

Lun., mar., mer.:	8 h à 18 h
Jeu., ven.:	8 h à 21 h
Samedi:	8 h à 17 h
Dimanche:	9 h à 16 h

LAVALTRIE

280, rue St-Antoine • (450) 586-2222

Lun., mar.:	8 h à 18 h
Mer., jeu., ven.:	8 h à 21 h
Samedi:	8 h à 17 h
Dimanche:	9 h à 17 h

08985

TABLE CHAMPÊTRE SANS PAREIL !
Page 6

UNIPRIX
À l'écoute de vos besoins
Sylvain H. Gélinas
B. Pharm.
290, av. St-Laurent • Louiseville
228-5581
08967

« LA BALLE EST DANS LE CAMP DES ENTREPRISES D'ICI... »

- MARIE GRÉGOIRE

Septième édition du gala Promexcel

Pierre Bellemare

Travaillant d'arrache-pied chacune de leur côté, les entreprises industrielles et commerciales de la MRC de D'Autray, de même que celles de l'économie sociale, en forgent le succès. Leurs mérites sont connus principalement dans leur domaine d'activité et l'heure est venue de le faire savoir à l'ensemble de la population. Le gala Promexcel en est l'occasion.

"Ça fait du bien de s'arrêter une fois par deux ans pour se dire que c'est chouette ce qu'on fait et qu'on est en train de faire quelque chose de beau", a déclaré la députée Marie Grégoire. Les entreprises doivent s'inscrire avant 16h30, le jeudi 19 septembre, pour le gala se tenant le samedi 26 octobre, à Lavaltrie. Le formulaire est disponible par le biais d'Internet (www.galapromexcel.fr.fm) ou en s'adressant à la coordonnatrice Annick Gélinas (880 D, Notre-Dame, Berthierville, 836-1112).

Concertation

Entreprise manufacturière, entreprise de service, développement de la main-d'œuvre, entreprise d'économie sociale, entreprise touristique, jeune entrepreneur, exportation, commerce (gros et détail) ainsi qu'entreprise agricole et bioalimentaire sont les neuf catégories dans lesquelles les entreprises peuvent se porter candidates.

Sous un autre angle, lors de ce qui est la septième édition de l'événement se tenant tous les deux ans, on compte rendre hommage à des personnalités s'étant distinguées dans la région.

En compagnie de Marie-Ève Therrien (troisième en partant de la gauche), conceptrice du site Internet, on retrouve Louise Rondeau (Centre local d'emploi), Pierre Marois (Lavaltrie), Richard Desjardins (C.J.-E. de D'Autray-Joliette), Annick Gélinas (coordonnatrice), Normand Gariépy (CLD de D'Autray), Marie-Pierre Foy (C.J.-E. de D'Autray) et Jocelyn De Grandpré (SADC de D'Autray-Joliette). Sébastien Laliberté (Chambre de Commerce de la région de Berthier) et Claude Tremblay (Chambre de Commerce Brandon) sont aussi membres du comité organisateur.
(Photo Pierre Bellemare)

Femme d'affaires, grand(e) bâtisseur(euse), grand(e) citoyen(enne) sont les trois prix en question.

"Bâtir une région d'avenir" est le thème retenu pour le gala. Il est déjà mis en pratique puisque l'organisation permet à une jeune finissante de la région de travailler dans son domaine d'emploi. Marie-Ève Therrien de Berthierville est celle qui a conçu le site Internet du gala et qui s'occupe du graphisme.

À la tête de Pépinière François Lemay (entreprise de l'année en 2000) de Lanoraie, François Lemay est le président d'honneur du gala. Il a rappelé que l'événement permet à tous de voir à quel point la MRC est dynamique. "C'est plus que jamais important de reconnaître l'excellence des entrepreneurs", a-t-il ajouté.

Il a tenu des propos allant dans le même sens que ceux de Sylvie Thouin (maire de Lavaltrie). "Cette soirée vise non seulement à souligner la mise en œuvre, le développement, la performance et la réussite des initiatives issues de la MRC mais, plus encore, elle nous permet de mettre en relief la créativité, la détermination et la vision d'avenir qui animent les gens derrière ces réalisations", a-t-elle dit.

Préfet de la MRC de D'Autray, François Benjamin a de son côté évoqué l'image de "fête au village" (grand rassemblement heureux) qui lui vient à l'esprit lorsqu'il pense au gala. Du même coup, il a signifié que les sept partenaires qui s'unissent pour l'organisation du gala démontrent la concertation du milieu.

Le Carrefour jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette, le Centre local de développement de la MRC de D'Autray, le Centre local d'emploi de Berthierville, la Chambre de Commerce de la région de Berthier, la Chambre de Commerce Brandon, la Société d'aide au développement des collectivités de D'Autray-Joliette et la ville de Lavaltrie sont les sept entités concernées.

COCKTAIL-BÉNÉFICE DES LIBÉRAUX DE MASKINONGÉ

JEAN CHAREST À POINTE-DU-LAC

(J.-P.P.) Le chef du Parti Libéral du Québec, M. Jean Charest, sera l'invité d'honneur du cocktail-bénéfice de l'Association libérale du comté de Maskinongé.

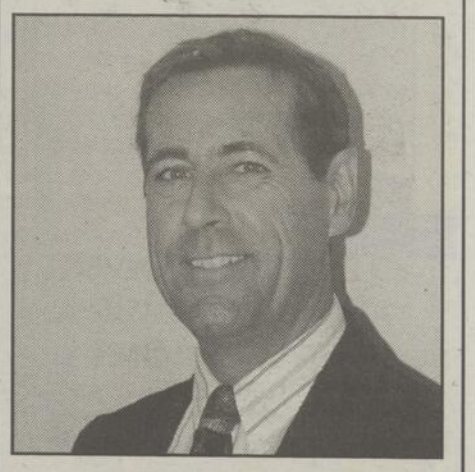
L'activité se tiendra le mercredi 11 septembre prochain, de 17h à 19h, au Club de golf de Pointe-du-Lac, 201, Chemin du lac des Pins, dans le secteur Pointe-du-Lac.

Candidate du PLQ lors des prochaines élections provinciales, Mme Francine Gaudet adressera la parole lors de cet événement qui a pour but de recueillir des fonds pour l'Association de Maskinongé.

Pour obtenir des informations additionnelles, deux numéros de téléphone peuvent être signalés : (819) 228-3485 ou -3726.

Le président de l'Association libérale de Maskinongé est M. Charlemagne Gaboury.

Transcontinental MÉDIAS



M. LOUIS SAUVAGEAU

M. Jean-Pierre Malo, directeur régional des Hebdos Transcontinental pour les régions de Maskinongé et Lanaudière, est heureux d'annoncer la nomination de M. LOUIS SAUVAGEAU à titre d'éditeur de l'Écho de D'Autray et de Maskinongé.

M. Sauvageau cumule plus de 23 années d'expérience en publicité et marketing, dont 20 à L'Écho de Louiseville-Berthier. Dernièrement à l'emploi du journal L'Expression de Joliette, M. Sauvageau est demeuré près des préoccupations des populations de Berthier et de Maskinongé avec lesquelles il a toujours gardé des liens sociaux et d'affaires.

M. Sauvageau est en poste depuis le lundi 12 août dernier. On peut le rejoindre en tout temps au 1-866-666-ECHO (3246).

Les régions de Maskinongé et Lanaudière présentent six (6) publications de la division Transcontinental Médias dont L'Action et L'Expression de Joliette, L'Action Montcalm, L'Action agricole, le journal Matawinie et L'Écho de D'Autray et de Maskinongé.

Transcontinental Médias possède plus de 69 publications hebdomadaires en Alberta, en Ontario, dans les Maritimes mais surtout au Québec.

09431

09075
SYSTÈME SATELLITE À SEULEMENT 99$ *
Installation gratuite pour un temps limité
• Flexibilité dans les choix de canaux
• Horaire variable (fuseaux horaires)
• Accès à Internet haute vitesse
* Après rabais de programmation. Détails en magasin.

TECHNICOMM
850, Grande-Côte, route 138, Berthierville
(450) 836-5075
Bientôt nouvel emplacement
• Système satellite • Cellulaire • Démarreur à distance

TELUS mobilité
OBTENEZ LE NOUVEAU LG TM-520 POUR 99$ *
- Choix de forfaits adaptés à vos besoins.
- Deux mois gratuits de messagerie textuelle illimitée.
- Courez la chance de gagner une locatin d'un an d'un Land Rover*
* Détails en magasin

SOMMAIRE

LE TOURNAGE DE LA GRANDE OURSE PREND FIN

P. 8

Actualités

- Un 24e Festival de la galette qui sortira de l'ordinaire à Louiseville 6
- De D'Autray consultera avant de se lier sur la gestion des matières résiduelles 10
- Rossy Louiseville ouvrira au début de novembre 9
- Trois candidats à la succession de Michel Bellehumeur 16
- Le point sur les négociations entre Louiseville et le National 7

Sports

« LES JEUNES DOIVENT AVOIR DU PLAISIR À JOUER AU HOCKEY »

- Jacques Demers

P. 30

Section spéciale

RENTRÉE SCOLAIRE ..... 11 à 15

Vie communautaire

- L'Écho au quotidien et vie communautaire et loisirs ... 19

Classées

..... 25 à 29

Site Web
www.lechoam.com

Toutes les annonces classées
Les avis de décès quotidiens
Consultez l'appel à tous

LA QUESTION DU NET

À LA QUESTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE :

Êtes-vous en faveur de l'adoption pour les couples de même sexe ?

Les résultats sont les suivants :

18 % - OUI • 82 % - NON

LA QUESTION DE LA SEMAINE :

Le dilemme Jean Chrétien et Paul Martin nuit-il aux troupes libérales ?

☐ OUI ☐ NON

Participez à ce sondage-maison en visitant www.lechoam.com

Les statistiques en rapport à cette question vous seront fournies dans notre prochaine édition.

Ce sondage n'a pas de valeur scientifique

AUTOMOBILE RENÉ MICHAUD ENR.

René Michaud

ANTIROUILLE
QUI NE COULE PAS
OU
ANTIROUILLE
À L'HUILE CHAUDE
UN SEUL PRIX **35 $**
taxes incluses

et participez au tirage d'un repas pour 2 personnes, au restaurant Le Candélabre de Saint-Léon.
Tirage le 14 décembre 2002, à midi.

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172

09449

BRANDON EN BREF

Changement à Bermon

Les étudiants qui retourneront à l'école secondaire Bermon constateront que quelques professeurs n'y sont plus. Parmi les plus connus, citons Daniel Frappier qui va rejoindre son ex-directeur Claude Gélinas à Rawdon. Il devient son adjoint. Il y a également parmi les nouveaux retraités l'excellent professeur de mathématique André Clément, un résident de Saint-Édouard. L'organisateur, maître de cérémonie, hypnotiseur et excellent professeur d'environnement, Rodrigue Denis, quitte également pour une retraite qu'il va prendre dans la région de Berthier. On sait que Rodrigue a présidé le comité organisateur de Maski-Courons durant ses plus belles années. À quelques reprises, il fut choisi le sportif de l'année par l'Écho.

Accident au centre-ville

Dimanche soir, une serveuse du restaurant Les Trois Pignons qui retournait à la maison après son travail, Mme Ginette Rousseau, a été blessée quand son automobile a été impliquée dans un accident à l'angle des rues Saint-Pierre et Michaud. Mme Rousseau a vécu des moments pénibles quand les ambulanciers ont été incapables de l'extirper de sa voiture et qu'il a fallu faire appel aux pompiers et leur pince de désincarcération. On nous dit qu'un véhicule, qui n'a pas fait son arrêt obligatoire à cette intersection, serait responsable de l'accident qui a impliqué trois véhicules dont celui de Mme Rousseau.

Quelques jours plus tôt, suites à des accidents survenus au Provigo et au Cap de Roche, le maire Des Rosiers nous avait dit comment il insistait auprès des policiers pour qu'on augmente la patrouille dans les rues où, certains soirs, on exécute dans les rues des manœuvres interdites même sur les champs de courses. « Mais on me répond ne pas pouvoir faire plus avec les effectifs actuels, » de dire le maire, visiblement bien déçu. Il y a également les vandales qui ne s'attaquent pas seulement aux édifices bien cachés dans les bois. On s'en prend même à des édifices du centre ville, dont un est situé en face du bureau du maire, soit la nouvelle bibliothèque municipale. D'ailleurs, lors de la rencontre des deux conseils, pour parler de fusion, mardi dernier, on devait aborder la question des dommages causés à l'ex-Bureau de poste devenu bibliothèque.

Pas heureux

Josée Durand et Robert Paris avaient un projet héraldique en marche à leur propriété de ville de Saint-Gabriel. Un samedi de grand vent, deux jeunes de moins de 10 ans ont mis le feu à leur propriété. « Nous allons poursuivre notre projet à Saint-Didace, » nous dit Mme Durand. Elle évalue à 140 000$ les pertes, dont seulement la moitié était assurée. Des mises en demeure pour tenter de récupérer une partie des pertes ont été envoyées, notamment aux pompiers de la municipalité. On a également offert le terrain où été construite la maison, situé près du dépotoir à neige, à la municipalité, au coût de 6 000$. Mais la municipalité doit attendre que le ministère de l'Environnement donne son autorisation car, jusqu'à maintenant ce dépotoir a été utilisé sans permis.

Suite en page 5

ATTRAIT TOURISTIQUE RÉGIONAL

Plante : Arisème dragon
Arisaema dracontium

Statut :
menacé au Québec

Traits distinctifs :
feuille unique; spadice prolongé par un appendice grêle orangé

Répartition :
Périphérique nord; Amérique du nord et Québec et plus particulièrement au lac Saint-Pierre de Sorel-Tracy

LA RÉSERVE DE LA BIOSPHÈRE DU LAC SAINT-PIERRE, DÉCLARÉE PATRIMOINE MONDIAL PAR L'UNESCO

PROGRAMME DE FORMATION : DEP ACCUEIL EN TOURISME

Le Service de l'éducation des adultes, en partenariat avec le Centre local d'emploi, annonce une formation sur mesure en tourisme de 1040 heures.

- Conversation anglaise et vocabulaire lié au secteur touristique
- Communication et animation des milieux touristiques
- Accueil et réception touristique
- Stage et visites des entreprises touristiques
- Présentation des attraits touristiques et historiques d'une région
- Diplôme d'études professionnelles «Réceptionniste bilingue en hôtellerie»

Préalables : . avoir un diplôme d'études secondaires (DES) **ou**
. avoir obtenu les unités de français, d'anglais et de mathématiques de 4e secondaire **ou**
. être âgé de 18 ans et plus et posséder le TDG avec français et anglais de 4e secondaire **ou**
. avoir obtenu l'attestation d'équivalence de niveau de scolarité de 5e secondaire (TENS avec anglais réussi)

Dernière chance

Début : 9 septembre 2002
Fin : 30 juin 2003
Endroit : Centre de formation professionnelle 2725, boul. de Tracy, Sorel-Tracy (anciennement boul. de la Mairie Autoroute 30, sortie 181)
Horaire : 8 h 30 à 16 h

➢ **Programme admissible aux prêts et bourses** ➣

Pour des renseignements additionnels, veuillez communiquer avec monsieur Jean Marc Laporte au numéro suivant :

(450) 746-3990, poste 510

PARTENAIRES

Québec Emploi-Québec Centre local d'emploi de Sorel

Commission scolaire de Sorel-Tracy

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

09078

L'Écho

Louiseville : 43, Saint-Louis J5V 2C7
(819) 228-5532 Téléc.: (819) 228-9379
Berthier : 691, rue Montcalm J0K 1A0
1-866-666-ECHO (3246) Téléc.: (450) 836-8116
Saint-Gabriel-de-Brandon :
1-866-666-ECHO (3246)
www.lechoam.com

DIRECTEUR RÉGIONAL : Jean-Pierre Malo
ÉDITEUR : Louis Sauvageau
DIRECTRICE ADMINISTRATIVE : Lyne Baribeau
DIRECTEUR DES VENTES : Louis Sauvageau
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Jean-Paul Plante
RÉDACTEUR : Pierre Bellemare
COLLABORATEUR : Jean-Guy Pinel
PUBLICITÉ : Jules Morin, Line Plante, François Robert, Nancy Fournier
THÈMES ET PROMOTIONS: Martine Poulette
COMPOSITION ET MONTAGE : Atelier de préimpression de Lanaudière, Christian Germain, directeur
IMPRESSION : Imprimeries Transcontinental D.E. inc. Division TransMag
DISTRIBUTION : Distribution Transcontinental inc. Publi-Sac Lanaudière

Transcontinental MÉDIAS

26 200 EXEMPLAIRES

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. L'Écho de D'Autray et de Maskinongé ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans L'Écho de D'Autray et de Maskinongé sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Commentaire

par Jean-Paul Plante

QUAND LA MAISON EST NETTE

En fin de semaine dernière, le moins que l'on puisse dire est que ça bourdonnait d'activités à Berthierville. Le site de la foire rurale (terrain de l'expo) a été envahi par une foule considérable alors que les compagnies et a reçu leurs employés, associés et clients à l'occasion de leur fête annuelle traditionnelle.

Du monde, il y en avait. Le site de la foire rurale était occupé dans son entier par ces gens venus de partout afin de se rencontrer, échanger, fraterniser, festoyer.

Les personnes qu'ont réunies les compagnies Dicom et Gogit ont apporté une injection d'argent fort intéressante pour les commerçants et gens d'affaires berthelais. Des milliers et des milliers de visiteurs, rien de mieux pour donner un bon coup de pouce à l'économie locale. C'est toujours bienvenu!

Pareil rassemblement commande de l'espace, beaucoup de planification, des installations diverses, qu'il s'agisse de restauration, d'hygiène, ou autres. Le rassemblement de ce samedi 17 août s'est donc avéré un véritable succès, à tous les points de vue. La superbe température que la région a connue n'a pas été sans contribuer au bon déroulement de cette journée Dicom-Gogit. Le soleil est toujours un élément important en pareille occasion. Il était présent, pour la plus grande joie des employés, associés et clients de ces deux entreprises.

La journée s'est fort bien déroulée. Elle s'est avérée un succès complet à tous les points de vue sauf un...

Quelques milliers de personnes sur un site, ça laisse des rebuts, des vidanges. Personne n'y peut rien. Cela a eu pour effet que le dimanche matin, les mouettes (en grande quantité) s'en donnaient à cœur joie dans cet amas de choses attrayantes pour elles. Les effets immédiats de ce «festival mouette» a été, vous l'aurez deviné, une grande quantité de rebuts, papier, etc. qui a été répandue un peu partout sur le terrain de la foire et dans les environs.

Plusieurs personnes n'ont pas apprécié cet état de choses. Elles se sont plaintes, sans doute avec raison. Il n'est guère réjouissant d'avoir comme coup d'œil un vaste terrain jonché de déchets, au lendemain d'une très belle fête.

De toute évidence, cet état de choses n'est pas imputable aux responsables de la fête et Il serait à souhaiter que l'activité se répète l'an prochain et au cours de plusieurs autres années en terre

Cependant, une entente devrait être prise entre les parties (Dicom-Gogit et la foire rurale) pour que dès la fête terminée, des travailleurs soient à l'œuvre et nettoient la maison afin d'éviter ce qui a été vécu le dimanche matin, 18 août. Il est certain que cela peut se faire sans problème. Il suffit d'établir très clairement les règles du jeu.

La fête a été un succès. Si l'on parvient à régler cet aspect de nettoyage du terrain et d'éloigner les mouettes des sacs à ordures et poubelles, tout le monde s'en réjouira, organisateurs de l'événement comme résidents des alentours du terrain de la foire commerciale.

Quand la maison est nette, tout le monde se porte mieux. Il suffit de prendre les mesures nécessaires pour qu'elle (la maison) soit nettoyée rapidement après la tenue de l'événement.

Ce qui sera sans doute fait dès l'en prochain... C'est ce que nous souhaitons!

jean-paul.plante@transcontinental.ca

BRANDON EN BREF

Suite de la page 4

Toujours pas heureux

Deux couples ayant gagné des voyages lors d'un réveillon de l'an 2000 à Saint-Gabriel attendent toujours de partir. Ils n'ont pas une grande confiance car l'établissement, où ils ont réveillonné, n'existe plus. Les ex-propriétaires les renvoient à l'Agence de voyages et cette dernière leur répond n'avoir jamais été payée. « Rien à redire sur la réception, mais le tirage des voyages faisait partie du forfait, » nous laisse savoir une des gagnantes.

Fusion

Le maire de ville de Saint-Gabriel, M. Robert Des Rosiers, a affirmé, la semaine dernière, que la rencontre du début de septembre, des deux municipalités de Saint-Gabriel, avec le représentant du ministère des Affaires municipales, M. Larochelle, sera la dernière. Après, une décision sera prise par le gouvernement. De cette décision dépendra la date des prochaines élections municipales initialement prévues pour le premier dimanche du mois de novembre. Les deux conseils, sans le représentant, se sont rencontrés mardi.

En bref...

La firme Normand Majeau Excavation, qui avait déjà un plan de ciment, vient d'acquérir Beausoleil Asphalte... C'est en septembre que devrait commencer la construction des condos sur l'ancien terrain du Théâtre Molson acquis par une famille de Saint-Lin... La plage municipale de ville de Saint-Gabriel pourrait être reconnue comme un équipement supra local ce qui amènerait une subvention pouvant atteindre les 60,000$, selon le maire Des Rosiers. Le tout est entre les mains du ministère des Affaires municipales... La réfection de la rue Beauvilliers (route 348) est prioritaire pour le ministère de la Voirie et devrait être réalisée dans les deux prochaines années. La ville devra modifier son réseau d'aqueduc et d'égout dans ce secteur...L'agent de sécurité Louis Desrochers ayant quitté l'emploi après seulement une semaine, c'est Dany Ruccolo qui termine la saison... Vu le budget restreint, les employés de la ville peuvent refaire votre trottoir si vous payez le matériel, environ 14$ le pied. Veut-on revenir au système où chacun est responsable de son trottoir, mesure abandonnée par le conseil précédent... Sopfeu remboursera la municipalité de paroisse pour les déboursés effectués lors de l'incendie du relais des Sentiers Brandon, vu que le feu s'était communiqué à la forêt... Saint-Gabriel paroisse est ouverte à discuter de tout projet que pourrait lui soumettre les Sentiers Brandon dans le but de remplacer cet équipement...

Centre sportif

Le comité provisoire pour l'acquisition du centre sportif voulait que la ville s'engage par résolution à ne pas demander de taxes foncières pour 5 ans, ni de taxe de mutation et qu'elle s'engage à acheter pour 25 000$ de services par année. Le conseil a accepté à appuyer auprès de la Commission municipale la demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toutes taxes foncières ou d'affaires qui sera présentée par cet organisme. (la résolution ne mentionne pas la taxe de mutation). Le conseil s'engage également à acheter des services pour un montant de 25 000$ par année pour les 3 premières années d'opération. Cet engagement est cependant conditionnel à ce que l'organisme, dans ses statuts s'engage à remettre le centre aux municipalités du secteur Brandon.

UNE TABLE CHAMPÊTRE COMME NULLE PART AILLEURS

24e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville

Jean-Paul Plante

La 24e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, qui se déroulera du 4 au 13 octobre, apportera plusieurs nouveautés dont la principale sera la présence du Rassemblement des Confréries du monde qui donnera une envergure jamais vue au festival.

La plus grande table champêtre au monde sera érigée. Elle s'étendra de la rue Rémi-Paul à la rue Les gens pourront y déguster les produits du terroir et participer à des dégustations hors du commun. La rue Rémi-Paul et l'Avenue Saint-Laurent se transformeront en un véritable lieu de dégustation, de découvertes. Notamment, le 12 octobre, sous la direction du chef Patrick Gérôme du Baluchon, un festin préparé par des chefs chevronnés d'établissements de la région sera servi. Ce «grand banquet des saveurs« promet énormément. Il est organisé en collaboration avec la Chambre de Commerce de la MRC de Maskinongé et le Centre local de Développement de la MRC.

Le Père Sarrasin, M. Jules Baribeau, ainsi que la mairesse Jocelyne Elliott-Leblanc, sont les âmes dirigeantes de ce rassemblement. D'ailleurs, le travail de ces deux personnages a été souligné lors de la conférence de presse du festival, le 21 août.

Programmation intéressante

Une programmation fort intéressante a été mise sur pied tout au long du festival dont le président sera, pour une seconde année, M. Yvon La présidence d'honneur a été confiée à M. Alain

Cinq meunières aspirent aux titres de reine meunière et de Miss Personnalité. Il s'agit de Geneviève Dupuis, Gagnon,, Anne-Marie et Maryse Lessard.

Un passeport, au coût de 40$, sera à nouveau en vente cette année. Il donnera droit aux 7 spectacles d'envergure qui seront présentés dans le cadre du festival.

Des artistes et groupes de renom seront du 24e festival. Mentionnons YeloMolo, Breen Leboeuf, Nanette Workman, Point D.M.Y.R. et leurs invités, Marie-Chantal, Dominic et Martin, les Violons d'Amérique, Gilles Girard, sans oublier un grand artiste du monde country, un gars de Louiseville dont le talent est immense, John Star.

La veillée à Joseph, avec les Cousins Branchaud ainsi que la traditionnelle criée avec Roger, de même que le défilé à cachet allégorique et la messe d'époque comptent parmi les nombreuses valeurs sûres du Festival.

Nécessité

Tous les gens qui ont pris la parole lors de la conférence de presse, le député Rémy, le représentant du député Yves, M. Michel Neveu, le préfet Jean-Paul Diamond, ont rappelé l'importance du festival.

«Si le Festival de la galette n'existait plus à Louiseville, ce serait un désastre,» a déclaré le président Yvon

Somme toute, la -24e édition du Festival s'annonce des plus prometteuses avec, entre autres, le Rassemblement des Confréries du monde. Un 24e édition qui attirera, comme par les années passées, des centaines de milliers de visiteurs.

Donc, du 4 au 13 octobre :LE LIEU où se rendre est Louiseville, avec son Festival de la galette.

M. YVON PICOTTE PRÉSIDERA À NOUVEAU le Festival de la galette de sarrasin de cette année. Il se dit confiant que les multiples changements apportés et le Rassemblement des Confréries du monde feront du 24e festival un succès complet.

(Photo Jean-Paul Plante)

DERNIÈRE CHANCE D'ACHETER VOS BILLETS POUR LE SPECTACLE DE MICHAËL RANCOURT

Il sera à Yamachiche le samedi, 31 août

Jean-Paul Plante

L'humoriste, imitateur et chanteur Michaël, un des Trois Ténors de l'Humour, sera en spectacle le samedi 31 août, à 20h, au sous-sol de l'église d'Yamachiche, dans le cadre des fêtes du tricentenaire de la municipalité.

En première partie, le public pourra voir et entendre Martine Janvier, une artiste qui possède beaucoup de talent.

Le nombre de places étant limité, il faut vous hâter et vous procurer vos billets qui se vendent au coût très abordable de 18$, ce qui est un prix exceptionnel pour un spectacle de la qualité de celui auquel vous pourrez assister.

Vaste répertoire

Les billets sont en vente dans les caisses populaires du secteur, à la Banque Nationale, à l'Hôtel de Ville et au bureau du tricentenaire.

Déjà, de très nombreux billets ont été vendus pour cette soirée. Il faut donc faire vite et acheter, sans tarder, votre ou vos billets qui vous permettront de passer des moments très agréables en compagnie de cet artiste renommé ainsi que Martine Janvier.

Le nombre de voix que peut imiter Michaël est tout simplement remarquable. Qu'il s'agisse de chanteurs et chanteuses, de politiciens, de personnages publics, d'artistes, etc., la justesse des imitations de Michaël est tout simplement remarquable. Autant en empruntant des voix aiguës que graves, l'artiste les rend parfaitement bien, ce qui lui a toujours attiré les éloges des publics devant lesquels il a donné des spectacles tout au long de sa carrière.

Alors, tous les gens de la région sont invités à assister au spectacle de Michaël avec, en première partie, Martine Janvier, samedi, 31 août, prochain, à 20h, au sous-sol de l'église

Pour en savoir davantage ou vous procurer des billets, appelez au 819 296-1240 ou -3062.

Offrez-vous, personnellement, ou offrez aux vôtres, une fort belle soirée à prix très abordable.

CENTRE HOSPITALIER DU
Centre-de-la-Mauricie

est à la recherche de

RÉSIDENCE D'ACCUEIL

Le Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie, établissement ayant une vocation régionale en santé mentale, est actuellement à la recherche d'une résidence d'accueil de cinq (5) places à Louiseville dans le but d'héberger une clientèle adulte présentant des problèmes de santé mentale.

Pourront être reconnues à titre de résidence d'accueil, une ou deux personnes accueillant chez elles des adultes qui leur seront confiés par l'établissement afin de répondre à leurs besoins et de leur offrir des conditions de vie se rapprochant le plus possible de celles d'un milieu naturel.

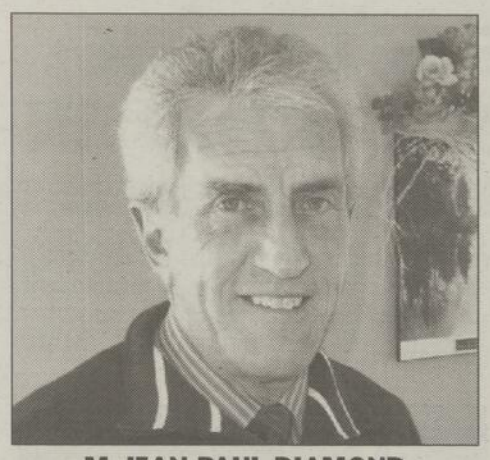
EXIGENCES

- Volonté d'engagement à long terme
- Capacité d'organisation et de travail en équipe, en collaboration avec les professionnels de l'établissement et les familles naturelles
- Connaissance des problématiques psychiatriques serait un atout
- Initiative, créativité et respect des valeurs humaines
- Localisation en milieu urbain à proximité des services
- Répondre aux critères de reconnaissance de la Régie régionale Mauricie/Centre-du-Québec

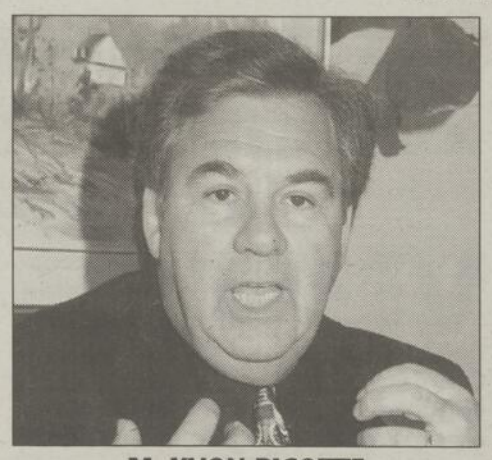
Conditions contractuelles et financières selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux et de la Régie régionale Mauricie/Centre-du-Québec.

Si ce projet vous intéresse et que vous pensez rencontrer les exigences requises, communiquez dès maintenant avec ***madame Suzie Grenier au (819) 694-7245***.

08971



M. JEAN-PAUL DIAMOND



M. YVON PICOTTE

PICOTTE ET DIAMOND CANDIDATS ADÉQUISTES ?

Jean-Paul Plante

Ça sent énormément la politique par les temps qui courent. Nous ne vous apprenons rien en vous disant cela. Dans la MRC de Maskinongé, ça sent peut-être davantage qu'ailleurs car deux personnages politiques bien connus, l'ex-député et ministre Yvon Picotte ainsi que le maire de Saint-Alexis-des-Monts et préfet de la MRC de Maskinongé, M. Jean-Paul Diamond pourraient faire le saut avec l'Action Démocratique du Québec (ADQ) de Mario Dupont.

Les racines libérales des deux hommes sont bien connues. Alors qu'il était ministre, M. Picotte avait M. Diamond comme attaché politique. Ce dernier a même été candidat libéral aux élections de 1994 après le retrait de la vie politique de celui qui était son patron. M. Diamond avait alors subi la défaite devant l'actuel député, le péquiste Rémy Désilets.

Disponibles

M. Picotte se dit disponible et intéressé par le programme de l'ADQ qui se rapproche beaucoup de ses idées politiques que le programme du Parti Libéral. Il laisse savoir qu'il ne veut pas s'imposer et que si Mario Dumont lui passait un coup de fil et lui offrait de le rencontrer, les deux hommes auraient sûrement une bonne discussion.

Selon l'ex-ministre, qui pourrait se porter candidat de l'ADQ dans Trois-Rivières si on lui en offrait la possibilité, le Parti Libéral semble être condamné à devenir un parti régionaliste de l'Ouest du Québec. S'il était candidat de l'ADQ dans Trois-Rivières, M. Picotte croit qu'il gagnerait la circonscription et que pour y arriver, il ne négligerait aucun détail.

Du côté de l'ADQ, M. Jean-Claude Ayotte, conseiller régional, a laissé savoir que le parti était intéressé à rencontrer M. Picotte et à discuter avec lui.

M. Picotte, dans les faits, devrait rencontrer le chef Mario Dumont au cours de la semaine, a-t-il mentionné à L'ÉCHO, lors de la conférence de presse du Festival de la galette de sarrasin, dont il est le président. Sans nécessairement viser la candidature adéquiste, il s'est dit intéressé à travailler avec l'ADQ lors de la prochaine campagne électorale. On en saura donc davantage sur son avenir politique très prochainement.

Diamond

En ce qui concerne le maire de Saint-Alexis-des-Monts et préfet de la MRC de Maskinongé, M. Jean-Paul Diamond, il a rencontré M. Ayotte la semaine dernière et les deux hommes ont eu une très bonne discussion. Au cours de cette semaine, il ne serait pas impossible que M. Diamond ait une rencontre avec le vice-président de l'ADQ, M. Schneider.

«Je veux savoir si l'ADQ est intéressée ou non par ma candidature,» de dire M. Diamond. «Je veux être honnête avec l'ADQ et je veux que l'ADQ soit honnête avec moi,» de poursuivre M. Diamond. S'il y a entente, il y aura beaucoup de travail à faire car c'est beaucoup d'organisation, une campagne de financement, une convention et les élections. «Mais je suis prêt à me donner entièrement à ce défi si nous nous entendons.«

Celui qui souhaiterait poser sa candidature dans la circonscription de Maskinongé, s'il y a entente avec l'ADQ, aimerait changer les choses, contribuer à redresser la situation aux chapitres de la santé, des affaires municipales et du développement régional. «Je voudrais qu'on fasse quelque chose pour aider les personnes démunies et les gens âgés dans la région et l'ADQ présente un programme réaliste pour le faire,» conclut M. Diamond.

Comme dans le cas de M. Picotte, il faudra attendre quelques jours pour en savoir davantage sur l'avenir de M. Diamond en politique provinciale avec l'ADQ, d'autant plus qu'il devrait rencontrer, dès cette semaine, le vice-président provincial de l'ADQ, soit le bras droit de Mario Dumont.

Lancement du 2e album

DES COUSINS BRANCHAUD

«Lorsque le verre est plein»

Les Cousins Branchaud présentent leur 2e album : «LORSQUE LE VERRE EST PLEIN»

SAMEDI 14 SEPTEMBRE 2002

AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE MASKINONGÉ

Les billets seront en vente au coût de 8,00 $.
Vous pourrez vous les procurer aux endroits suivants :

VALLIÈRES FLASH VIDÉO-JEUX
41, St-Louis, Louiseville
(819) 228-5355

N. BROUILLARD STATION-SERVICE
103, boul. Est, Maskinongé
(819) 227-2771

P.-S.: Il y aura une 2e représentation du lancement le samedi 28 septembre 2002 au Centre administratif de Notre-Dame-de-Lourdes.

Réservez tôt !

POUR INFORMATIONS
LUC CROISETIÈRE
Tél.: (819) 227-4668
PATRICK DESMARAIS
Tél.: (450) 759-6230

09234-

LES NÉGOCIATIONS LOUISEVILLE / LE NATIONAL : POSITION DE LA VILLE

Jean-Paul Plante

Dans son édition de la semaine dernière, L'Écho faisait état de la situation concernant les négociations entre le National de Louiseville de la ligue Senior AA Les Deux Rives et la Ville de Louiseville.

Deux membres du bureau de direction du National, MM. Michel Buisson et Francis Rinfret s'étaient présentés au bureau de L'Écho à Louiseville et avaient manifesté leur mécontentement face à la lenteur des négociations entre les deux parties. Lors de sa séance du 12 août dernier, les élus ont pris position sur les différentes demandes du National.

Voici le portrait de la situation.

Bars

.Au niveau de l'aménagement de points de service (petits bars temporaires) dans le local du baseball mineur et sur la passerelle VIP, la ville a fait la demande à la Régie des Alcools, courses et jeux du Québec et elle attend la réponse de celle-ci.

.Pour ce qui est de la ristourne de 75 cents par bière vendue demandée par le Nationale, la ville accepte cette demande.

.Concernant la vente de caisses de bière commanditées en début de saison, Louiseville accepte cette demande lors de parties hors-concours.

Publicité - Affichage

.Louiseville accepte le logo du National au centre de la glace.

.Elle accepte aussi la pancarte «Le National vous souhaite la bienvenue» à la porte du centre sportif.

.Le statu quo est maintenu quand à l'affichage sur les bandes.

.La ville accepte l'installation de l'affichage par les employés des loisirs.

Utilisation de la glace

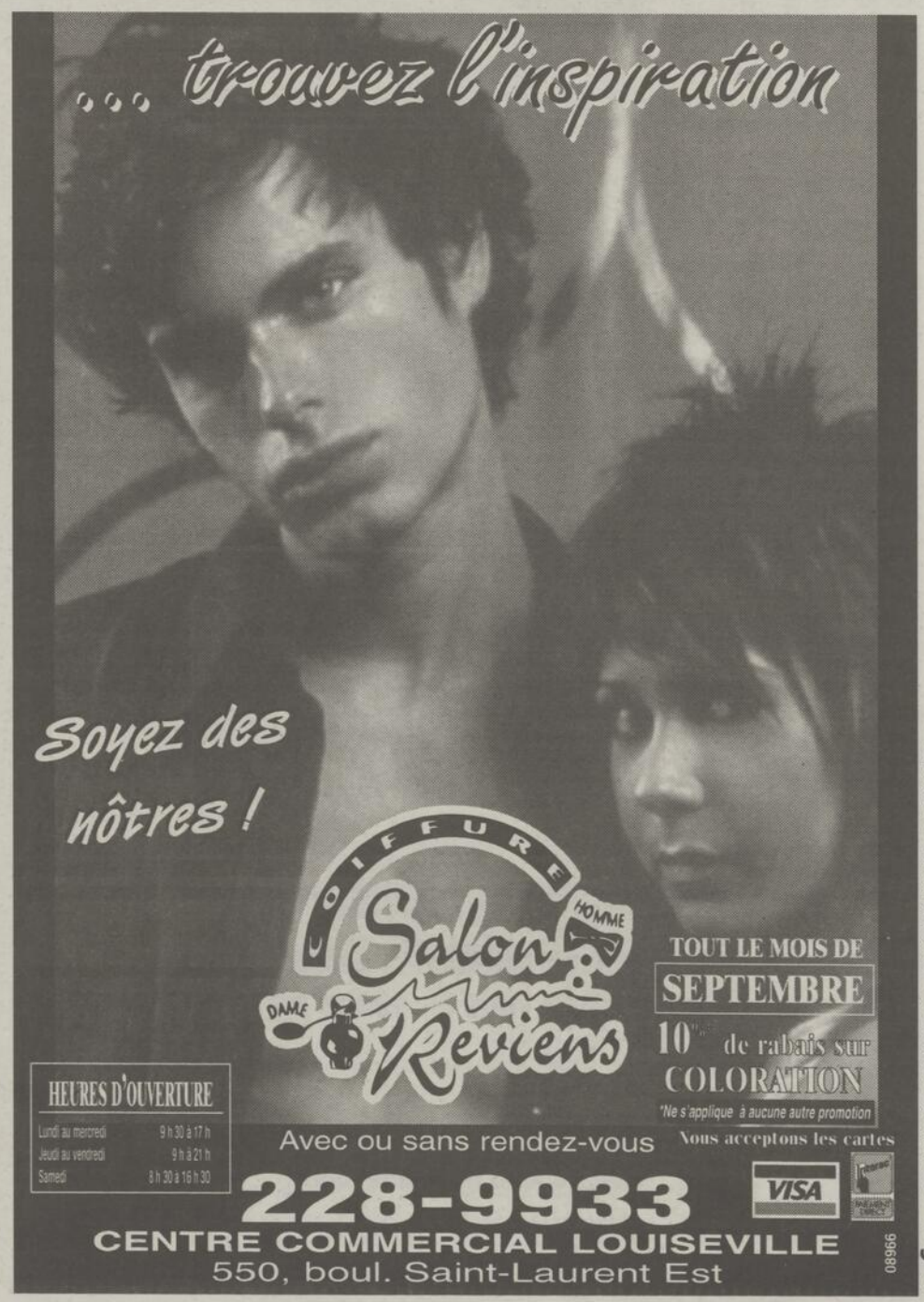
.Lors du camp d'entraînement (une à trois pratiques), l'utilisation de la glace gratuitement est acceptée par les autorités municipales.

.Louiseville accepte également l'utilisation gratuite de la glace lors de quatre parties hors-concours que le National disputera.

.Pour ce qui est des pratique bimensuelles lors de la saison, Louiseville accepte l'utilisation gratuite de la glace par le National avant le Festival de la galette de sarrasin.

.Concernant les deux heures et demie fixes d'utilisation de glace à chaque partie, soit de 21h à 23h30, ces heures d'utilisation seront facturées lors des parties régulières de la saison 2002-2003.

Louiseville réitère sa demande de dépôt des états financiers du National en sa qualité d'organisme à but non lucratif.



99680

Un univers de divertissement haut en couleur !

Faites place à la télé numérique COGECO !

PLUS DE CHOIX

- Bénéficiez d'une plus grande variété de chaînes numériques spécialisées et conservez toutes vos chaînes locales.

PLUS DE LIBERTÉ

- Regardez une émission différente sur chaque télé sans décodeur additionnel grâce au service Multivision, exclusif à COGECO !
- Personnalisez l'un de nos forfaits en y ajoutant vos chaînes préférées à la carte.

PLUS D'ÉCONOMIES

- Abonnez-vous à l'un de nos forfaits vedettes et obtenez un RABAIS INSTANTANÉ DE 75 $* à l'achat du décodeur numérique.
- En prime, jusqu'à 33 chaînes gratuites durant 3 mois.

COGECO Télé numérique

Votre câble vous en donne *plus*.

Composez le* 1 877 776-6620 *ou rendez-vous à

www.cogeco.com/moncable

LE TOURNAGE DE LA SÉRIE « GRANDE OURSE » PREND FIN

À ville de Saint-Gabriel

Ville de Saint-Gabriel a accepté de prêter son camion incendie 1967 pour le tournage d'une scène de la série La Grande Ourse qui s'est terminé vendredi dans les rues de la municipalité. On a pu également utiliser une borne-fontaine ainsi que le camion-citerne pour le nettoyage des rues.

Grande Ourse, une série de 10 heures sera diffusée l'an prochain par Radio-Canada. Outre Marc Messier on y trouve Élyse Guilbault et Anne Dorval, entre autres. Réalisée par Patrice Sauvé à qui on doit « La vie, la vie » cette série a un budget de 8 millions $.

L'ex-maire de Saint-Cléophas, Claude Piette, a joué un rôle de figurant, la semaine dernière. On sait que le maire actuel de Mandeville, François Benjamin, a également été figurant dans plusieurs films.

Au cours des derniers jours on a tourné des scènes de nuit sur toute la rue Lanaudière. On a également fait des prises de vue dans un appartement au-dessus du magasin JM Comeau, dans un salon de barbier créé dans la plomberie Félix Fréchette et dans le magasin de télévision créé dans l'ancien Régent.

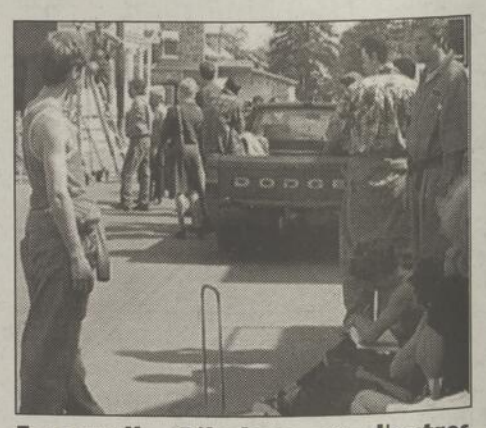
Souvent on tourne des films d'époque dans le Vieux Montréal qui a conservé un cachet d'une autre époque. C'est un peu le cas avec la rue Lanaudière à ville de Saint-Gabriel, ce qui évite, aux producteurs, les coûts de reconstruction d'une municipalité d'antan.

La production laisse beaucoup d'argent dans l'économie locale, nous disent certains commerçants. En particulier, beaucoup de matériaux ont été achetés sur place. Le maire Robert Des Rosiers a d'ailleurs souligné l'importance de l'apport économique d'un tel tournage. « Quand on fait la promotion du film on oublie les lieux de tournage mais l'apport économique demeure, » nous a-t-il fait remarquer.

Il en est ainsi pour les figurants qui ont été payés rubis sur l'ongle à la fin de chaque journée de tournage, même si durant la journée ils ont passé plus de temps assis sur une chaise à attendre que devant la caméra.

Rappelons que cette série racontera l'histoire d'un village éloigné, Grande Ourse, qui a été fondé autours d'une grande industrie, et qui, en l'an 2000, semble s'être arrêté dans le temps, soit dans les années'60. Un meurtre survint et un journaliste (Marc Messier) découvre le village.

Le local de l'ancien magasin Régent est devenu un commerce vendant télévision et satellites.



Emanuelle Bilodeau et d'autres comédiens et techniciens, rue Lanaudière.

De nombreux figurants étaient de la région dont Louise Cornellier de Saint-Gabriel. Malgré la canicule, il leur fallait porter de vieux vêtements d'automne avec manteau lors du tournage.

VÉLOVIRÉE

L'historien Monsieur Christian Morissonneau, le maire de St-Barthélemy, Monsieur Jean-Guy Laurendeau et Raymond Hénault, président du comité organi-sateur, accueillaient les cyclistes en provenance de nombreuses régions du Québec, le 4 août dernier. L'historien en a profité pour entretenir les cyclistes sur la culture et le patrimoine bâti et naturel de St-Barthélemy, Maskinongé et St-Cuthbert. La contribution des partenaires TOURISME QUÉBEC, LE GOUVERNEMENT DU CANADA, LE RESTAURANT MCDONALD DE BERTHIERVILLE, RENÉ VADNAIS ET FILS, COMMUNICATION IDÉALE, LES HEBDOS TRANSCONTINENTAL, LE MARCHÉ TRADITION ainsi que les municipalités impliquées, ont grandement contribué à la réalisation de cet événement traditionnel dans la région. Prochain rendez-vous, le 3 août 2003 !

25/08/02

ROSSY LOUISEVILLE OUVRIRA DÉBUT NOVEMBRE

Jean-Paul Plante

Depuis le lundi 5 août dernier, les ouvriers de la construction et la machinerie lourde est sur le terrain qui servait, il y a quelques mois à peine, de stationnement à la quincaillerie Home Hardware de Louiseville, dont les propriétaires étaient Mme Linda Valois et M. Réal Paquin.

La raison de cette présence est qu'on est à agrandir la bâtisse de l'ex-quincaillerie pour accueillir le magasin Rossy. Selon les informations fournies par M. Paquin, le tout nouveau Rossy devrait ouvrir ses portes au début novembre. Le magasin à rayons occupera une superficie de 18 000 pieds carrés.

L'entente entre Rossy et le couple Valois - Paquin est d'une durée de 15 ans.

Brûlerie

Pour compléter le projet, l'ex-Brûlerie Saint-Laurent sera démolie afin de réaliser des espaces de stationnement pour le nouveau Rossy, une entreprise qui possède des magasins au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et en Ontario, en plus du Québec.

Le Rossy de Louiseville embauchera près de 25 personnes. Un autre Rossy est installé à Berthierville, depuis plusieurs années.

Comme le mentionnaient Mme Valois et M. Paquin lorsque l'entente avec Rossy a été signée, il y a quelque temps, le magasin de Louiseville sera vaste, bien éclairé, avec de larges allées, permettant aux clients de circuler bien à leur aise.

Les fondations ont été coulées au cours de la semaine et on verra, ces prochains jours, la structure prendre forme. Louiseville accueillera le 65e magasin Rossy à s'implanter au Québec.

Comme il se doit, Mme Valois et M. Paquin ont bien hâte de voir les portes du nouveau Rossy s'ouvrir et accueillir les clients. Ce qui se fera dans environ deux mois et demi. D'ici là, la construction de l'agrandissement de l'ex-quincaillerie pour accueillir le Rossy, la démolition de l'ex-Brûlerie et la réalisation du stationnement sont des étapes qui seront réalisées.

DEPUIS QUELQUES JOURS, LES TRAVAUX qui mèneront à l'implantation du nouveau magasin Rossy de Louiseville sont en cours. Pour ce faire, on agrandit l'ex-quincaillerie Home Hardware. La démolition de l'ex-Brûlerie Saint-Laurent et la réalisation d'un nouveau terrain de stationnement sont d'autres étapes à franchir avant l'ouverture du Rossy, prévue début novembre.

(Photo Jean-Paul Plante)

TIRAGE POUR LE FESTIVAL COUNTRY

(Berthierville) - CINQ PERSONNES SE SONT MÉRITÉ chacune un laissez-passer d'une journée pour le festival country de la volaille de la fin de semaine dernière à Berthierville, dans le cadre d'une promotion organisée avec L'ÉCHO de D'Autray et de Maskinongé. Réal Tremblay présente les billets gagnants. Il est encadré de Nancy Fournier (conseillère publicitaire) et Louis Sauvageau (éditeur). Les gagnants sont Mmes Denise Marien de Maskinongé, Micheline Morin de Berthier, Hélène Plante de Berthierville ainsi que MM. Jean-Paul Noël de Saint-Alexis-des-Monts et Daniel Lessard de Louiseville. Félicitations aux gagnants.

(Photo Pierre Bellemare)

TOURNOI DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

(Louiseville) LE14 AOÛT DERNIER, LA CHAMBRE de Commerce de la MRC de Maskinongé tenait son tournoi de golf annuel, au Club de golf de Louiseville. Pas moins de 130 golfeurs participaient à l'événement, sous une température chaude et humide alors qu'on attendait 155 personnes au souper qui suivait l'événement. La présidence d'honneur du tournoi avait été confiée à M. Patrice Gervais, président et chef de la direction de Meubles Dinec. Sur la photo, dans l'ordre, Mme Johanne B. Sylvestre, présidente de la Chambre; M. Gervais, son épouse, Mme Guylaine Nadeau; et M. Yves Rocheleau, député de Trois-Rivières à la Chambre des Communes. Le tournoi s'est avéré un succès complet.

(Photo Jean-Paul Plante)

LIQUIDATION finale 2002

ZÉRO 0%* ZÉRO

jusqu'à 48 mois*

FOCUS

TAURUS

WINDSTAR

* À l'achat ou à la location de la pluspart des modèles 2002 neufs en stock. Détails chez le concessionnaire.

ACHAT 0$* Mise de fonds. Paiement pendant 90 jours d'intérêt pendant 90 jours

LOCATION 0$* Mise de fonds dépôt de sécurité 1re mensualité payée par Ford

Plus de 80 véhicules d'occasion en stock.

✓ Meilleur prix ✓ Meilleur choix ✓ Meilleur service

AUTOMOBILES RÉJEAN LAPORTE ET FILS INC.

www.rejeanlaporte.com

1881 PRINCIPALE ST-NORBERT 836-3783

A ÉTÉ RÉCIPIENDAIRE DU PRIX D'EXCELLENCE NORD-AMÉRICAIN FORD PENDANT 22 ANS.

08084

COUVREUR MARIO & MICHEL inc.

ESTIMATION GRATUITE

R.B.Q. 8006-8505-02

Mario Bellemare, prop.
19 ans d'expérience
MEMBRE APCHQ

☑ ASPHALTE & GRAVIER
☑ MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
☑ BARDEAUX D'ASPHALTE
☑ RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Saint-Édouard 228-2052

08355

Boutique ésotérique M.W.

Magie
Bijoux
Livres
Pyramides
Encens
Feng-shui...

Manon Lessard
Propriétaire

CERTIFICATS-CADEAUX
Consultation en tarot, astrologie

360A, av. St-Laurent
Louiseville 228-5111

08605

DE D'AUTRAY CHOISIT DE CONSULTER AVANT DE SE LIER

Gestion des matières résiduelles

Pierre Bellemare

Invitée à se lier à long terme pour l'enfouissement des déchets de son territoire, la MRC de D'Autray décline finalement l'invitation de Service sanitaire R.S. Elle préfère attendre la tenue de la consultation publique sur l'élaboration (en route depuis quel ques mois) de son plan de gestion des matières résiduelles avant de choisir de quel côté faire pencher la balance.

La décision majoritaire, qui rencontre le désir du Regroupement Vert, remonte à la séance ordinaire du 10 juillet, soit quelques heures avant la fin de l'offre d'une durée de six mois de l'entreprise. On agit de la sorte pour respecter l'esprit de la loi sur la politique québécoisè des matières résiduelles 1998-2008.

Cheminement

Service sanitaire R.S proposait une garantie d'espace d'enfouissement pour une période de 25 ans ainsi qu'un tarif de 29,95$ la tonne métrique (indexé annuellement) pour le même quart de siècle.

L'offre était la même que celle acceptée par la MRC de Joliette, au mois de novembre dernier, dans le cadre d'une entente de partenariat sur la gestion des matières résiduelles. L'accord est relié au projet d'agrandissement, sur le territoire de Saint-Thomas-de-Joliette, du terrain d'enfouissement de l'entreprise. Le site, on le sait, chevauche cette localité et Sainte-Geneviève-de-Berthier.

Ce dossier, au cours des prochains mois, doit faire l'objet d'audiences publiques du BAPE (Bureau d'audiences publiques en environnement).

LES TRAVAUX PROGRESSENT AU NOUVEAU IGA DE LOUISEVILLE

Jean-Paul Plante

Les travaux de construction du nouveau supermarché IGA Rodrigue de Louiseville progressent rapidement. Ce supermarché aura une la surface totale de 23 000 pieds, dont 18 000 en surface vendante. Déjà, les passants peuvent avoir une très bonne évaluation de ce à quoi ressemblera l'extérieur du commerce.

Le nouveau IGA Rodrigue, qui remplacera celui actuellement situé sur la rue Sainte-Élisabeth, à Louiseville devrait être inauguré à l'automne. On parle de fin octobre ou début novembre comme période d'ouverture de ce supermarché qui sera érigé sur les terrains qu'occupait autrefois le Garage Clément et Frère, boulevard Saint-Laurent Ouest.

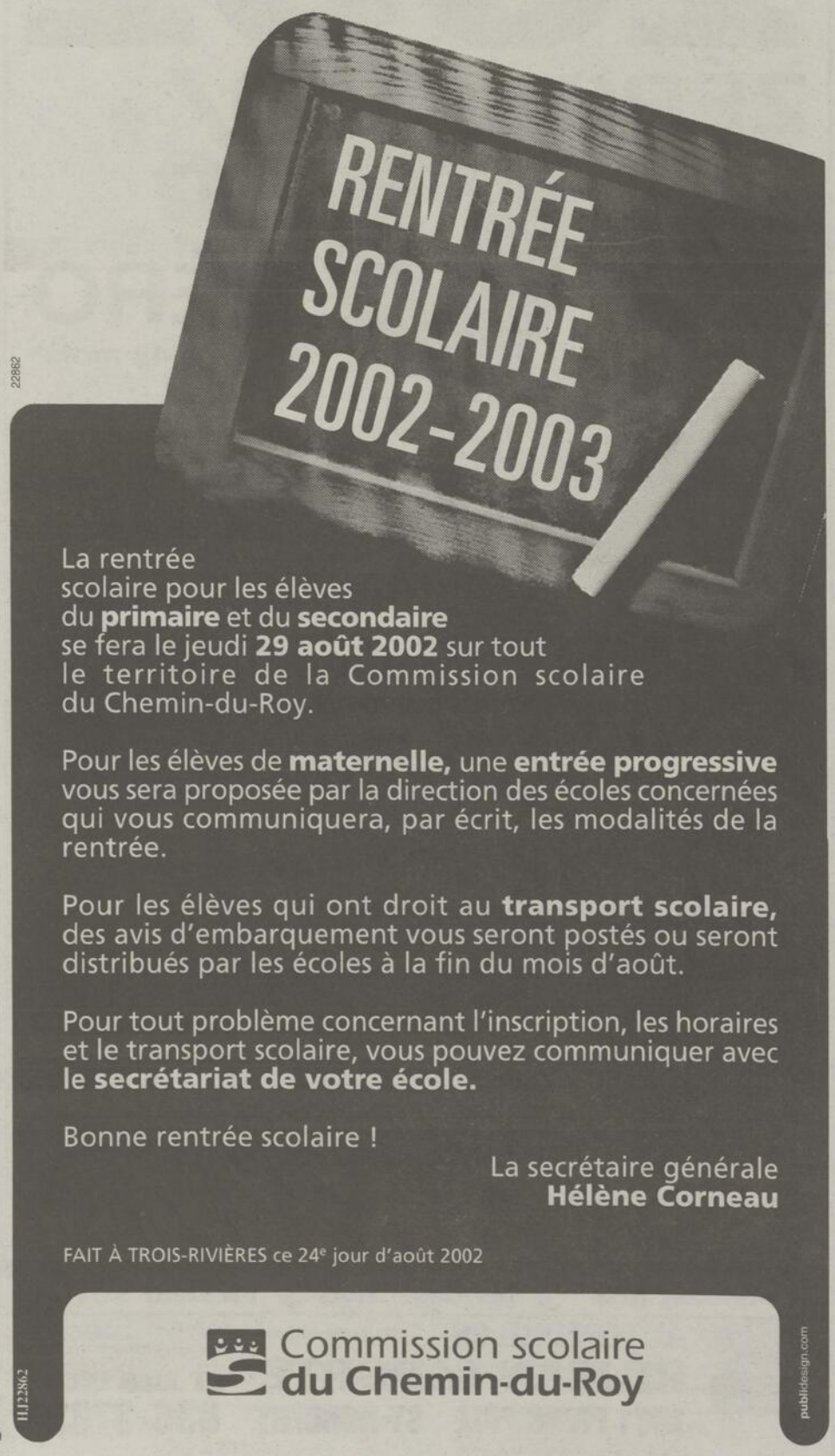
Services et variétés

Le nouveau IGA Rodrigue présentera un concept intéressant, à l'image des marchés IGA. Mets cuisinés, charcuterie, fromages fin, pâtisseries et boulangerie feront partie des divers services qui seront offerts à la clientèle. Un comptoir lunch sera aménagé et ne devrait pas manquer de plaire aux gens. On retrouvera sur place des conseillers qui répondront aux questions des clients dans tous les domaines qui formeront l'ensemble du supermarché.

Rappelons que le nombre d'emplois du nouveau IGA Rodrigue sera de 70, soit 40 de plus que l'actuel IGA.

L'ACTIVITÉ NE MANQUE PAS SUR LE site du nouveau supermarché IGA Rodrigue de Louiseville, boulevard Saint-Laurent Ouest. L'ouverture du nouveau marché d'alimentation est prévue fin octobre ou début novembre.

(Photo Jean-Paul Plante)



22862

La rentrée scolaire pour les élèves du **primaire** et du **secondaire** se fera le jeudi **29 août 2002** sur tout le territoire de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy.

Pour les élèves de **maternelle,** une **entrée progressive** vous sera proposée par la direction des écoles concernées qui vous communiquera, par écrit, les modalités de la rentrée.

Pour les élèves qui ont droit au **transport scolaire,** des avis d'embarquement vous seront postés ou seront distribués par les écoles à la fin du mois d'août.

Pour tout problème concernant l'inscription, les horaires et le transport scolaire, vous pouvez communiquer avec **le secrétariat de votre école.**

Bonne rentrée scolaire !

La secrétaire générale
Hélène Corneau

FAIT À TROIS-RIVIÈRES ce 24e jour d'août 2002

Commission scolaire **du Chemin-du-Roy**

H122862

publidesign.com

1869101

Retour à l'école

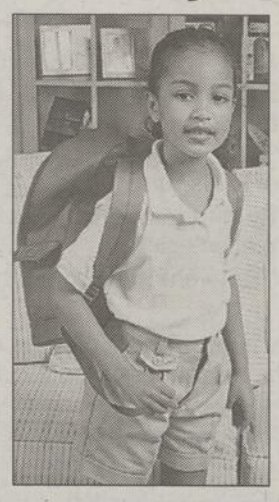
UN SAC D'ÉCOLE BIEN AJUSTÉ

Nombreux sont les enfants, petits et grands, qui, avec la rentrée scolaire, se procurent de nouveaux sacs d'école. Ce choix peut avoir un impact important sur la santé vertébrale, il est donc important de bien s'informer sur la qualité de celui-ci.

Comme les jeunes transportent des sacs de plus en plus lourds, il est essentiel de bien répartir le poids et d'ajuster le sac convenablement. Savez-vous que le poids d'un sac ne doit pas dépasser 20 % du poids de l'enfant. Donc, pour un jeune de 80 livres, le sac ne doit pas dépasser 16 livres.

Un poids démesuré et mal réparti peut causer des torsions et des blocages à la hauteur de certaines vertèbres ainsi que des douleurs musculaires. Surveillez si votre enfant se plaint de douleurs au cou, aux épaules ou au dos; s'il porte des marques et des plaques rouges aux épaules; s'il se plaint de picotements et d'engourdissements aux bras ou aux mains; s'il a le dos penché vers l'avant ou le côté, la tête baissée ou le menton tiré vers l'avant ou si sa démarche est étrange, titubante ou hésitante.

Ces problèmes sont la plupart du temps causés par un sac beaucoup trop grand pour la corpulence du jeune, une surcharge ou une charge mal répartie dans le sac à dos. De plus, la majorité du temps, celui-ci n'est pas ajusté à la personne qui le porte. Il faut que les courroies des épaules soient serrées de façon à ce que le sac soit collé sur le dos. Si ces courroies sont relâchées, le dos est forcé en extension, la musculature et la posture sont grandement négligées. Aussi, il est important de serrer la sangle sur les hanches lorsque le sac devient trop lourd. Le poids sera ainsi distribué sur les hanches et le dos. Enfin, un sac à dos dans lequel est cousu un coussin de polystyrène au centre du panneau arrière permettra d'éviter que des objets pointus et des coins irritent le dos de l'enfant.



Il faut choisir un sac dont les dimensions correspondent à la taille de l'enfant et l'ajuster correctement.

UNE RENTRÉE À LA MODE

Superbe mariage de textures, de styles, de tissus et de couleurs pour une allure mode à la rentrée. *(Photo Simon Chang)*

Bienvenue à tous !

École secondaire L'Escale
Louiseville

Gymnastique ARTISTIQUE

09233

BARRES ASYMÉTRIQUES - POUTRE - CHEVAL - SOL - SPECTACLE À NOËL

PORTES OUVERTES ET INSCRIPTIONS LE SAMEDI 7 SEPTEMBRE
de 8 h 30 à 12 h au gymnase de l'école
Informations: Diane (819)268-2865

Ecole Adrienne
13, rue Duguay, Cap-de-la-Madeleine

CONFECTIONNEZ VOUS-MÊME
VOS VÊTEMENTS À L'AIDE D'EXPERTS EN COUTURE

Réservez votre place pour la session d'automne 2002 !

Liste des cours offerts:
- Couture pour débutants
- Perfectionnement en couture
- Dessin de patrons (coupe à plat)
- Pantalons pour dames
- Pantalons pour hommes
- Couture pour adolescent(e)s
- Coupe et couture intensives
- Possibilité de dépannage en couture
- Cours privés sur rendez-vous

09516

INFORMATION ET INSCRIPTION: 375-6657

Spécial de la rentrée

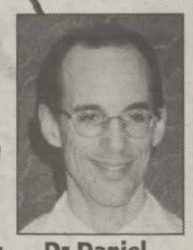
Monture sélectionnée + lentilles simple vision régulières en verre ou en plastique
spécial 119 $

Monture sélectionnée + clip solaire «EASYCLIP®» + lentilles simple vision régulières en verre ou en plastique.
spécial 159 $

09236

Traitements en sus.
Supplément pour doubles foyers ou progressifs.
Ne peut être jumelé à une autre offre.

À votre service



Dr Daniel Martin
Optométriste

Dre Véronique Matteau
Optométriste

CLINIQUE d'OPTOMÉTRIE de LOUISEVILLE
191, boul. St-Laurent
Louiseville, QC J5V 1K1
(819) 228-3022

École commerciale du Cap

COURS DU SOIR
AUTOMNE 2002

COURS CRÉDITÉS PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
Windows 2000	60 h	Lundi	Du 9 sept. au 16 déc.	De 18 h 30 à 22 h 30	175 $
Excel 2000	60 h	Lundi	Du 9 sept. au 16 déc.	De 18 h 30 à 22 h 30	175 $
Word 2000	60 h	Mardi	Du 10 sept. au 17 déc.	De 18 h 30 à 22 h 30	175 $
Access 2000	60 h	Mercredi	Du 11 sept. au 18 déc.	De 18 h 30 à 22 h 30	175 $
Concept de réseaux	60 h	Lundi	Du 9 sept. au 16 déc.	De 18 h 30 à 22 h 30	250 $
Entretien et diagnostic de PC	60 h	Mardi	Du 10 sept. au 17 déc.	De 18 h 30 à 22 h 30	250 $
ADMINISTRATION					
Comptabilité I	60 h	Lundi	Du 9 sept. au 16 déc.	De 18 h 30 à 22 h 30	175 $
Fortune 1000	45 h	Mercredi	Du 11 sept. au 18 déc.	De 19 h à 22 h	175 $
ANGLAIS					
Conversation anglaise * Test de classement obligatoire	45 h	À déterminer selon le niveau	Du 9 sept. au 16 déc.	De 18 h 30 à 21 h 30	215 $
AUTRES COURS					
Spécialité juridique * 2 sessions de 45 heures (automne- hiver)	45 h	Lundi	Du 9 sept. au 16 déc.	De 18 h 30 à 21 h 30	175 $
Terminologie médicale * 2 sessions de 45 heures (automne- hiver)	45 h	Mercredi	Du 11 sept. au 18 déc.	De 18 h 30 à 21 h 30	175 $

INSCRIPTION : Les 20-21-27-28 août et 4 sept. de 18 h 30 à 20 h LIEU : 155, rue Latreille, Cap-de-la-Madeleine
DOCUMENTS OBLIGATOIRES : Copie du certificat de naissance, copie du dernier relevé de notes du secondaire ou du collégial. Deux chèques postdatés.
RESPONSABLE : France Cossette au 691-2900 poste 321

FORMATIONS INTENSIVES SUR MESURE - COURS NON-CRÉDITÉS

INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
Access 2000, débutants	12 h	Mercredi	4, 11, 18 et 25 sept.	De 19 h à 22 h	145 $
Internet Explorer 5.0	7 h	Jeudi	5, 12 sept.	De 18 h à 22 h	85 $
Internet – Sécurité	12 h	Mardi	10, 17, 24 sept. et 1er oct.	De 19 h à 22 h	145 $
Outlook 2000, débutants	7 h	Lundi	9, 16 sept.	De 18 h 30 à 22 h	85 $
Simple comptable 8.0	12 h	Jeudi	5, 12, 19 et 26 sept.	De 19 h à 22 h	145 $
Visual Basic 6.0, débutants	12 h	Lundi	9, 16, 23 et 30 sept.	De 19 h à 22 h	215 $
Windows 2000, débutants	7 h	Mardi	10, 17 sept.	De 18 h 30 à 22 h	85 $
					Taxes en sus
INFOGRAPHIE – CRÉATION DE PAGE WEB					
Création de page Web, débutants	24 h	Sur demande			
Création de page Web, intermédiaires	24 h	Jeudi	5, 12, 19, 26 sept. 3, 10, 17, 24 oct.	De 19 h à 22 h	295 $
Illustrator ver 9.0, débutants	12 h	Mardi	3, 10, 17 et 24 sept.	De 19 h à 22 h	145 $
Photoshop 6.0, débutants	12 h	Mercredi	4, 11, 18 et 25 sept.	De 19 h à 22 h	145 $
Flash 5.0, débutants	12 h	Vendredi	6, 13, 20 et 27 sept.	De 19 h à 22 h	145 $
Dreamweaver 4.0, débutants	12 h	Lundi	9, 16, 23 et 30 sept.	De 19 h à 22 h	145 $
					Taxes en sus

POUR INSCRIPTIONS AUX FORMATIONS SUR MESURE, CONTACTER
ANMARIE ARCAND AU 691-2900 POSTE 232 OU aarcand@ecc.qc.ca

ÉQUIPE PROFESSIONNELLE – GRANDE DISPONIBILITÉ – FORMATION PRIVÉE OU EN PETIT GROUPE – JOUR OU SOIR

Notre mission vous satisfaire!

09517

CONSEILS SÉCURITÉ SCOLAIRE

LES 10 COMMANDEMENTS DE L'ÉCOLIER

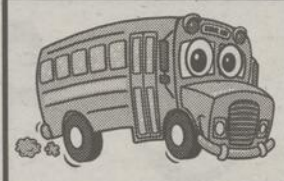
Voici les 10 commandements que tu apprendras pour être transporté en autobus, mon cher enfant :

1. Toujours à l'heure pour prendre l'autobus, évidemment.
2. Sur le trottoir, tu attendras l'arrivée de l'autobus, calmement.
3. Avant de traverser la rue, sur les deux (2) côtés tu regarderas.
4. Le signal du conducteur, tu attendras.
5. En montant dans l'autobus, un par un, tout ton calme tu garderas.
6. À ta place, tu t'installeras immédiatement...
7. En gardant toujours le même banc évidemment.
8. Tout au cours du trajet, calmement, tu parleras et assis tu resteras.
9. En tout temps, les conseils de ton conducteur, tu respecteras.
10. Ton véhicule propre, tu garderas

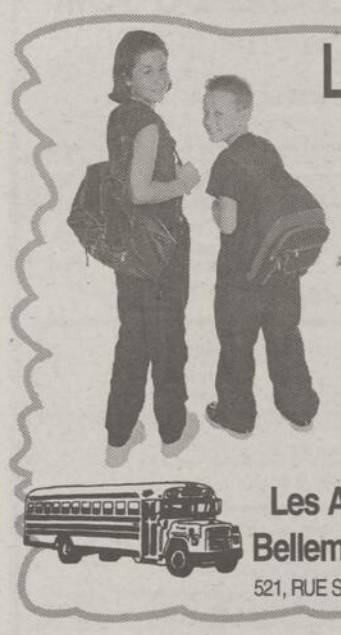
En mettant en pratique ces dix (10) commandements, tes études en bonne santé, tu termineras.

René Vadnais & Fils inc.
1850, Principale, St-Cuthbert
Tél.: (450) 836-6650
09388

Prends le temps d'identifier le trajet le plus sécuritaire avec tes parents
ATTENTION
IGA
810 av Gilles-Villeneuve
Berthierville J0K 1A0
450-836-3775
Fax 836-0140
Les marchés Croisetière
2000 Bonin
St-Barthélemy J0K 1X0
450-885-3585
Fax 885-3414
Les Marchés Tradition
09372


La sécurité de vos enfants est notre priorité
AUTOBUS VIRAGE INC.
Transport scolaire et voyages spéciaux
2751, Rang Fontarabie
Sainte-Ursule J0K 3M0
André Vincent, prop.
(819) 228-9632
09375

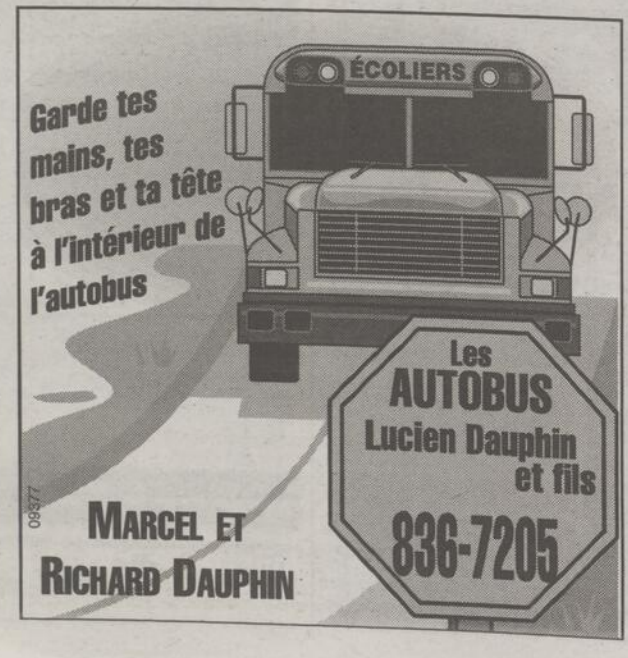
Si un étranger te harcèle, crie pour demander de l'aide !
On trouve toujours le temps pour
Tim Hortons®
Berthierville
(450) 836-6111
09374


Leur sécurité nous tient à coeur !
Les Autobus scolaires Bellemare & Gagnon ltée
521, RUE SAVOIE, SAINT-JUSTIN J0K 2V0
09376

Regarde toujours des deux côtés de la rue avant de traverser !
Desjardins
Caisse populaire Desjardins de Berthier-et-des-Îles
Paul L'Écuyer Directeur général
Siège social
670, de Montcalm
Berthierville
Tél.: (450) 836-6221
poste 236
Centre de service de L'Île St-Ignace
145, ch. de la Traverse
St-Ignace-de-Loyola
Tél.: (450) 836-6208
09383

880, Notre-Dame, Berthierville • Tél. bur.: 836-1811
09379

MARCHÉ BONICHOIX
Content de vous voir !
ÉPICERIE GLORIA ET JOSÉ DESROCHERS INC.
239, rue Desjardins, Mandeville, Québec • (450) 835-4626
José et Gloria Desrochers
09384



09377

09386

CONSEILS SÉCURITÉ SCOLAIRE

NE JOUE PAS PRÈS DES AUTOBUS !

09382

Propriétaires Jean-Baptiste et Ghislain Longpré

Les Autobus JBL inc.

1340, rang Petit 5, St-Gabriel-de-Brandon
(Qc) J0K 2N0 • Tél.: (450) 835-7756

09381

AUTOBUS ALLARD Inc.

231 rue Notre-Dame
Saint-Alexis-des-Monts

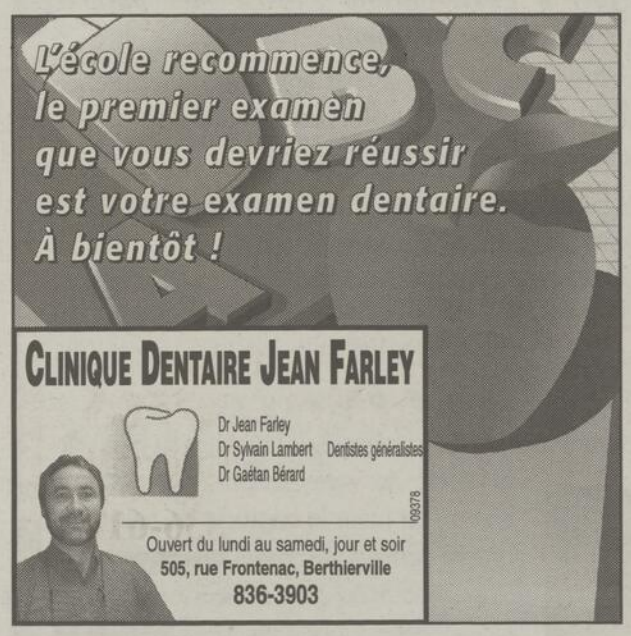
Jean-Claude Allard, propriétaire -Prés.
Alain Allard, V.-Président
VOYAGES SPÉCIAUX et CHARTE PARTIE

(819) **265-2024**
Rés 265-2605

HERVÉ ROCH
TRANSPORT SCOLAIRE
(450) 759-6919

09389

PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ «SPÉCIAL RENTRÉE»



CLINIQUE DENTAIRE JEAN FARLEY

Dr Jean Farley
Dr Sylvain Lambert Dentistes généralistes
Dr Gaétan Bérard

09378

Ouvert du lundi au samedi, jour et soir
505, rue Frontenac, Berthierville
836-3903

F. FARHAT LUNETTERIE

09371

1 *Une paire de lunettes verres et monture*
2 *Une 2e paire de lunettes verres et monture*
3 *Verres de contact port quotidien (Clairs, souples, sphériques)*

POUR UN SEUL PRIX, VOUS OBTENEZ
3 pour 1*
Rien à payer avant 6 MOIS
Sur approbation du service de crédit

Nous distribuons les produits ESSILOR et NIKON

Groupe Farhat inc.

F. FARHAT LUNETTERIE
ANDRÉ PAGÉ, O.O.D. Opticien d'ordonnances
222, BEAUDRY NORD, JOLIETTE J6E 6A6
Tél.: (450) **752-1641**

Votre enfant a peut-être fait une chute pendant les vacances ou a été très actif cet été...
Profitez de cette offre d'évaluation GRATUITE offerte à la clinique du Dr Guylaine Lessard

09380

Pour une meilleure santé!
Téléphonez
Pour urgence ou rendez-vous:
(819) 228-3005
***Dre Guylaine Lessard*, D.C.**
CHIROPRATICIENNE
255, avenue Saint-Laurent, Louiseville

À QUEL COURS JE M'INSCRIS ?

ATELIERS DE THÉÂTRE SIMONE-PIUZE
SESSION AUTOMNE 2002
Début des ateliers : 3 septembre

Un art, une thérapie et un loisir

ADULTES (16 ans et plus)
. La conscience . L'émotion
. Le corps . La voix
. Le texte . L'énergie
• Aussi «coaching» pour auditions

ENFANTS/ ADOLESCENTS
(de 5 à 15 ans)
. Émotion . Voix . Diction
. Improvisation . Mouvement

Information: (450) 756-2595

09385

Commission scolaire **SIR-WILFRID-LAURIER** Éducation des adultes

SIR WILFRID LAURIER School Board Adult Education

LA FORMATION BILINGUE C'EST NOTRE ATOUT !
BILINGUAL TRAINING IS OUR ASSET !

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

PROGRAMME DE «SECRÉTARIAT» EN ANGLAIS
ALTERNANCE TRAVAIL-ÉTUDES
SEPTEMBRE 2002
(1 485 heures : 60% anglais et 40% français)

Microsoft office : Word, Excel, Access
Comptabilité : Simple Comptable
Internet, grammaire française et anglaise, traduction, composition de lettres et de rapports variés

INSCRIPTIONS EN COURS
sur rendez-vous seulement.
RENSEIGNEMENTS : Christine Généreux
(450) 752-4134
393, rue De Lanaudière, Joliette (Québec) J6E 3L9

09387

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

09390

Centre de Formation Anglophone
Le centre qui saura répondre à vos attentes

JOURNÉE PORTES OUVERTES
Samedi 31 août 2002 de 10h00 à17h00
COURS POUR ENFANTS (groupe pré-maternelle à compter de 3 ans), **ADOLESCENTS ET ADULTES**
ANIMATION DYNAMIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT LINGUISTIQUE RICHE
NOUVEAU Bibliothèque anglophone avec lecture animée pour les petits. **Informez-vous!**
SERVICE DE TRADUCTION EN TOUT TEMPS

Pour informations et inscriptions par téléphone: **759-1501**
Au plaisir de travailler avec vous! **Audrey Verkest**
51 Curé-Chicoine • St-Thomas
Bacc. Enseignement de l'Anglais, langue seconde. Université Laval

ALLARD

Cours de musique

Gagnant du PRIX EXCELSIORS deux années de suite.

Spectacle annuel et festival de musique

Permis ministère de l'Éducation #CP0124 depuis 1976

- Piano
- Orgue
- Claviers électroniques
- Guitare acoustique et classique
- Guitare électrique et basse
- Violon
- Violoncelle
- Chant
- Batterie
- Flûte traversière
- Saxophone
- Clarinette
- Trompette
- Percussion
- Musiclub des petits (2 et 3 ans)
- Musiclub des jeunes (4 et 5 ans)
- Cours de diction
- Pause de voix
- Accordéon

09386

Vente et location d'instruments de musique

INSCRIPTION MAINTENANT

ÉCOLE DE MUSIQUE

688, rue Notre-Dame, Joliette 759-4519
www.allardmusique.com

École de Danse Danielle et Josée

Nous sommes en période d'inscription.

INFORMATIONS:
Berthier: 759-7400
St-Barthélemy: 889-8575
Ste-Mélanie: 889-4588

09392

(Publireportage)

L'école à 4 ans c'est possible

Passe-Partout

De l'animation pour les petits et leurs parents

Depuis plusieurs années maintenant, la Commission scolaire des Samares s'est donné comme mandat éducatif de soutenir les parents et leurs enfants dans leurs premiers pas sur le chemin de l'école.

Le programme Passe-Partout offre un service gratuit pour les parents et leurs enfants de 4 ans. Ce service comprend trois volets : activités pour les enfants, activités parents-enfants et activités pous les parents. Il est bon de mentionner que le programme Passe-Partout est un excellent complément pour les enfants qui fréquentent déjà un service de garde ou une garderie.

Activités pour les enfants :

Des jeux, du plaisir et des découvertes

Le programme offre aux enfants des activités de stimulation qui visent spécifiquement à les préparer pour l'école. Cela leur permet de vivre une transition douce vers le milieu scolaire. C'est une occasion unique pour l'enfant de développer diverses compétences en lien avec la réforme de l'éducation : apprendre à partager, interagir de façon harmonieuse avec les autres, affirmer sa personnalité, construire sa compréhension du monde, développer sa créativité... Voici quelques exemples d'activités déjà réalisées : visite au musée, expériences scientifiques, initiation à la sécurité à bord de l'autobus scolaire, visite de la maternelle, exploration de l'école, jeux et activités au gymnase, activités sur différents sujets en lien avec le programme d'éduction préscolaire. Bref, une année de plaisir, de découvertes et d'apprentissage pour les enfants.

«C'est avec une attitude enjouée que les enfants découvrent le monde. Joignez-vous à eux et riez de leurs petites folies!»

Sylvana Clark

Activités parents-enfants :

Renforcer les liens avec son enfant

L'accompagnement et l'implication des parents sont des occasions inestimables de renforcer les liens avec son enfant. C'est pourquoi quelques activités parents-enfants sont prévues au programme Passe-Partout. Il s'agira selon les groupes d'un souper d'amour, d'un Noël de tendresse, d'une soirée au gymnase de l'école, d'un pique-nique ou d'une activité spéciale de fin d'année. Ces rencontres permettent aux parents de voir leur enfant évoluer en groupe et de reconnaître le progrès de l'enfant. Quoi de plus beau que de voir les yeux d'un enfant s'émerveiller au regard de son parent !

Activités pour les parents :

Les enfants qui réussissent le mieux ont été préparés à apprendre

L'intérêt pour l'école dépend en grande partie des valeurs véhiculées par le milieu familial. La petite enfance est une période importante dans le développement de l'enfant et le milieu familial y joue un grand rôle. Depuis maintenant plus de vingt ans, la préoccupation du programme Passe-Partout est d'offrir un service de qualité à la portée des parents; c'est pourquoi, il propose aux parents une dizaine de rencontres, pour réfléchir et échanger ensemble sur les défis et les nouvelles réalités du cheminement scolaire de leur enfant. Comment établir des stratégies d'apprentissage adaptées à mon enfant? Comment mon enfant comprend-il? Est-il visuel, auditif ou kinésthésique? Manque-t-il de concentration, de motivation ? Y a-t-il des manières de l'aider, de lui donner le goût de la lecture, de l'intéresser à l'école ? Voilà des questions auxquelles ensemble nous tenterons de répondre.

À Passe-Partout je fais des dessins, de la peinture, du bricolage et plein d'autres activités avec les ami(e)s.

«C'est avec une attitude enjouée que les enfants découvrent le monde. Joignez-vous à eux et riez de leurs petites folies !»

Silvana Clark

Parfois à Passe-Partout j'invite mes parents pour venir jouer avec moi.

L'engagement de parents influence considérablement la réussite des enfants à l'école. Ceux qui réussissent le mieux ont été préparés à apprendre. L'implication des parents dans la préparation de leurs enfants pour l'école fournit une base solide pour les apprentissages académiques à venir.

Si ce programme vous intéresse, il faut aller au plus vite à l'école de votre secteur; assurez-vous d'avoir en main le certificat de naissance (grand format) de votre enfant. Si vous avez besoin de plus d'information contactez Diane Vincent au 450-758-3500 au poste 2648.

Avec mes ami(e)s j'ai fait une balade d'autobus pour être vraiment prêt pour l'école.

03455

La Commission scolaire des Samares souhaite un BON RETOUR EN CLASSE à tout ses étudiants et étudiantes ainsi qu'à son personnel.

Le conseil des commissaires

Commission Scolaire des Samares

03456

HARVEY'S vous offre son TRIO ÉTUDIANT POUTINE

MENU ÉTUDIANT
- hamburger valeur
- 1 petite poutine
- 1 breuvage

(sur présentation de la carte étudiante)

1121, Gilles-Villeneuve BERTHIER

ASCENDANTE 40 SORTIE 144

4,59$

*Taxes en sus. Un repas par étudiant. Sur semaine seulement. * Valide jusqu'au 30 septembre 2002.

09087

ÉTUDIER À LA MAISON

Si vous n'êtes pas disponible pour fréquenter une maison d'enseignement, l'option de la formation à distance peut vous permettre d'étudier par correspondance. Naturellement, vous devrez faire preuve de discipline et ne pas perdre de vue vos objectifs pour vous motiver à poursuivre régulièrement vos études. En plus de pouvoir étudier à la maison, la formation à distance permet de vous inscrire en tout temps.

Le matériel fourni permet un apprentissage autonome. De plus, un tuteur est à votre disposition pour vous fournir l'assistance pédagogique dont vous pourriez avoir besoin dans votre cheminement scolaire.

De nombreux cours sont offerts par correspondance. Ainsi, des cours de français, mathématiques, anglais, sciences humaines, sciences physiques, chimie, physique et biologie sont disponibles. De plus, vous pouvez suivre une formation collégiale en administration, assurance, démarrage d'entreprise, informatique et bureautique philosophie et bien d'autres. Finalement, certaines universités proposent une formation à distance de niveau supérieur. Citons, entre autres, l'Université du Québec qui offre le service Télé-université, appelé Téluq. Ses services, dont l'accès complet à tous les services de sa bibliothèque virtuelle, et les divers programmes offerts sont très complets.

Outre les formations de niveau secondaire, collégial et universitaire, vous pouvez avoir accès à plusieurs cours de formation personnelle. Il faut dire que de plus en plus d'écoles privées offrent de tels services pour combler les divers besoins.

Spécial de la rentrée

Montures

à compter de **89$**
"Garantie 1 an"

Venez voir notre nouvelle collection automne-hiver.

C'est à ne pas manquer !

CLINIQUE SuperVision

Dr Normand Trempe, optométriste

Centre commercial Louiseville
819-228-3330

09519

SPÉCIAL RENTRÉE

ORDINATEUR À COMPTER DE **799$**

· PENTIUM III · 128 RAM · CLAVIER
· 20 GIG · ÉCRAN 14" · SOURIS
· PRÊT POUR INTERNET

Accès Modem 56k V.90
Offre spécial accès illimité
9,99 $
par mois pour les premiers 6 mois*

39$
pour 3 mois*

Disponibilité: Montréal, Laval, Joliette, St-Jérôme * Certaines conditions s'appliquent
* Sujet à prépaiement, la vitesse peut varier selon la distance et la qualité de la ligne téléphonique

Webmaster, hébergement et fournisseur de services
Cohabitation de serveur à compter de 149 $ par mois
Hébergement de site web et nom de domaine à compter de 9,95 $ par mois
Revente de lignes numériques T1 et PRI
Service de revente pour fournisseur Internet à compter de 1196 $ par mois.

Accès Haute-Vitesse
Réservez maintenant
Résidentiel: • Pas de ligne engagée • Accès 1 meg à compter de 24,95$ par mois*
Commercial: • Accès 1,5 meg à 3 megs à compter de 59,95 $ par mois* • Accès jusqu'à 7 megs
Disponibilité: Montréal, Joliette, St-Jérôme, Rawdon, L'Assomption, Repentigny
* Sujet à disponibilité, frais d'installation et achat ou location de modem LNPA. * Certaines conditions d'appliquent. La vitesse peut varier selon la distance et la qualité de la ligne téléphonique.

MegaCom utilise deux connexions 100 megaoctets en fibre optique par deux fournisseurs pour vous offrir des sites toujours en fonction, une grande qualité et une bonne performance.

MegaCom

45269

Montréal (514) 448-1486 | JOLIETTE (450) 759-2791 • Fax: (450) 759-6920 | St-Jérôme 1-866-759-2791

974, rue St-Louis, Joliette, local 202 • 759-2791
www.megacom.net <http://www.megacom.net>

FORMATION CONTINUE
CÉGEP TROIS-RIVIÈRES

AUTOMNE 2002

Programmes et cours offerts à la session

ATTESTATIONS DE FORMATION COLLÉGIALE
Formations non créditées

BUREAUTIQUE ET INFORMATIQUE
Access, Excel, Outlook, Word, PowerPoint, Windows XP

CONCEPTION ASSISTÉE PAR ORDINATEUR
AutoCad 2002, Visio

GESTION DE PROJETS
MsProject

INFOGRAPHIE
Illustrator, Photoshop, QuarkXpress

MULTIMÉDIA ET INTERNET
Création de page Web, Flash, Internet, ASP, PDF

PROGRAMMATION
C, C++, Visual Basic

ADMINISTRATION ET RESSOURCES HUMAINES
Prix de revient, Gestion d'équipe, Introduction à Simple comptable, Tenue de livres, Vendre et négocier en affaires

FORMATIONS CRÉDITÉES
Fortune 1000- Acomba, Placement des particuliers, Tenue de livres

CISCO-CERTIFICATION EN RÉSEAUTIQUE
Modules I, II, III et IV

ÉCOLE DES AÎNÉS
Anglais-voyage, Communiquer sur Internet, Théâtre, L'informatique avec facilité, Préparation à la retraite

SÉCURITÉ-INCENDIE
Recherche de causes, Gestion d'une intervention d'urgence

ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES
À temps plein à scolarité gratuite

GESTION DE COMMERCES
Vous êtes tanné de perdre votre emploi ? Différenciez-vous et venez chercher les connaissances pour gravir les échelons et exercer des tâches de gérance, de vente et d'administration d'un commerce.
Début visé du programme : 30 septembre 2002.
Rencontre d'information le 4 septembre, à 19 h.
Pour inscription à la rencontre, contactez Mme Sylvie Héroux au 378-4911, poste 2191.

SUPPORT TECHNIQUE EN INFORMATIQUE (ELJ.3A)
Pour agir comme administrateur de réseaux locaux, organiser efficacement des ressources, diagnostiquer et dépanner des systèmes, développer des applications sur mesure.
Début visé du programme : 23 septembre 2002.
Rencontre d'information le 3 septembre, à 19 h.
Pour inscription à la rencontre, contactez Mme Sylvie Héroux au 378-4911, poste 2191.

TECHNOLOGIE DU GÉNIE INDUSTRIEL (235.01)
Pour l'adulte désirant orienter ses expériences de travail vers l'amélioration de la productivité et de l'efficacité des petites et moyennes entreprises.
Début visé du programme : 23 septembre 2002.
Rencontre d'information le 27 août, à 19 h.
Pour inscription à la rencontre, contactez Mme Lorraine Veilleux au 378-4911, poste 2157.

TECHNIQUES D'IMAGERIE NUMÉRIQUE
Ce programme s'adresse à tout artiste, illustrateur, créateur d'images intéressé à la création et l'impression d'images ou d'illustrations en imprimerie, en multimédia, en sérigraphie et en imagerie industrielle. Donnez-vous les compétences techniques pour travailler de manière professionnelle avec les industries des arts graphiques et les services d'imagerie numérique.
Début visé du programme : 1er novembre 2002.
Rencontre d'information : date à confirmer lors de l'inscription.
Contactez M. Richard St-Pierre au 378-4911, poste 2183.

GESTION FINANCIÈRE INFORMATISÉE
Ce programme vous prépare à exercer des tâches de comptabilité et de finance avec les outils d'aujourd'hui: 80 % des finissants occupent des emplois tels que commis comptable, technicien en administration, etc.
Début visé du programme: 9 septembre 2002. Pour plus d'information, contactez M. André Lamoureux au 378-4911, poste 2167.

Toutes les rencontres d'information ont lieu au pavillon des Sciences, local SA-1111, 3 500, rue De Courval, Trois-Rivières
www.formation-mauricie.ca

Pour informations, (819) 378-4911

CÉGEP TROIS-RIVIÈRES
Centre de développement d'entreprises

DÉMARRAGE D'ENTREPRISES

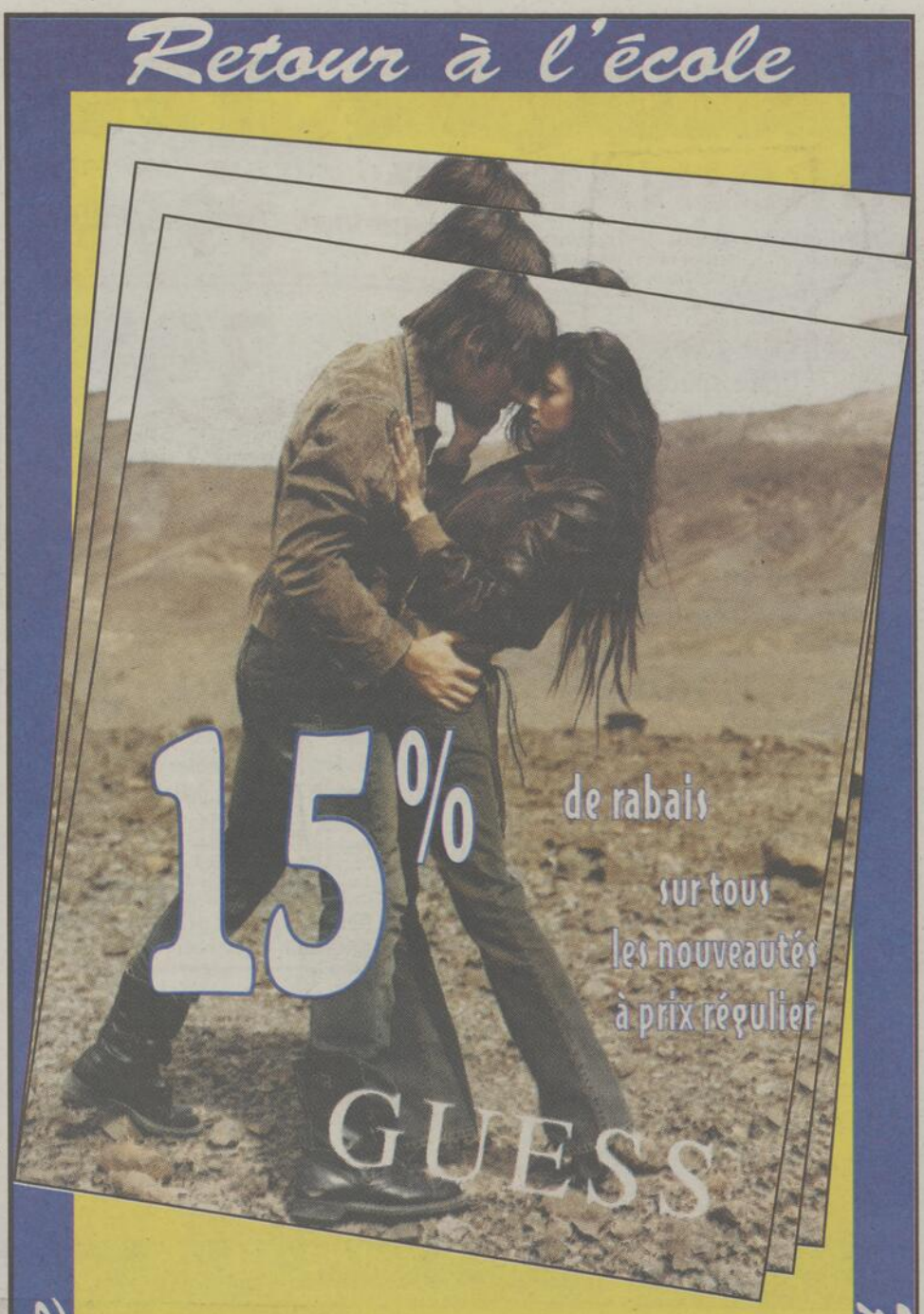
- *Vous avez un projet d'entreprise ?*
- *Vous voulez être aidé pour planifier et organiser le démarrage de votre entreprise ?*
- *Vous recherchez de la formation et de l'encadrement individuel et vous désirez parfaire vos connaissances en gestion et en administration ?*

Joignez le prochain groupe en démarrage d'entreprises le 16 septembre prochain. Vous en ressortirez avec un plan d'affaires complet !

Pour renseignements et inscription, communiquez avec André Lamoureux au (819) 691-0876

08973

Retour à l'école



LES MEILLEURES MARQUES AUX MEILLEURS PRIX

NOUVEAU J.LO PAR JENNIFER LOPEZ
NOUVEAU TOXIK KEEP IT TOXIK
NOUVEAU BLEND
TOMMY JEANS
MEXX
POINT ZERO
parasuco JEANS
THE JEANS ATTITUDE mavi
DEX
et plusieurs autres grandes marques

10$ de rabais sur tous nos JEANS en magasin à prix régulier 10$

Ouvert le dimanche

1848501

OCEAN JEANS

435, Notre-Dame, Joliette 752-1608
Carrefour Jean-Coutu, Berthierville 836-2418

Retour à l'école

DÉJÀ TROIS CANDIDATS POUR SUCCÉDER À BELLEHUMEUR

Pierre Bellemare

Le début du mois d'octobre risque d'être intense pour le Bloc Québécois dans Berthier-Montcalm. Trois personnes désirent porter les couleurs du parti dans le comté et occuper la place laissée libre par Michel Bellehumeur qui, on s'en souvient, a tenté sa chance pour le Parti Québécois dans Joliette lors de la dernière élection complémentaire au Québec.

Roger Gaudet (maire de Saint-Liguori et préfet de la MRC Montcalm), Stéphane Leblond (Chambre de Commerce de Ville des Laurentides) et Claire Juneau-Poliquin (présidente de la SNQ Lanaudière) sont les trois Lanaudois ayant déposé leur bulletin de candidature. L'assemblée d'investiture est inscrite à l'horaire du 6 octobre, à Rawdon.

Intention

M. Gaudet est présent dans le domaine politique depuis longtemps. Natif de la municipalité dont il est maire, il a été membre du comité des loisirs durant trois ans et conseiller municipal de 1985 à 1989. Depuis cette période, il est le Premier Citoyen de Saint-Liguori. Il a été réélu en novembre dernier avec 65% du vote. De plus, il est préfet de la MRC Montcalm depuis 1993.

M. Leblond est à la tête de la Chambre de Commerce de Ville des Laurentides.

Mme Juneau-Poliquin œuvre comme commissaire communautaire aux libérations conditionnelles, après plus de 20 ans passés à l'emploi du centre de réadaptation Les Filandières (clientèle vivant avec une déficience intellectuelle). Elle est impliquée socialement depuis une trentaine d'années.

Pour sa part, François Benjamin (maire de Mandeville et préfet de la MRC de D'Autray) se dit toujours en réflexion; bien que sa décision penche plus pour la négative. "Je trouve flatteur que les gens pensent à moi. Je prends ça comme un gage que je fais du bon travail", a-t-il dit à L'ÉCHO.

De son côté, Michel Bellehumeur maintient qu'il n'est d'aucune manière question qu'il tente de se succéder à lui-même. "Quand j'ai pris ma décision de quitter, ce n'était pas dans l'intention d'y revenir. Mais ce n'est pas parce que je n'ai pas été sollicité", a-t-il affirmé. Plusieurs personnes ont souhaité son retour. Même chose pour le Bloc Québécois. N'ayant pas pris de vacances depuis huit ans, il profite de l'été et entend reprendre son travail d'avocat en octobre.

Son adjointe au bureau de Berthierville, Marie-Berthe Lanoix, quant à elle, a pensé à une éventuelle candidature au cours des dernières semaines mais choisit finalement de ne pas s'inscrire dans la course.

Quant à l'ex-ministre Guy Chevrette, dont le nom à circuler au cours des derniers jours, il a confirmé sa volonté de ne pas revenir en politique active, que ce soit à Ottawa ou à Québec.

Le soccer des Timbits
Chaque enfant y trouve sa place.

Cette année, avec le programme de soccer Timbits, plusieurs enfants des environs ont eu la chance de connaître le travail d'équipe. Ils ont gagné de la confiance en eux-mêmes et ont acquis de l'expérience. Mais le plus important, ils se sont amusés. Merci à tous ceux qui nous ont aidé tout au long de cette formidable saison.

Tim Hortons
Ensemble, on fait de bien belles choses.

LOUISEVILLE EN FLEURS 2002

IIL Y A QUELQUE TEMPS, LA VILLE DE LOUISEVILLE remettait ses prix dans le cadre du concours «Louiseville en fleurs 2002» ainsi que le volet «Une naissance, un arbre». Sur la première photo, dans l'ordre, des gagnants des premiers prix pour les résidences : Mmes Marcel Boisvert (secteur rivière Du Loup), Annie Grenon, présidente bénévole du comité d'embellissement Louiseville 2002; Mme Renel Lafrenière (secteur Soissons), M. et Mme Benoît Adam (secteur Petit-Bois / Grande Carrière), Mme et M. Jules Morin (secteur Comtois), M. Sylvain Gerbeau (secteur Dalcourt / Du Parc), et la mairesse de Louiseville, Mme Jocelyne Elliott-Leblanc. Absente au moment de la photo, Mme Gertrude Pichette (gagnante dans le secteur centre-ville.

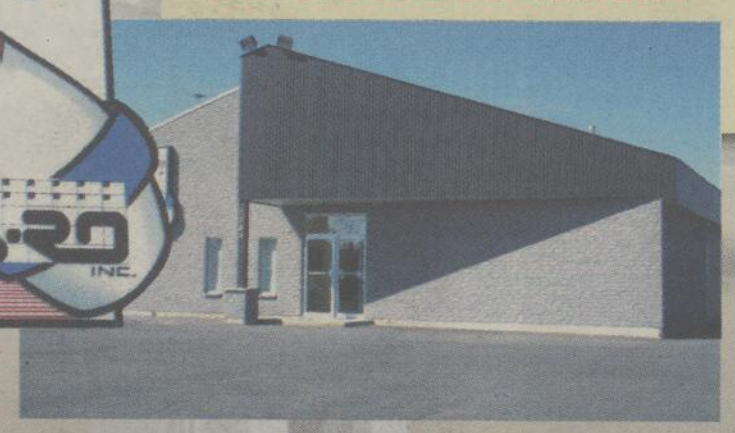
Sur la seconde photo, dans l'ordre, Mme Marie-Paule Saucier, membre du comité d'embellissent; Mme Michel Livernoche, gagnante dans la catégorie industrie et ferme; Mme Francine Boucher, gagnante dans la classe Excellence résidentiel; Mme Fernand Frigon de la Ferme Fernand Frigon, gagnante dans la catégorie Excellence commerce, ferme, industrie, et Mme Marie-Ève Dupuis, membre du comité d'embellissement. Également gagnant du concours, le Marché Métro Émery dans la catégorie commerces.

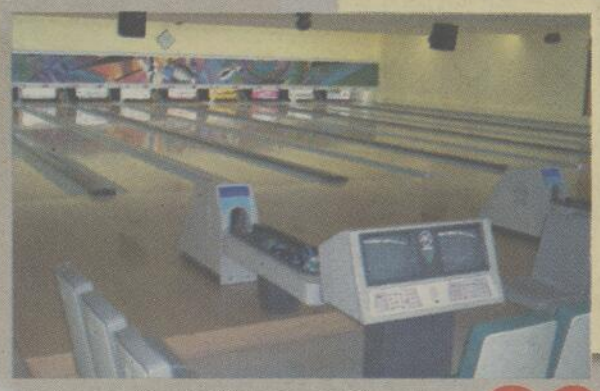
(Photos Jean-Paul Plante)

Nouvelle saison de quilles

Inscrivez-vous dès maintenant dans une ligne pour septembre.

DÉBUTE LE 2 SEPTEMBRE





Invitation aux groupes pour levée de fonds.

Places disponibles pour les ligues.

Les personnes intéressées à jouer dans une ligue, n'hésitez pas et composez le 836-1677 ou présentez-vous à la salle de quilles.

1280, Notre-Dame, Berthierville

LE SOLDE

COMPTE À REBOURS

HYUNDAI

Voici la nouvelle Elantra GT 2002. Une sportive cinq portes qui a du coffre.

Comptant de 1495$
Transport et préparation inclus.
Dépôt de sécurité exigé

Louez à compter de 229$ 48 mois

ELANTRA GL 2002

Louez à compter de 179$* 48 mois

Comptant de 1995$

0$ Dépôt de sécurité

0$ Transport et préparation

Financement à l'achat à partir de 0% sur certains modèles

LA LIQUIDATION 2002

0$ COMPTANT

L'ACCENT GS NUMÉRO 1

0$ Dépôt de sécurité

0$ Transport et préparation

ACCENT GS 2002

Louez à compter de 179$* 48 mois

155$* 60 mois

NOUVEAU Tiburon 2003

à compter de 249$ 48 mois

Comptant de 1895$
Transport et préparation INCLUS
Dépôt de sécurité exigé

* Programme de location de Les services financiers Hyundai. Première mensualité exigée. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10¢ par kilomètre additionnel. Taxes, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 $ en sus. Photos à titre indicatif seulement.

2e CHANCE AU CRÉDIT

Garantie 5 ans ou 100 000 km
Groupe motopropulseur de 5 ans / 100 000 km
Programme d'entretien régulier 24 heures de 3 ans / 60 000 km

HYUNDAI
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

HYUNDAI Lanaudière

www.hyundai-lanaudiere.com

PROGRAMME DE RENDRE AUX DIPLÔMÉS

RABAIS POUR NOUVEAUX MARIÉS

1165, de Lanaudière, Joliette (450) 759-7669

03548

Nouveau !

La grande famille **ELLE** pense enfin aux **ADOLESCENTES QUÉBÉCOISES !**

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

L'Écho au quotidien et Vie communautaire et loisirs

JEAN-PAUL PLANTE PIERRE BELLEMARE

RESTO-BAR chez Jean-Baptiste
Depuis 25 ans on fait partie de la vie des gens d'ici !
805, boul. St-Laurent Est, Louiseville
(819) 228-9446
08969

Maskinongé

DENIS GAGNON de Louiseville, un expert en son et électronique, aurait livré un dur combat contre un adversaire du nom de «RHUM», il y a quelques jours. L'entraîneur de ce durà-cuire qu'est «rhum» a pour nom RENÉ «Mouvement Desjardins» BOISVERT. Celui-ci (René) était très fier de la victoire de son protégé (rhum) sur le coriace Denis. Y aura-t-il combat revanche? Les trois partis (Denis, René et rhum) sont en discussion sur cette possibilité. Les assistantes entraîneures, Francine et Suzanne, assisteront sûrement au «combat» revanche... si combat il y a. Les voisins également se promettent bien de vérifier comment «rhum» parvient à utiliser son «punch« pour mettre «KO» le SOLIDE Denis. Une histoire à suivre...

Quand vous avez un petit bobo, bien souvent, il suffit d'un peu de chaleur ou de froid pour le guérir. JEAN-GUY ALARIE (Fernand Bergeron et fils) est venu à bout d'un bobo à un bras qui l'empêchait de dormir avec un simple ICE PAK. Souffrant beaucoup, Jean-Guy s'est levé et, sans allumer les lumières, s'est dirigé directement vers le frigo où il a pris son ICE PAK et est retourné au lit. Vers le matin, il s'est aperçu qu'il n'avait plus le Ice Pak sur le bras. Après avoir cherché dans son lit, c'est par terre qu'il l'a retrouvé mais quelque peu fondu, même très mou. Il l'a déposé sur sa table de nuit et, le matin venu, après une question de son fils, David, Jean-Guy a expliqué son malaise, la raison pour laquelle il avait utilisé un Ice Pak pour amoindrir la douleur. Il y avait cependant un «hic!« Le fameux Ice Pak en question était, en fait, un emballage de saucisses hot dogs. Mais sans lumières, les yeux fermés (parce qu'il dormait encore), il est bien difficile de faire la différence entre un véritable Ice Pak et un paquets de saucisses hot dogs congelées. Jean-Guy n'a plus mal au bras. Cela signifie-t-il que la saucisse hot dogs possède des vertus médicinales? La réponse lui appartient...

DANIELLE FRÉCHETTE de Saint-Léon-le-Grand, qui a déjà travaillé à L'Écho, aurait-elle l'intention de se diriger dans le domaine du «bed and breakfast»? Selon des informations «dignes de foi», Danielle, une personne très souriante et fort charmante, aurait eu des demandes dans ce sens, tout récemment. Mais, toujours selon nos informations, le «bed and breakfast» ne serait pas sa préoccupation première par les temps qui courent. Peu importe la décision finale que Danielle prendra, ce sera sûrement la bonne. Entre temps, nous souhaitons prompt rétablissement à Danielle qui a subi une intervention chirurgicale il n'y a pas tellement longtemps.

JOHANNE, la conjointe de CLAUDE BRANCHAUD de Maskinongé, aurait perdu un verre de contact un certain samedi, après une soirée aux noces. Selon des «mauvaises langues», l'objet aurait été retrouvé le matin dans les... «boxers« de Claude. Pauvre Johanne, ce n'est pas drôle lorsqu'on doit porter ses lentilles pour voir quelque chose de plus près. Reverrons-nous Johanne et Claude l'an prochain, au soccer de Louiseville? Tous leurs amis l'espèrent fortement...

LUC CROISETIÈRE des COUSINS BRANCHAUD, aurait hérité d'un sobriquet que l'on n'entend pas très souvent. En effet, le souriant Luc se ferait appeler «La Mouette» à l'occasion. Sans doute une histoire que connaissent bien les membres des Cousins. Alors si vous questionnez Luc ou les autres musiciens des Cousins Branchaud, vous aurez sans doute la réponse à cette question.

De D'Autray

Les petits oiseaux qui marquent les heures à l'horloge de GINETTE CHAMPAGNE de Berthierville ont été plus stressants qu'à l'habitude, le deuxième lundi du mois, lorsqu'ils lui ont rappelé qu'il était 8 heures. Elle leur a adressé quelques mots!!! Faut dire, à sa défense, qu'elle retournait ce matin-là à son emploi à l'Hôtel de ville... après un mois d'agréables vacances. Eh que le temps passe vite!!!

La belle température possède une influence sur la tenue vestimentaire de MARIE-PAULE MOREAU de Berthierville. Deux fois à l'intérieur d'une semaine nous l'avons vu avec des vêtements autres que ceux de couleur noire qu'elle porte à l'habitude par choix plutôt que par obligation (elle travaille à la coopérative funéraire D'Autray). En dehors de son emploi, elle s'est permis une entorse à sa ligne directrice.

CLAUDE DUFRESNE de Berthierville possède un excellent sens de l'humour. C'est aussi un joueur de tours... Parlez-en à RICHARD PARENT de Sainte-Élisabeth qui a eu toutes les difficultés du monde à conserver son sérieux, le temps d'une photo...

La Lavaltroise CÉLINE LEPAGE, qui œuvre au bureau berthelais du courtier Desgagnés Fournier, possède une excellente mémoire auditive. L'autre jour, simplement qu'à entendre l'auteur de la portion berthelaise de cette chronique, elle s'est souvenue de notre profession et du média qu'on représentait. Et ce, même si nous ne l'avions croisé qu'à une occasion tout en lui ayant parlé au téléphone à quelques reprises. Chapeau!

Directeur général de LAVALTRIE, YVON MOUSSEAU s'est récemment fait plaisir. Il se rend maintenant au travail sur sa nouvelle moto. Ces jours-là, il ne ramène sans doute pas de dossiers à la maison.

RESTAURANTS DE BERTHIERVILLE ET JOLIETTE

DES BOURSES D'ÉTUDES MCDONALD'S

(Joliette) - CINQ EMPLOYÉES DES RESTAURANTS McDONALD'S de Berthierville et Joliette ont obtenu des bourses d'étude de leur employeur. Ce programme permet de souligner les réalisations exceptionnelles des employés et leur démontrer l'appui de l'entreprise dans l'atteinte de leurs buts. Il a été instauré afin de les récompenser pour leurs réalisations spéciales au travail, dans leurs études ou dans leur communauté. En compagnie du concessionnaire Guy Lemay (à gauche), de Marc Coutu (gérant à Berthierville) et de Lyne Perreault (gérante à Joliette), troisième en partant de la gauche, on retrouve Karine Lajeunesse, Janie Massicotte, Isabelle Halley, Line D'Agostino et Caroline Arcadi.

Maskinongé

MATERNAIDE : Si vous êtes dans l'attente d'un enfant et que vous cherzhes un endroit pour bien vous préparer à ce grand moment,

SOUPER DES FERMIÈRES PRÉMONTOISES : Souper annuel des fermières de Sainte-Angèle-de-Prémont, le 31 août, à 18h, à la salle de l'Âge d'or. Ce sera suivi d'une danse avec disco. Pour les billets, communiquez avec Mme Alice Picard, au 268-5445, ou Mme Sylvie Lacoursière, 268-5760.

DÉJEUNER DES RETRAITÉS : Le premier déjeuner mixte des retraités de la santé de la MRC de Maskinongé aura lieu le 3 septembre, à 8h30, au restaurant Marco de Louiseville. À nouveau cette année, les retraités apporteront leur contribution au Fonds Gérard-Morin.

MAISON DE LA FAMILLE : La Maison de la Famille du bassin de Maskinongé avise la population de la MRC le début de son activité parent / enfant «Césame». Les parents et les enfants de 3-5 ans sont touchés par cette activité qui a pour but de travailler à développer les trois composantes suivantes : l'estime de soi et de l'enfant, la communication parent / enfant et l'attachement parent / enfant. L'activité débutera le 18 septembre, à 13h. Elle consistera en 12 rencontre de deux heures par semaine, à la Maison de la Famille, 262, rue Saint-Laurent. On vous demande de confirmer votre présence en appelant au 819 228-8888.

D'AUTRAY

En collaboration avec la pharmacie Jean Coutu de Berthierville, la société Saint-Vincent-de-Paul de l'endroit SOLLICITE VOTRE GÉNÉROSITÉ afin de fournir l'ÉQUIPEMENT SCOLAIRE ESSENTIEL aux enfants dont les parents vivent une SITUATION FINANCIÈRE PRÉCAIRE. Les dons de matériel scolaire et d'argent peuvent être déposés dans les paniers et les banques au commerce (en tout temps) ou au local de l'organisme (620, Notre-Dame; lundi au jeudi, 9 à 16 heures). Les dons vont servir uniquement aux élèves des écoles primaires berthelaises.

Dès midi trente, le samedi 31 août, un TOURNOI FAMILIAL DE BALLE se tient à Saint-Barthélemy. Il est organisé par Place Jeunesse, en collaboration avec les membres du conseil consultatif. Tout au long de la journée, il y aura de la musique et de l'animation. Une épluchette de blé d'Inde est prévue pour le souper ainsi qu'une remise de prix à l'équipe gagnante. Pour d'autres détails, il faut contacter Geneviève Lessard (lundi au vendredi, 9 à 16 heures), au 836-1276. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain.

INVITATION
BAR RANCH À RÉJEAN
vous présente en grande vedette
PIERRETTE BEAUCHAMPS
SAMEDI SOIR LE 31 AOÛT
Le country-pop à son meilleur !
450, route 138, St-Barthélemy
(450) 885-2100
09076

Ambiance chaleureuse et décor rustique !
RESTO-BAR chez Jean-Baptiste
50 choix de table d'hôte
à compter de 11,90$ +taxes
RÔTISSERIE
FRITES MAISON
PIZZAS EUROPÉENNES
CÔTES LEVÉES
SMOKED MEAT
SAUCISSES ITALIENNES
Francine et Marcel Renière, props.
805, boul. St-Laurent Est, Louiseville • (819) 228-9446
À tout notre personnel
Un immense MERCI pour l'excellence de votre travail en ce 25e anniversaire de fondation
08970

ACTIVITÉS D'ÉDUCATION POPULAIRE

Le meilleur rapport qualité/prix en région

Attestation de formation du ministère de l'Éducation. - Frais déductibles d'impôts.
Contactez immédiatement Madeleine Morisset au numéro **379-5989** poste 350

Formation pour tous

ÉBÉNISTERIE (NIVEAU I) « HOBBY » (MACHINES À BOIS)

Objectifs :
- Connaître les différentes étapes du processus de réalisation d'un meuble en bois ouvré.
- Acquérir les connaissances nécessaires pour la lecture d'un plan.
- Connaître les différents outils à utiliser.
- Apprendre les différentes méthodes d'assemblage.
- Apprendre à utiliser et à ajuster les machines-outils de façon sécuritaire.

Horaire : Septembre 2002
Durée : 45 heures
Coûts : 285$ plus taxes non-remboursable (déductible d'impôts)
Réalisation d'un meuble en pin (table de téléphone)

ÉBÉNISTERIE (NIVEAU II) « HOBBY » (MACHINES À BOIS)

Objectifs :
- Connaître les différentes étapes du processus de réalisation d'un meuble en bois ouvré.
- Élaboration des croquis d'atelier.
- Acquérir les connaissances nécessaires pour la lecture d'un plan.
- Connaître les différents outils à utiliser.
- Apprendre les différentes méthodes d'assemblage.
- Apprendre à utiliser et à ajuster les machines-outils de façon sécuritaire.

Horaire : Septembre 2002
Durée : 60 heures
Coûts : 385$ plus taxes non-remboursable (déductible d'impôts)
Réalisation d'un meuble en pin (armoire)

MICRO-INFORMATIQUE-NIVEAU I (DÉBUTANT)

Objectifs :
- Atteindre une certaine autonomie dans l'environnement Windows 2000 et naviguer sur internet.

L'étudiant sera capable de :
- Personnaliser son bureau électronique
- Gérer adéquatement ses dossiers personnels
- Naviguer et effectuer des recherches sur internet
- Utiliser le courrier électronique.

Horaire : Septembre 2002
Durée : 21 heures
Coûts : 115$ plus taxes non-remboursable (déductible d'impôts)

MICRO-INFORMATIQUE-NIVEAU II

Objectifs :
- Appliquer des notions de base dans Word 2000 et intégrer internet dans le traitement de texte.

L'étudiant sera capable de :
- Saisir, modifier et enregistrer un document texte.
- Mettre en forme des paragraphes.
- Insérer et traiter des marges dans un texte.
- Intégrer les notions d'internet dans Word.

Horaire : Septembre 2002
Durée : 21 heures
Coûts : 115$ plus taxes non-remboursable (déductible d'impôts)

ENTRETIEN DE PETITS MOTEURS (HOBBY)

Objectifs :
- Rendre le candidat capable d'entretenir son véhicule léger selon les critères de manufacturier.
- Principes de fonctionnement des moteurs à 2 et 4 courses.
- Entretien périodique des moteurs à 2 et 4 courses.
- Entretien d'appareils tels les tondeuses, souffleuses, débroussailleuses, rotoculteurs.

N.B. Les participants doivent apporter leur véhicule ou appareils légers.
Horaire : Septembre 2002
Durée : 30 heures
Coûts : 225$ plus taxes non-remboursable (déductible d'impôts)

SOUDAGE

Objectifs :
- Rendre le candidat capable d'utiliser :
  - Chalumeau oxyacétylène : acier, bronze
- Soudage semi-automatique.
- Coupage de métaux au plasma et oxyacétylène.
- Appliquer les règles de santé et de sécurité lors du soudage de différents métaux.
- Monter les postes à soudage.
- Exécuter sur les tôles d'acier, des travaux de soudage autogène et hétérogène tels que :
  - Bord à bord, par recouvrement, par points bouchons, à ongle intérieur.

Horaire : Septembre 2002
Durée : 35 heures
Coûts : 485$ plus taxes non-remboursable (déductible d'impôts)

PHOTOSHOP 5.0

Objectifs :
- Acquérir les connaissances nécessaires pour traiter des images et créer des montages photos.
- Comprendre les différents modes graphiques (Bitmap/vecteur).
- Numérisation.
- Préparation de l'image.
- Traitement des couleurs.
- Correction de l'image.
- Création d'effets spéciaux.

Horaire : Septembre 2002
Durée : 30 heures
Coûts : 165$ plus taxes non-remboursable (déductible d'impôts)

CHARCUTERIE ET CUISSON DE GIBIERS

Objectifs :
- Rendre le candidat capable de faire des charcuteries de gibiers, terrines, saucisses, pâtés etc.

Le candidat sera capable de confectionner :
- Des pâtes diverses
- Diverses recettes de gibiers
- Quelques mousses diverses
- Sauces diverses, gelées
- Des fonds de gibiers
- Des gelées de fruits

Horaire : Septembre 2002
Durée : 30 heures
Coûts : 245$ plus taxes non-remboursable (déductible d'impôts)

Commission scolaire du Chemin-du-Roy

CFE CENTRE DE FORMATION AUX ENTREPRISES

PRIÈRE DE NOUS DÉRANGER (819) 379-5989 poste 350

BJ22919

AMADEUS RECRUTE

Première rencontre le 26

L'ensemble vocal Amadeus de la MRC de Maskinongé est présentement en campagne de recrutement.

(J.-P.P.) Amadeus privilégie autant la musique sacrée que profane. L'ensemble se produit en concert deux fois par année. À l'occasion, des musiciens sont intégrés à ces concerts.

26 août

Les répétitions d'Amadeus ont lieu le lundi soir, à Sainte-Ursule. Le climat d'apprentissage est à la fois sérieux et détendu. Bien que ce soit un atout certain, il n'est pas nécessaire de connaître la musique pour faire partie de l'ensemble vocal qui jouit d'une excellente réputation en région et hors région. Le groupe se caractérise par son dynamisme et sa passion pour le chant.

Une attention toute spéciale sera accordée aux candidatures masculines. La première rencontre d'Amadeus se tiendra le 26 août prochain.

Si l'invitation vous intéresse, adressez-vous dès que possible à MM. Pierre Baril (819) 228-3720 ou Gilles Lessard, 228-4151.

GAGNANTE DE LA CAGNOTTE DES VACANCES

MME LAURETTE LECLERC DE MASKINONGÉ a été l'heureuse gagnante de la promotion «La cagnotte des vacances» organisée par L'Écho, en collaboration avec 33 marchands participants sur l'ensemble des territoires de de D'Autray et de Maskinongé. Cette cagnotte est d'une valeur globale de 825$. Mme Leclerc pourra donc faire des achats dans les commerces participants, à raison de 25$ par marchand. Elle a reçu son prix des mains de M. Louis Sauvageau, éditeur de L'Écho de D'Autray et de Maskinongé.

(Photo Jean-Paul Plante)

DERNIÈRE CHANCE DE LA VOIR...

(Yamachiche) LES GENS QUI DÉSIRENT VOIR une exposition des plus intéressantes, au sous-sol de l'église d'Yamachiche, ont une dernière chance de le faire. En effet, l'exposition de photos et d'objets anciens se termine le 25 août. Elle regroupe une centaine de photos et de multiples objets anciens. L'exposition se déroule dans le cadre des activités du tricentenaire de la municipalité. Alors, si vous voulez voir de près des choses intéressantes, vous n'avez pas un seul instant à perdre. Bonne visite au sous-sol de l'église yamachichoise. Vous apprendrez beaucoup en vous y rendant.

(Photo Krystine Buisson)

VENTE DE GARAGE COLLECTIVE À LAVALTRIE

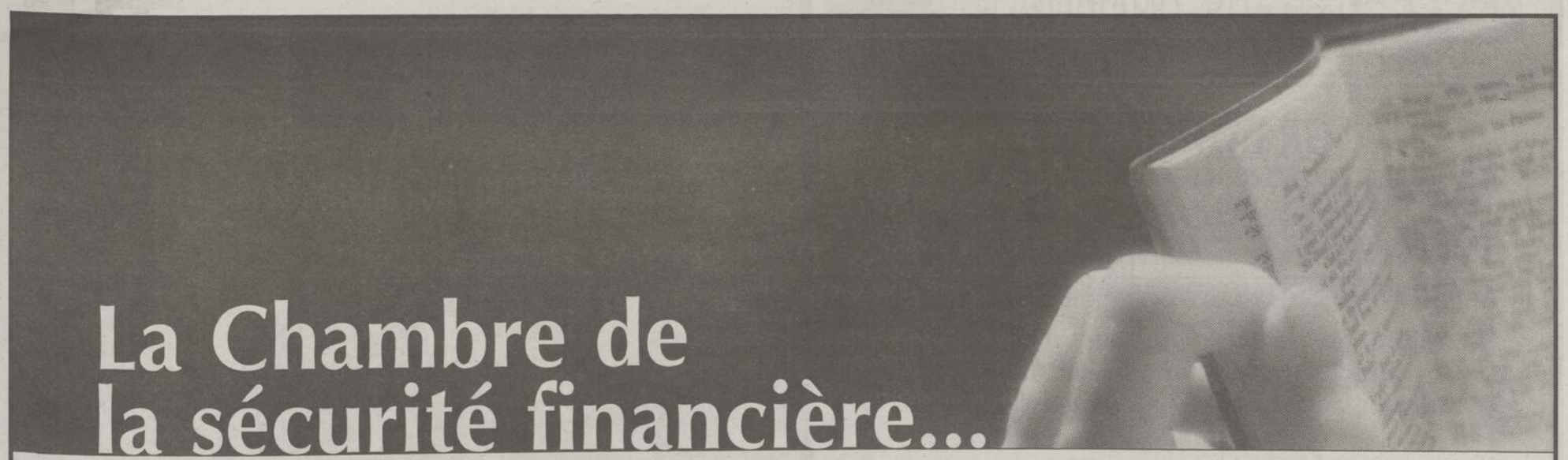
La fin de semaine charnière entre août et septembre représentera une période active à Lavaltrie. Une vente de garage collective s'y tiendra. Bon nombre de Lavaltrois offriront différentes choses à travers le territoire.

(P.B.) Les objets seront installés sur un ou des lots occupés par un bâtiment principal (résidences, etc.). Aucun permis n'est requis. Les contribuables participants peuvent toutefois s'inscrire auprès de la municipalité.

Cela leur permettra de voir leur nom apparaître sur une liste qui sera disponible dans les dépanneurs. Elle sera aussi accessible au www.garage.ca.tc.

Il leur suffit, pour ce faire, de laisser leurs coordonnées au 586-2921, poste 55 (boîte vocale). Le courriel peut aussi être utilisé: ventedegarage@ville.lavaltrie.qc.ca.

Pour ces trois jours (31 août, 1er, 2 septembre), on n'autorisera que les enseignes temporaires installées aux endroits où une vente de garage se tiendra.



Nos 28 000 professionnels membres
n'ont jamais fini d'apprendre.

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

C'EST MIEUX AINSI!

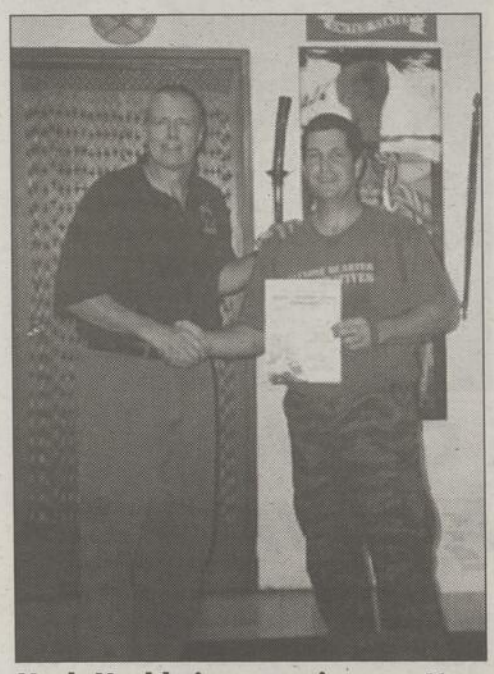
La Chambre de la sécurité financière :

- encadre les professionnels de l'assurance de personnes, de l'assurance collective, de la planification financière, du courtage en épargne collective, en contrats d'investissement et en plans de bourses d'études;
- veille à la formation obligatoire de ses membres;
- gère les plaintes des consommateurs et les représente devant le comité de discipline.

1 800 361-9989 www.chambresf.com

DENIS BÉRARD EST ALLÉ À L'ÉCOLE EN CALIFORNIE

Instructeur de karaté de Saint-Barthélemy



Hock Hochheim a remis une attestation de réussite au Barthélemois Denis Bérard.

Pierre Bellemare

Pratiquant les arts martiaux depuis plus de 27 ans, Denis Bérard de Saint-Barthélemy en connaît encore plus en ce domaine. Il est de retour d'une formation intensive en auto-défense en Californie fournie par un instructeur de renommée mondiale.

Il a eu le privilège de s'entraîner sous la tutelle de Hock Hochheim; un expert connu à travers le monde. Son professeur est un spécialiste des divers aspects de la protection personnelle; que ce soit face à des armes blanches, des armes à feu, des bâtons ou simplement à mains nues.

Il est instructeur pour des corps policiers et des militaires à différents endroits du globe.

Rappelons que le Barthélemois est maître-instructeur dans le système "Scientific close quarter combat" et certifié Sensei en karaté Kyokushin.

NOUVEAUX TERRAINS DE SOCCER

(Saint-Barnabé-Nord) - IL Y A QUELQUE TEMPS ÉTAIENT INAUGURÉS LES nouveaux terrains de soccer de Saint-Barnabé-Nord. Il faut noter qu'il y a 5-6 ans, on comptait 30 joueurs de soccer dans la municipalité alors qu'aujourd'hui, ce nombre est de 105 joueurs. Sur la première photo, des jeunes posent en compagnie de Mme Diane Samson, relationniste de la ligue de soccer Mauricienne; René Boucher, président de la ligue; Daniel Samson, entraîneur; Yvon Riopel, secrétaire; Sylvain Marcouiller, directeur; Johanne Gélinas, représentante de la ligue Mauricienne et Christian Lacerte. Sur la seconde photo, en arrière, on voit MM. Germain Lacombe et René Boucher, président de la ligue Mauricienne. Devant, Mme Diane Samson, les jeunes Marc-Antoine Bellerive et Marie-Lou Girard ainsi que le député de Maskinongé à l'Assemblée nationale, M. Rémy Désilets.

FONDATION CLSC - CHSLD D'AUTRAY

Guy Lafleur
Président d'honneur

LE 13 SEPTEMBRE
au Club de golf de Berthierville
la 3e édition du tournoi de la
Fondation CLSC - CHSLD D'AUTRAY,
sera ***UN AUTRE GRAND SUCCÈS.***

André St-Martin
Président du tournoi

POUR INSCRIPTION
836-7011

MERCI de la part du président d'honneur, **Guy Lafleur** et du président **André St-Martin**, aux donateurs, détenteurs d'affiches et commanditaires
et **Bienvenue aux participants**

Les commanditaires

OR

Desjardins
Caisse populaire Desjardins de Berthier-et-des-Îles

Cascades
Converdis Enviropac

ARGENT

METRO Berthier ALIMENTATION STEVE LALANDE PROP.
LES PARQUETS DUBEAU LTÉE ST-NORBERT QC.
GROUPE ebi
Richard
L'Écho de D'Autray

BRONZE

DAYS INN BERTHIERVILLE
Olymel
QIT Fer et Titane
HARVEY'S
savico Fabricant de produits d'acier
claude Letreau

09079

LA FORMATION À DISTANCE... AVEC VOUS PARTOUT !

La formation à distance vous permet d'étudier à votre rythme, aux heures qui vous conviennent, sans vous déplacer. Au secondaire, la formation à distance donne aux adultes l'accès à tous les cours de formation générale et à certains cours de formation professionnelle.

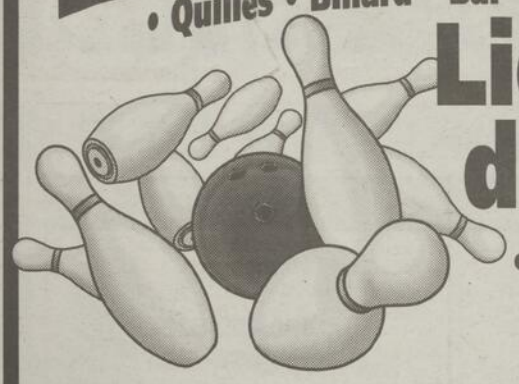
Communiquez avec le Service de formation à distance :
Commission scolaire de la Riveraine 1-800-295-5442

09454

SOFAD Une production de la Société de formation à distance des commissions scolaires du Québec.

Du vrai divertissement

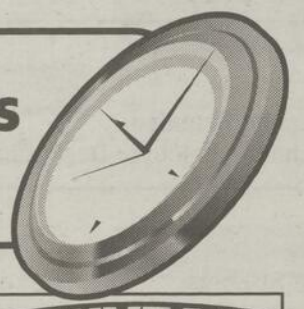
• Quilles • Billard • Bar • Salle de récepetion



Ligues de quilles d'automne en FORMATION

INSCRIPTION
(819) 228-3383

DÈS LE 26 AOÛT 2002
OUVERT TOUS LES JOURS
dès 9h



08964

DU 25 AU 31 AOÛT 2002

3 PARTIES DE QUILLES pour 5.00$

SPÉCIAL

NOUVEAU !

- Fête d'enfants
- Levées de fonds
- Party toutes occasions
- Tarifs de groupe

Instructeurs disponibles pour cours
Mario Caron, Pierre Léveillé et
Yves Lacombe à votre service !

LES SAMEDIS: CLAIR DE LUNE

QUILORAMA
De Grand Pré inc.

(819) 228-3383

991, BOUL. SAINT-LAURENT OUEST, LOUISEVILLE

C'EST TOUJOURS BON CHEZ FRIGON !

09521

FERME MARAÎCHÈRE
FERNAND FRIGON

Nouveau

• Tomates de serre

2 COULEURS

N'oubliez pas que nous avons plusieurs variétés de
MAÏS JAUNE

RÉSERVEZ POUR VOS ÉPLUCHETTES

Brûleur disponible sur réservation avec achat de 5 poches et plus, si disponible

PRODUITS MAISON

- Buffet froid
- Pâtés
- Shortcakes

Tartes:
- Bleuets
- Pommes
- Pommes et sucre
- Framboises...

POUR INFORMATION VENEZ NOUS VOIR

OUVERT À L'ANNÉE EN TÉLÉPHONANT DANIELLE AU (819) 228-4192

380, 2e avenue, Louiseville Tél.: (819) 228-4393

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

MATELAS BEAUTYREST
ET BEAUTYSLEEP

OBTENEZ GRATUITEMENT
Un couvre-matelas en percale
d'une valeur de
49.95$ à 94.95$
Garantie 10 ans
Avec tout achat d'un matelas
à compter de 259$ et plus
Offre valide jusqu'au 14 septembre 2002

SIMMONS

GRAND CHOIX DE MEUBLES POUR ÉTUDIANTS

LAFRENIÈRE
MEUBLES

88, rue Saint-Laurent
Maskinongé

(819) 227-2223

04411

RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
LANAUDIÈRE

Agir pour mieux vivre

AVIS D'ÉLECTION

pour candidatures au conseil d'administration des établissements publics

ÉTABLISSEMENT	PRÉSIDENT D'ÉLECTION	TÉLÉPHONE
Centres hospitaliers (3 personnes par établissement) Centre hospitalier régional De Lanaudière Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur	 Daniel Létourneau Carole Trempe	 450 759-8222 450 654-7525
Centres locaux de services communautaires (CLSC) (5 personnes par établissement) CLSC Joliette CLSC Lamater	 Suzanne Beaulieu Micheline Lefebvre-Desjardins	 450 755-2111 450 471-2881
CLSC-CHSLD (Centre d'hébergement et de soins de longue durée) (5 personnes par établissement) CLSC-CHSLD d'Autray CLSC - CHSLD - Meilleur CLSC-CHSLD Montcalm Carrefour de la santé et des services sociaux Matawinie (CLSC-CHSLD)	 Lise St-Louis Roseline Huard Martine Lasalle Diane Ducharme St-Cyr	 450 836-7011 450 589-3130 450 839-2695 450 882-2488
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle (3 personnes) Centre de réadaptation La Myriade	 Ginette Bélanger	 450 753-9600
Centre de réadaptation en déficience physique (3 personnes) Centre de réadaptation Le Bouclier	 Jean Fafard	 450 755-2741
Centre de protection et de réadaptation pour jeunes en difficulté (3 personnes) Les Centres jeunesse de Lanaudière	 Thomas Lebeau	 450 759-5333

APPEL DE CANDIDATURE

Collège électoral : Population

Conformément aux dispositions de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q. c. S-4.2), avis est donné qu'il y aura élection de (3 ou 5) personnes par la population au conseil d'administration des établissements mentionnés ci-dessus. Les personnes intéressées à participer à l'administration des services de santé et des services sociaux sont invitées à poser leur candidature aux sièges réservés à la population.

La date du scrutin est prévue pour le : 21 octobre 2002

Conditions d'éligibilité

Pour être éligible, une personne doit :

1. n'être candidate que pour l'élection concernant les établissements indiqués ci-dessus;
2. résider au Québec;
3. être majeure (18 ans et plus);
4. ne pas être sous tutelle ou curatelle;
5. ne pas avoir été déclarée, au cours des cinq années précédentes, coupable d'un crime punissable de trois ans d'emprisonnement et plus;
6. ne pas avoir été déchue, au cours des trois années précédentes, de ses fonctions comme membre du conseil d'administration d'un établissement ou d'une régie régionale;
7. ne pas avoir été déclarée, au cours des trois années précédentes, coupable d'une infraction à la Loi sur les services de santé et les services sociaux ou aux règlements;
8. ne pas être membre de la personne morale lorsque l'un des établissements indiqués ci-dessus est une personne morale désignée par le ministre suivant l'article 139 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux;
9. ne pas être à l'emploi du ministère de la Santé et des Services sociaux, d'une régie régionale, d'un établissement ou de la Régie de l'assurance-maladie du Québec et ne pas recevoir de rémunération de cette dernière;
10. ne pas être à l'emploi de tout autre organisme dispensant des services reliés au domaine de la santé et des services sociaux et recevant une subvention d'une régie régionale ou du ministre;
11. ne pas avoir conclu un contrat de services avec un établissement à titre de sage-femme.

Modalités de mise en candidature

Une candidature est proposée au moyen d'un bulletin de présentation d'un candidat que l'on obtient auprès de l'établissement concerné. Ce bulletin doit être signé par la personne candidate et par deux autres personnes satisfaisant aux conditions 3 et 9 à 11 indiquées ci-dessus et dont la résidence principale est située dans la même région sociosanitaire que l'établissement concerné, et, le cas échéant, dans le territoire du CLSC concerné.

L'original du bulletin de présentation d'un candidat doit être transmis au président d'élection de l'établissement visé au plus tard 30 jours avant la date d'élection, avant 17 heures. Les documents reçus par télécopieur ou autres moyens électroniques ne sont pas considérés comme étant des originaux.

Date limite de mise en candidature : 21 septembre 2002, 17 heures.

Renseignements supplémentaires :

S'adresser à la Direction générale ou au président d'élection de l'établissement

Renseignements généraux :
Régie régionale de la santé et des services sociaux de Lanaudière
Numéro de téléphone : 450 759-1157 poste 4299

Les petites annonces

Heure de tombée des petites annonces:
le mercredi à 16 h
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

(819) 228-5532 • 1-866-666-ECHO (3246) • (450) 835-1212

105 Propriétés

A LOUISEVILLE, à vendre maison 28x46, en briques, 5 1/2 pces + sous-sol semi-fini, située au 70, 5e Avenue. Infos: (819)228-9196

Sutton **GROUPE SUTTON SYNERGIE INC.**
courtier immobilier agréé
Luc Perreault
755-5544
SPÉCIALITÉS FERMES ET FERMETTES

ST-BARTHÉLEMY: Duplex + local commercial, endroit stratégique, entrepôt 24x66, prix en bas de l'évaluation.
1847702

RUBRIQUES

100 - IMMEUBLES À VENDRE

Chalets à vendre....150
Commerces à vendre....140
Condominiums à vendre....115
Fermes/fermettes....155
Hors-frontières à vendre....145
Maisons mobiles....125
On demande....170
Propriétés à revenus à vendre....110
Propriétés à vendre....105
Propriétés commerciales à vendre....135
Propriétés demandées....130
Terrains à vendre....160
Terres à vendre....165
Visites libres....120

200 - IMMEUBLES À LOUER

Bureaux/locaux à louer....270
Chalets à louer....260
Chambres à louer....240
Chambres et pensions à louer....245
Commerces/magasins à louer....275
Condominiums à louer....220
Divers à louer....295
Entrepôts à louer....280
Garages/stationnements à louer....285
Garages/stationnements demandés à louer....290
Hors-frontières à louer....255
Locateurs avertis....218
Logements/appartements à louer....205
Logements/appartements chauffés à louer....210
Logements/appartements chauffés/meublés à louer....215
Logements/appartements/propriétés à partager....235
Logements/appartements/propriétés demandés à louer....230
Maisons de repos/centres d'accueil....250
On demande....298
Propriétés à louer....225
Terrains à louer....265

300 - MARCHANDISES

Accessoires de bébé....312
Ameublement....305
Animaux....320
Antiquités....345
Produits agricoles....330
Appareils électroménagers....307
Articles de sport....323
Bois de foyer....365
Collections....350
Divers à vendre....310
Encans....395
Équipement commercial....380
Instruments de musique....325
Jeux vidéo/accessoires....340
Machines à coudre....315
Machinerie/outillage....375
Marché aux puces....392
Matériaux de construction....370
On demande....397
Ordinateurs/matériel informatique....335
Pépinières....387
Piscines....385
Présentations à domicile....355
Produits santé/beauté/aliment....360
Systèmes de sécurité....383
Ventes de garage....390
Vêtements/fourrures/accessoires....317

400 - SERVICES

Activités sociales....416
Animation/disco-mobile/vidéo....418
Astrologie/occultisme....424
Bénévolat....408
Chauffage/climatisation....462
Coiffure/beauté/esthétique....410
Comptabilité/tenue de livres....432
Construction/rénovation....442
Couture/retouche....426
Covoiturage....422
Déménagement/transport....440
Déneigement....472
Ébénisterie/décapage....450
Électricité....458
Entrepreneurs....444
Entretien/système alarme....466
Excavation....476
Garderies....403
Gardiennes disponibles....402
Impôts....430
Imprimerie/lettrage....438
Informatique....436
Lavage/nettoyage....448
Paramédical avec permis....414
Peinture/décoration....446
Piscines/entretien/installation....478
Planchers/sablage....452
Plomberie....460
Portes/fenêtres....468

400 - SERVICES

Rembourrage....456
Réparations diverses....464
Santé....412
Serruriers....470
Services divers....482
Services domestiques offerts....404
Soins à domicile offerts....406
Tapis/nettoyage/pose/vente....454
Terrassement/paysagiste....474
Toiture/couvreur....480
Traiteurs....428
Travail de bureau/traitement de texte/CV....434
Voyages/loisirs....420

500 - SERVICES PERSONNELS

Agences de rencontres avec permis....510
Compagne/compagnon....505
Escorte/occasionnelle....530
Massothérapie....520
Massage érotique....525
Messages particuliers....515
Services personnels divers....535

550 - SERVICES FINANCIERS

Argent à prêter....555
Associés demandés....560
Assurances....565
Occasions/propositions d'affaires....580
Placements....570
Prêts hypothécaires....575
Services financiers divers....585

600 - MARCHÉ DE L'EMPLOI

Alimentation....655
Assurances....625
Bars/hôtels/restaurants....650
Bureau/informatique....615
Coiffure/beauté/esthétique....635
Conciergerie/entretien/sécurité....680
Corps de métier/entrepreneurs....682
Couture....675
Emplois demandés....695
Emplois divers....605
Garderies....690
Gardiennes demandées....692
Industriel/manufacturier....670
Infographie/imprimerie....685
Mannequins/modèles....640
Musiciens/artistes....645
Professionnels/cadres....610
Santé/hospitalier....630
Services domestiques....660
Soins à domicile....665
Travail à domicile....687
Ventes....620

700 - FORMATION

Cours....705
Écoles spécialisées....710
Formation professionnelle....715

800 - AVIS

Avis de dissolution/changement nom....805
Avis divers....835
Avis publics/légaux....810
Nominations....830
Perdu/trouvé....840
Services anniversaires....820
Souhaits/naissances....825

900 - VÉHICULES

Achat d'autos....945
Autos à vendre....965
Bateaux/moteurs....920
Bicyclettes....905
Camions/camionnettes à vendre....960
Divers....975
Entretien/mécanique....960
Ferrailles....950
Location....965
Motoneiges....935
Motos à vendre....910
Pièces/accessoires....955
Remorques....930
Roulotte/tente-roulotte/motorisé....925
Tracteurs/machinerie agricole....940
Transferts d'autos....970
Véhicules de loisir....915

1000 - NÉCROLOGIE

Remerciements et prières....1005
Avis de décès....1010

105 Propriétés

MAISON au 481, rue Gagné, Saint-Justin, à vendre au prix d'évaluation municipale. Infos: (819)227-2491 laisser message ou (418)937-2556

MAISON située à Berthierville, zone scolaire, 2 étages, chauffage combustion lente, à l'huile ou électricité. Très bon prix. Après 16h, (450)836-6076 demandez Nicole

140 Commerces à vendre

CLUB VIDÉO
à vendre
à Yamachiche
Aussi lot de films
à compter de 5,99$
(819) 264-5753
ou
296-3735
après 16h
03405

A VOUS LES PROFITS! Route de distributrices automatiques exclusive. Clientèle garantie par la compagnie, mise de fonds obligatoire. Réservez votre territoire maintenant. Personnes sérieuses seulement. Information Groupe Matic, 1-866-445-1551

Située rang Augusta à Ste-Angèle-de-Prémont
IDÉALE POUR USINE DE MEUBLES OU AUTRES
Luc Lessard: (819) 227-2870 ou (450) 836-6279

À LOUER
Pour professionnels ou hommes d'affaires
de 1500 à 5000 pi.ca.
rez-de-chaussée, éclairé, chauffé,
vaste stationnement
près du centre-ville.
Informations:
(819) 228-9198
09223

140 Commerces à vendre

RÉSIDENCES PERSONNES AGEES Uniques et splendides 22 unités, + logements 5 1/2, placement sécuritaire - rentable. Quelques residences grand Tois-Rivières. Daniel C té, courtier Infos: 1-888-772-2666

150 Chalets à vendre

ILE A VENDRE avec 1 seul chalet (été-hiver), 3 c.c., salon, cuisine, et terrain de stationnement privé. A Saint-Alphonse-de-Rodriguez. 75000$. Tél: (450)883-3872

155 Fermes fermettes

RECHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes pour clientèle venant de Montréal, actuelles et en pleine évolution. François Ducharme, La Capitale Lanaudière Inc., Courtier immobilier agréé, (450)759-1477 ou 1-800-667-8495

SPÉCIALITÉ dans la vente de ferme, recherche ferme laitière ou autre, pour clients sérieux. Agri-Immeuble provincial, courtier. David Chassé, agent. Tél: (450)778-0343 ou (450)796-2557

160 Terrains à vendre

TERRAIN à vendre 85'x115', eau et égout installés. Aucun terrassement à faire, cadastré, 15000$ ferme. Au 330 rue Francine, Louiseville. Tél: (819)228-3386

YAMACHICHE, 2 grands terrains: 1 pour maison unifamiliale et l'autre pour multilogements. Services d'eau et d'égout. Infos: (819)296-3469

205 Logements/appartements

1 1/2, logement à louer chauffé ou non. Berthierville. Infos: (450)803-4310 ou 836-4310

3 1/2, 4 1/2, à louer à Berthierville. Aussi 3 1/2 à louer à Sainte-Julienne. Infos: (450)803-4310 ou 836-4310

3 1/2, grand, près centre-ville et hôpital Comtois, beau secteur, chauffé, eau chaude, tranquille, conciergerie. (819)228-3603 ou 228-9200

4 1/2 semi-meublé ou non, installation laveuse sécheuse et service de buanderie, 310$/mois. Au 980, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville. Tél: (819)695-0409

A LOUISEVILLE, 4 1/2, insonorisé. Libre immédiatement. Tél: (819)228-4287

A LOUISEVILLE, 4 1/2, rez-de-chaussée, cabanon + jardin, libre 1er octobre, 375$/mois. Le soir au (819)375-3337

A LOUISEVILLE, 5 1/2, situé centre-ville, libre immédiatement. Infos: (819)228-5020

A LOUISEVILLE, grand 4 1/2, centre-ville, 2e étage, très tranquille, vaste, tapis, bois franc, éclairé, stationnement. Libre immédiatement. (819)228-9779

A LOUISEVILLE, grand 5 1/2, situé au 670, rue DEnis, 370$/mois, entrées laveuse sécheuse, taxes incluses, libre immédiatement. Tél: (450)885-3628

A LOUISEVILLE, près du centre-ville, joli 4 1/2, 400$/mois. A voir! Mme Charette, (819)228-3855

A MASKINONGÉ, 3 1/2, entrées laveuse sécheuse, chauffage électrique, ménage fait à neuf, libre 1er septembre. Appelez après 18h au (819)227-4619 ou au (514)331-3356

A MASKINONGÉ, très grand 4 1/2, centre village, insonorisé, très propre, À Voir! Libre septembre ou octobre, 360$/mois. Tél: (819)227-1632 ou 696-3367 cell.

A Maskinongé, village, 4 1/2 très propre, plancher bois franc, grand patio, secteur tranquille. . Libre immédiatement. Tél: (819)227-2799

A SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON, grand 4 1/2, très propre, porte-patio et balcon, stationnement, accès au terrain extérieur. Endroit tranquille et sécuritaire. Libre 1er septembre, 410$/mois. (450)835-5539

A YAMACHICHE: dans quartier résidentiel, grand 4 1/2 insonorisé, 2e plancher, remise et stationnement, 385$/mois. Infos: (819)296-3350

BERTHIERVILLE, 4 1/2 avec toutes commodités, 1er étage, 900 rue Désy. Saint-Cuthbert, grand 4 1/2, frais peint, 16 rue Vadnais. Info: (450)836-7889

HABITATIONS PROVIDENCE Sainte-Ursule: sutdio et 3 1/2, libres immédiatement, chauffé, éclairé, buanderie, conciergerie, ascenseur, stationnement. (819)228-3863 ou 228-2100

ILE ST-IGNACE: 4 1/2 avec cabanon et stationnement, libre immédiatement. Tél: (450)887-2073

LOGEMENT A LOUER 5 1/2, à aire ouverte, refait à neuf, 1er étage, chauffé, éclairé, près du Métro/Canadel. Idéal pour personne seule ou couple, aspirateur central, air climatisé, lave-vaisselle, tapis, rideaux, etc. Taxes comprises. Libre immédiatement. Cell.: (819)386-8049 Jean-Marie

LOUISEVILLE , 4 1/2 au 204 Notre-Dame Nord, libre immédiatement. Infos: (819)228-4416

LOUISEVILLE, 4 1/2, 400$/mois, au 13, 4e Avenue, libre immédiatement. Informations: (819)228-5421

LOUISEVILLE, 80 Dalcourt, grand 5 1/2 très propre, eau chaude, remise, libre. Infos: (819)228-8731 ou 228-0469

LOUISEVILLE, 80 Dalcourt, grand 3 1/2 meublé, 330$/mois. Stores, ventilateurs et eau chaude fournis, libre immédiatement. Infos: (819)228-8731 ou 228-0469

LOUISEVILLE, centre-ville, 3 1/2, ensoleillé, 2e étage, très paisible, terrain de stationnement. Libre immédiatement. Tél: (819)228-9779

LOUISEVILLE: 1x 3 1/2, chauffé, éclairé; 1 x 4 1/2; eau chaude fournie, près usine Canadel. Conciergerie, buanderie, stationnement déneigé, chute à déchets. Personnes aimant la tranquillité. Tél: (819)228-9300 ou 228-9271

LOUISEVILLE: 4 1/2 situé au 56, 3e Avenue, 1er étage, taxes incluses, libre 1er septembre. S'adresser au (819)228-9196

MASKINONGÉ, grand 2 1/2, rénové, tranquille, cour arrière et stationnement, 250$/mois, libre immédiatement. Tél: (819)227-2881

MASKINONGÉ: 4 1/2, non meublé, non chauffé, lavé et peinturé, avec stationnement. Le soir au (819)227-1350

PETITE MAISON, style loft, 3 1/2 semi-meublé ou non, patio, stationnement, vue champêtre, possibilité location au mois, libre immédiatement. Tél:(819) 227-4609 ou 374-2277 demander Donald.

SAINT-CUTHBERT ,grand 4 1/2 avec toutes commodités, frais peint, 16 rue Vadnais. Info: (450)836-7889

SAINT-GABRIEL :maison à louer 4 1/2 pces, meublée, au mois. (450)835-4758 ou le soir au (450)835-2655

SAINT-JUSTIN. Tu es séparé(e), divorcé(e), j'ai un 4 1/2 tout meublé,incluant laveuse sécheuse, rideaux - literie - vaisselle - lingerie de bain et T.V. fournis. Non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél: (819)227-1454

VILLE SAINT-GABRIEL, centre-ville, logements luxueux, bien insonorisé, 3 1/2 et 4 1/2, centre-ville Saint-Gabriel. Tél: (450)835-2034 ou pagette (450)756-3299

YAMACHICHE: logement 4 1/2, disponible pour septembre. Infos: (819)296-3469

210 Logements/app. chauffés

SAINT-GABRIEL, 1 1/2 à 5 1/2, très beau, très propre, bas prix, meublé ou non, possibilité chauffé éclairé, près du centre-ville, stationnement, concierge sur place. Infos: (450)835-3592 ou 759-7097

YAMACHICHE, 1 logement à louer au 1er étage, non meublé, chauffé et éclairé. Pour personne seule ou âgée aimant la tranquillité. Chambre indépendante, salon et cuisine à aire ouverte, salle de lavage commune. Remise, stationnement et déneigement compris, 280$/mois. Sans animaux. Tél: (819)296-2303 après 18h ou 296-2175

215 Logements app.chauffés/meublés

3 1/2 , meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, 2e étage, au 32, Saint-Charles, Louiseville, 390$/mois. Pour informations, contacter M. Dubeau au (819)228-3949

A BERTHIERVILLE: 3 1/2, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, 365$/mois. Service de buanderie. Infos: (450)836-7868 (jour), 836-0125 entre 9h et 21h, 759-4962 (soir). Les Appartements Marcel.

A BERTHIERVILLE: 3 1/2, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, 365$/mois. Service de buanderie. Infos: (450)836-7868 (jour), 836-0125 entre 9h et 21h, 759-4962 (soir). Les Appartements Marcel.

225 Propriétés à louer

MAISON 4 1/2 à louer, à Berthierville, près de l'autoroute 40. Pour nformations: (450) 36-2443

MAISON 4 1/2, Saint-Cuthbert, 2 chambres, salon-cuisine, chauffage bois et électrique, remise 15x15. Idéal pour personne seule ou couple à la retraite. (450)836-6561

MAISON SEMI-DÉTACHÉE à Berthierville ou Saint-Cuthbert, avec toutes commodités. Bien situées. Meublées ou non. Très bon prix! Informations: (450)836-4596 ou 836-6589

PETITE MAISON 2 1/2, pour personne seule ou couple, à Saint-Cuthbert, 250$/mois. Libre immédiatement. Tél: (450)836-0932 ou 836-6650

SAINT-SÉVERE: maison de campagne avec garage, 5 c.c. Location à temps complet ou partiel. Infos: (819)264-5254

235 Logements à partager

MAISON A PARTAGER, LANORAIE, bord du fleuve, entièrement meublée. Couple ou personne seule et autonome. (450)887-2693

245 Chambres et pension à louer

"APPARTEMENTS SUPERVISÉS", pour personnes autonomes (références demandées). Services: prise en charge des médicaments, accompagnements médicaux, aide pour budget si nécessaire, entretien ménager, repas et collations fournis, buanderie. Milieu familial. (600$/mois tout compris). 3 places disponibles pour septembre. Infos: Hélène ou Michel, (819)228-1076 ou cell: 696-4808

NOUVEAU VOUS POUVEZ COMMANDER VOS PETITES ANNONCES 7 JOURS SUR 7 ET 24 H PAR JOUR DIRECTEMENT SUR LE NET À www.lechoam.com

Utilisez ce coupon pour toute commande de petites annonces ou passez à nos bureaux. N'oubliez pas que toutes les annonces sont payables d'avance.

8,50$ la parution pour 25 mots
et 15 ¢ du mot additionnel + 7 % (T.P.S.) et 7,5 % (T.V.Q.).

20% d'escompte pour les semaines subséquentes.

Exemples:		
	1 parution	9,78 $
	2 parutions	17,60 $
	3 parutions	25,42 $
	4 parutions	33,24 $

(taxes incluses, maximum 25 mots.

Des frais de 2 $ seront chargés pour toute annonce annulée avant parution. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Date limite des annonces:
Mercredi 16 h précédant la prochaine édition.

Faire parvenir votre paiement à:
L'Écho de D'Autray et de Maskinongé
a/s Responsable des petites annonces
43, Saint-Louis
Louiseville (Québec) J5V 2C7

Autre service:
Vous pouvez acquitter vos petites annonces au moyen des cartes Visa et Master Card (par téléphone, donnez votre numéro de carte et la date d'expiration).

VISA MasterCard

EXP.:

Nom:.....
Adresse:.....
.....
Ville:.....
Téléphone: (**)**.....
Indiquez la rubrique désirée
Nombre de parutions demandées ____ dans L'Écho
Inscrivez votre texte ici
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

270 Bureaux/locaux

BUREAU A LOUER, libre immédiatement - centre-ville de Berthier (565 p.c.), possibilité d'aménagement. Infos: 1-450-836-7486, 1-450-687-8033 ou 1-514-482-5965

LOCAL COMMERCIAL à louer, chauffé, 380 Saint-Laurent, Louiseville. Idéal pour commerce ou bureau. Communiquer le jour au (819)228-4722 ou le soir au (819)228-4770

280 Entrepôt à louer

ENTREPOT A LOUER en totalité en en partie, situé au centre-ville de Louiseville. Prix à discuter. Pour informations, Robert Dulude, (819)268-5144

305 Ameublement

CAUSEUSE 2 places, neuve, en cuir vert et tissu, valeur 800$ demande 500$. S'adresser au (819)228-0088

www.lechoam.com

307 Appareils électroménagers

NOUVEAU Maintenant vendons appareils ménagers usagés: poêles, frigidaires, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle et refroidisseurs d'eau, neufs et usagés. Distribution François Lebrun, Berthierville, (450)836-2705

310 Divers

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Vente surplus d'inventaire, on paie la TPS sur achat de 500$ et plus de ciment et de bois traité. Panneau plancher flottant 0,12$ pi. (3,84$ feuille 4'x8'). Bois traité: barotin 2"x2": 0,16$, 5/4"x6"x8': 3,25$; 4"x4"x8': 6,49$; 4"x4"x10': 7,95$. Bloc ciment 4po: 0,48$; bordure 1pi: 0,99$. Bardeau asphalte (26pi.ca): 6,99$. Aspenite 1/4: 4,99$. Contreplaqué 1/2: 15,99$; 5/8: 19,99$. Porte intérieure Lauan: 8,99$; coloniale, 12,95$. Porte acier: 34,95$. Valide du 25 au 31 août 2002. Matériaux A Bas PRix, (450)586-5008

310 Divers

PLUSIEURS PORTES DE GARAGE, DIFFÉRENTES GRANDEURS, NEUVES ET D'OCCASION. PIÈCES OPÉRATEURS ÉLECTRIQUES
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
PALANS À CHAÎNE NEUFS OU USAGÉS
(819) 228-2569
(819) 228-4440
08192

A VENDRE, très belle veste de moto doublée, véritable cuir, couleur noir, unisexe, frangée au dos et aux bras, grandeur Large grand, très propre, comme neuve (portée 1 saison), payée 350$ vendrais 135$ non-discutable. S.V.P. tél. entre midi et 13h au (819)228-1394

ADAM ET EVE. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. Samedi 31 août, "party gala"; dimanche 1er septembre "party buffet". tél: (819)336-4320

BALANCOIRES, Gazebos, Patio Plus de Véranda vous sont offerts à prix spéciaux. Passez nous voir! Paul Lacourse & Fils, Maskinongé. Tél: (819)227-4555

BOIS DE PLANCHER: MERISIER extra naturel 2 1/4"-3 1/4": pré-verni, lustré, 3,25$ pi.ca.; rustique: 2,25$ pi.ca. Taxes en sus. Panneaux Maski Inc., demandez Nancy Hubert, (819)228-8461

COMPOST ANIMAL
vieux de 3 ans. Idéal pour jardins, gazons, fleurs et arbustes.
SPÉCIAL
4 sacs 35 lb : 5 $
ou vrac : 15 $/bucket
(819) 265-2301
00943

CHAUFFE-PISCINE au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabricant bouilleuses au bois et à l'huile neuves et usagées. Réservoir "stainless" soudure argon. www.Lsbilodeau.com Sans frais: 1-888-557-4767

CHEMINÉE Supervent en vente, ainsi que nos poêles à bois, huile et gaz. Passez nous voir pour profiter de nos spéciaux. Paul Lacourse et Fils inc., 97 Saint-Laurent, Maskinongé (819)227-4555

RAMPES-BALCONS
Rampes, colonnes et escaliers d'aluminium, balcons de fibre de verre. Qualité et prix défiant toute compétition.
info: B. CLOUTIER
RAMPES ET BALCONS
(819) 228-5001
R.B.Q.: 8249-7678-33
08763

GOUTTIERES DU CAP. Installation de gouttières en aluminium sans joint. Travail garanti. Estimation gratuite. RBQ: 8005-6310-84. Louiseville et les alentours: (819)379-2931; St-Gabriel-de-Brandon et alentours: (450)835-2022

HYDROPONIE Pour vos cultures extérieures: engrais de finition et booster de floraison ultra efficace! Venez profiter de nos spéciaux hebdomadaires! Serres Perreault, sans frais 1-877-358-4419

LIT SUPERPOSÉ, base double, haut simple, 175$; Bicyclette jaune, enfant, 35$; Serre 24x18, 600$ + rallonge 12', 300$. Caisse enregistreuse neuve 8 dept., 250$. (450)835-3694

NOUVEAU! Panneaux isolants 22"x64", facteur d'isolation R15, pour chalet, maison, garage, etc. Aussi portes d'acier. Infos: (819)370-3118

PLANCHER DE BOIS FRANC brut ou préverni. 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4x 3/4 épais. Prix d'usine à partir de 0,99$ pi.ca. 128, rue Authier, Saint-Alphonse de Granby. Ouvert 7/7jrs, 9 à 5p.m. lundi au samedi, jeudi et vendredi 9 à 7 p.m. Tél: 1-866-770-8787 sans frais ou 770-8787

POUSSETTE pour garderie 4-6 ou 8 places. Réservez tôt! (450)263-7962 www.chez.com/microbus

SCIERIE Portative 4995$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext.: 400-QN

SOUDEUSE électrique 230 amp (Mastercraft), 300$; Canot 16 pieds, fibre de verre, 350$; Tour à bois. Tél: (819)265-2035

TOLES à couverture et à lambris, de couleur et galvanisée, etc. Tél: (819)221-5429

315 Machines à coudre

*MACHINES A COUDRE: ATELIER L. BAZIN Achetez maintenant et payez 3 mois plus tard, sans frais (si accepté). Vente - Réparation - Location - Industrielle et Domestique; Overlock 5 fils, plain coupe-fils, covertiche. Vente domestiques marque Janôme. 354, 2e Rue, Louiseville (à l'arrière de Laboratoire Choisy). (819)228-3615

320 Animaux

ACHETE portée de chiots croisés, 6 semaines, donne 25$ par chiot. Aussi achat de pure race. Tropic Animaux, (450)669-2428

ACHETONS, VENDONS CHIOTS. (Prenons chiots croisés à donner). Réservez tôt! Chiots St-Bernard (pure race), parent sur place, garantie, 300$. Tél: (819)233-1711 ou pagette (819)697-0725

AGRICULTEURS de Berthierville à Charette, achetons bons veaux Holstein, 100 lb et plus pour reproduction. Achetons aussi taures de 200 à 1300 lb, aux meilleurs prix. Appelez si possible avant lundi soir, ramassage le mardi. Renseignements, François Boron, tél: (819)336-4268

BEAU MALE 1 Bichon frisé, 1 an, 250$; Beau mâle Lahsa, tout blanc, 3 ans, 150$; Très belle femelle Bouvier Bernois croisée Berger allemand, 8 mois, très douce avec les enfants, 250$; Aussi 1 chiot Yorkshire 2 1/2 mois, garanti 1 an, 400$. (450)836-2791 ou (450)757-1921

CHEVAUX A VENDRE: Poulains, Pouliches, PH HQ Enr. de 0 à 24 mois + Jument poulinière Paint enr. Pension, manège int. ext. Aussi service d'étalon Paint Horse et Quaterhorse enr. (819)296-3782

CHIOTS Mini-Colley, Chihuahua, Husky croisés. Accepte portée de chiots. Service d'accouplement disponible. Élevage Canin Saint-Barthélemy, (450)885-1556; sans frais 1-866-885-1556

CHIOTS POMÉRANIEN miniatures et moyens, purs, blancs, crème, roux, vermifugés. Femelle Épagneul Cocker, 12 mois; mâle Épagneul Breton, 11 mois, bons pour la chasse. (819)228-3752

CHIOTS PURS: Labrador blond, 225$; noir, 160$; Shih-Tzu, 250$; Lahsa-Apso, 250$; Épagneurl, 250$. CHIOTS CROISÉS: Colley, 100$; Labrador, 70$; Beagle, 130$; Mini-colley, 150$; Shih-Tzu, 180$; Bichon, 220$. Vaccinés, garantis. Ferme Riendeau, (450)782-3478

RECHERCHE portée de chiots à donner. J'irai les chercher. Brigitte, (450)666-1228

345 Antiquités

GRAND CHOIX D'ANTIQUITÉS, meubles d'époque, bibelots, bronzes, grands tapis de laine, sets de chambre, vitrines, vaisselle, tableaux., piano. Achat et vente. 2640, Fontarabie, Sainte-Ursule, (819)228-2086

Arpenteur

DENIS LAHAIE
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE
Cessionnaire du Greffe de André Petit, Ag.
200, av. Sainte-Marie, Louiseville J5V 1E9
Téléphone: (819) 228-3608
Télécopieur: (819) 228-8684
09228

Friperie

FRIPERIE L'Etoile Filante
08935
DE TOUT POUR LA FAMILLE
Robes de mariée, de bal et ens. de baptême
75% de la marchandise (de 2$ à 5$)
ACHAT ET VENTE • NEUF ET USAGÉ
HORAIRE
Mar. - Merc. - Sam.: 10 h à 17 h
Jeu. - Vend.: 10 h à 21 h
Fermé: dim. et lun.
VENTE FIN DE SAISON
Viviane Lemay, prop.
252, St-Laurent, Louiseville • 228-2525

Nettoyeur

NETTOYAGE MARC DALCOURT INC.
Estimation gratuite
(819) 228-9901
• NETTOYAGE DE TAPIS et MOBILIER
• GRAND MÉNAGE
• INTÉRIEUR DE VÉHICULE À LA VAPEUR + CIRAGE ET POLISSAGE
09231

Avocats

Dubeau, Perreault et Mélançon
avocats
Serge Dubeau, *avocat* — 228-3949
Jean Perreault, *avocat et médiateur familial accrédité* — 228-5529
André Mélançon, *avocat* — 228-5529
21, rue Saint-Marc, Louiseville (Québec) J5V 2E4
Télécopieur 228-8621
09217

Informatique

INFORMATIQUE
08963

Alain Béland — François Blanchette
VENTE RÉPARATION
DÉPANNAGE À DOMICILE
(819) 228-2229
732, rue Bellemare (angle Grande-Carrière) LOUISEVILLE

Photographie

Photographie
Art Manie enr.
Portrait - Mariage - Commercial
Retouches photos et montage sur ordinateur
Mario & Nancy
photoartmanie@msn.com
(450) 836-3331
St-Ignace de Loyola
09816

Denturologiste

Jocelyn Michaud, d.d.
Denturologiste
EXAMEN GRATUIT
Sur rendez-vous (819) 228-9998
• Prothèses dentaires complètes & partielles
• Prothèses de précision
• **Prothèses sur implants**
• Base molle
09488
1040, rang Petit-Bois, Louiseville

Informatique

INFO-SERVICES 2000 INC. Informatique
AMD K7-(XP) 1700+
MB-MSI KT3 DDR
256 DDRAM
PCI SOUND 5.1 studio 0/B
56.6 modem T-REX
40,4 WESTER D. ATA 66-7200
52xLg
1,44 PANASONIC
MULTIMEDIA HP USB
G-FORCE MX 400 64M (GFORCE-64)
Écran GATEWAY 17 .25H
1599$
370, av. Saint-Laurent, Louiseville
(819) 228-4722
09520

Réparation

Service C. Brissette et Fils
Réparation d'appareils ménagers
Toutes marques
Agent autorisé:
Inglis - G.E. - Maytag
91, rang York, Saint-Barthélemy (Québec) J0K 1X0
Tél.: (450) 885-3619
09006

Revêtements

REVÊTEMENTS DE STUCCO
• flexible
• imperméable
• plastrage de solage
Finition: Agrégat - Acrylique - Polymère
Yvon Lefebvre, propriétaire
LES ENTREPRISES YVON LEFEBVRE LTÉE
Licence R.B.Q. 1893-4802-21
Tél.: (819) 228-5536 • Cell.: (819) 370-7866
00747

Denturologiste

Examen gratuit
Gilles Lessard Denturologiste
(819) 228-4151
621 A, Saint-Laurent Ouest, Louiseville (coin boul. Comtois)
00428

ENCAN

LE SAMEDI 31 AOÛT 2002 à 10 heures
CHEZ
Jean-Jacques Alarie,
841, rang Barthélemy, Saint-Léon
Tél.: (819) 228-2192

SERA VENDU: Tracteur M.F. 390-1987, 4x4, avec pelle, à l'état neuf; Tracteur Ferguson 1950 ; Moissonneuse batteuse JD.55-12 pi. faulx ; Charrue Sanderum 4 raies, hydraulique ; 2 charrues M.F. 3 et 4 raies avec déclencheur ; Une Hydren avec roue de profondeur ; Herse hydraulique 28 roulettes ; Épandeur à fumier 275 Inter, roues doubles, 1 roue simple ; 1 Faucheuse Ford, 1 M.F. à courroie à l'état neuf ; Fourragère à maïs N.H. 1 rang sur 3 pts ; Râteau Côté N.H. 256 ; Mélonneuse Hesston S.H. 10 avec ramasseur hydraulique S.M. 10 ; Rigoleuse ; Lame 8 pi 3 pts ; Monte-balles 25 pi. avec moteur ; Voiture à foin 6 roues ; Convoyeur à bois 16pi. et à terre ; 1 set de roues doubles ; Équipement à chevaux ; Voiture d'hiver et d'été ; 2 tonnes à eau ; Lot de barrières en fer, perce-piquets, rotoculteur 36 po. 3 pts ; Lift à palettes ; Pelle à neige pour 4 roues 3 positions ; 4 roues Yamaha 1987 ; Remorque à 2 roues ; Soigneur automatique pour moulée avec transmission ; 1 séparateur ; Salon de traite double avec 4 cruches ; Équipement pour poules et poulets.

Lot de bois de construction de toutes sortes et bois francs ; Réservoir à eau chaude de 50 gallons ; Lot de tuyaux en fibre ; 150 chaudières à eau d'érable, couvercles, chalumeaux ; 1 filtreur adoucisseur d'eau ; Laveuse à tordeur ; Machines à coudre industrielles et presse pour matériel ; Cage à chien en métal ; Congélateur 21 pi.cubes Kelvinator ; Lave-vaisselle Inglis encastré ; Grosses valises antiques ; Bancs en bois ; Raquettes à neige ; Pompe à eau à la main ; Petit poêle à bois ; 2 gros panneaux en broche ; Clôture à neige ; Plusieurs rouleaux de broches rondes et à carreaux ; Bidon (canisse) à lait ; Banc de scie ; Outils électriques ; Soudeuse électrique. Un peu d'articles de hangar ; Articles de maison, lingerie et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Grange et étable à vendre pour démolition.

Acceptons machineries et articles divers en consignation.

CONDITON: COMPTANT
L'ENCAN AURA LIEU BEAU TEMPS OU MAUVAIS TEMPS
CANTINE SUR LES LIEUX
POUR INFORMATIONS : JEAN-GUY LESAGE
570, rue Principale, Saint-Léon
Tél : (819) 228-2235
« À VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES DE VENTES PAR ENCAN »

09238

365 Bois de foyer

10 CORDES de bois de chauffage: bouleau, érable, merisier. Informations: (819)268-6192

370 Matériaux de construction

TOUT GENRE matériaux de construction. Bois toutes sortes: plywood, ripe pressée, préfini, revêtement vinyle, bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, planchers flottants, portes d'acier, portes de garage différentes grandeurs, portes-patio, fenêtres, dormants chemin de fer (ties), barils plastique très propres, poteaux traités de 25' de long, etc. (819)221-5437

390 Ventes de garage

GRANDE VENTE DE GARAGE au Musée Magasin Général Le Brun, 192 Pied-de-la-Côte, Maskinongé, centaine d'objets à liquider, toutes les fins de semaine de l'été, à 11h. (819)227-2147

395 Encans

SUPER ENCAN tous les jeudis de 19h à 23h, au 451, 2e Avenue, Louiseville. Marchandises neuves et usgées, Bienvenue à tous! Pour informations: Encan Soleil, (819)373-0290 ou pagette 386-6414

402 Gadiennes disponibles

GARDIENNE avec expérience garderait vos enfants du lundi au vendredi, avec reçus d'impôts. Repas équilibrés, jeux éducatifs, grande cour, bricolage-peinture. Demandez Diane, (819)228-8336

RECHERCHE personne sérieuse à mon domicile le mardi de 14h à 22h pour garder 2 enfants. Doit s'occuper du souper et superviser devoirs. Brigitte, (819)296-2311

412 Santé

MASSAGE

de l'Ordre des massothérapeutes du Québec.

Plan d'assurance accepté, prix: 30$

pour plus d'une heure de traitement.

Certificats-cadeaux.

Michèle au (819) **228-9963**

08743

424 Astrologie/ occultisme

****A LA MAISON JO SOLEIL Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24/24, 7 jours/7 - 18 ans+ pour seulement 4,25$ la min. Vous serez enchantés des résultats obtenus par votre consultation que ce soit sur le plan SANTÉ-ARGENT-AMOUR-TRAVAIL-PROTECTION. Définition de rêves ainsi que vos numéros chanceux de loterie personnels. Prévision annuelle et mensuelle. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuite ou consultation privée (514)869-8435. Page web : http/pages.infinit.net.josoleil

424 Astrologie/ occultisme

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou), 1-900-561-1212. Pour consulter Mme Minou faites l'extension 2079, 4,89$/min., gratuit, (514)768-2000 ou 1-800-799-6395 (gens de l'extérieur. Visa, Mastercard, 2,59$/min. (+ taxes), www.predictions2000.com

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial

424 Astrologie/ occultisme

Visa/Mastercard, seulement 2,99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau: consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponses rapides et précises. 4,49$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000

482 Services divers

BESOIN DE 20 personnes pour perdre de 5 à 30 lb en 30 jours. Système naturel conçu par des médecins, résultat garanti. Info: 1-866-688-7446 x-slim.com x-slim.com

TRACTEUR MAXXUM 5130 avec homme disponible pour travaux à forfaits. Appelez-moi au (819)296-1110 ou 692-1046

510 Agences de rencontres avec permis

LIGNE DE RENCONTRE LIAISON D'AMOUR. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, composez le (514)766-5029. Service 24h, 6 fois plus de lignes qu'ailleurs. Spécial bloc à 0,25$/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appels osés en direct 1-900-830-9900, 2,45$/minute (pour 10 minutes) (+taxes), ou le 1(code)976-3999 15$/appel (0,99$/min.). Visa/Mastercard (514)761-3999, (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur) www.3xxx.com

530 Escorte/ occasionnelle

BABY LOVE ENR. Attention! Belles filles te reçoivent et se déplacent. Rive-Nord. Engageons, très bon salaire. N'hésite pas à m'appeler: Vanessa (450)887-0224 ou (450)586-3112

ESCORTE SARAH, nouveau numéro! cellulaire: (819)380-4676. Reçoit seulement.

MASSAGE SENSUEL reçoit et se déplace. Films XXX. Propre et discrète. Joliette et alentours, (450)755-4831 cell; (450)755-8708

550 Services financiers

EMPRUNTEZ jusqu'à 1000$ sur votre prochaine paie? Mauvais crédit? Aucun crédit? Pas de problème! Approuve dans une heure. 24 sur 24, 7sur7. 1-866-884-PRET. Disponible partout.

605 Emplois divers

$ TRAVAIL VALORISANT ET LUCRATIF idéal pour travailleurs autonomes, mamans à la maison et retraité(e)s. Info: 1-866-285-7050 ou www.osezreussir.com/c1086

A1-TRAVAIL IDÉAL pour maman à la maison et personnes retraitées, selon votre horaire. Brochure gratuite. Appelez au 1-877-858-4281 (sans frais, 24h/24)

CUISINIER - CUISINIÈRE DEMANDÉ 09232

L'Auberge du Pétillant de Louiseville est à la recherche d'un cuisinier ou d'une cuisinière avec expérience en restauration Temps plein - temps partiel Téléphonez au: (819) 228-3030

AMÉLIOREZ votre situation financière. Du confort de votre foyer. Différents postes à combler. Temps partiel/temps plein. Informatiions: 1-800-380-0858 www.super-concept.com

AUGMENTEZ VOTRE REVENU à partir de votre domicile de 500$ à 2500$ et plus par mois. Industrie de 427

OFFRE D'EMPLOI

Carrefour Jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette

Poste

Agent(e) de développement

Relevant du directeur général, la personne occupant cette fonction a pour mandat de superviser les projets du Carrefour et de faire naître dans le milieu des projets relatifs à l'employabilité et à l'entrepreneurship chez les jeunes.

Tâches

- Concevoir, administrer et superviser la réalisation des projets spécifiques du Carrefour;
- Effectuer les recherches appropriées, recueillir les besoins et intérêts des jeunes, effectuer les analyses et dégager des pistes d'action;
- Analyser les programmes gouvernementaux disponibles et rechercher les financements appropriés;
- Effectuer le processus de gestion des ressources humaines nécessaires à la réalisation des projets du Carrefour;
- Rédiger des comptes rendus et des rapports d'activité.

Formation académique

- Formation universitaire de premier cycle couvrant plusieurs des aspects suivants : développement local, administration, gestion de projets.

Connaissances et compétences

- Connaissance de la dynamique jeunesse, des domaines de l'employabilité et de l'entrepreneurship;
- Connaissance des ressources du milieu et des organismes d'aide et de référence;
- Savoir utiliser des techniques de développement de projets, d'animation et de recherche;
- Connaissance des logiciels Word, Excel et Powerpoint;
- Capacité à rédiger des écrits dans un excellent français, tenir les dossiers et réaliser des tâches cléricales;
- Capacité à développer des outils en lien avec le développement de projets.

Lieu de travail

MRC de Joliette et de D'Autray

Durée et entrée en fonction

Contrat d'un an avec possibilité de renouvellement
Entrée en fonction : septembre 2002

Conditions de travail

Salaire : 29 000 $ à 36 000 $

Faire parvenir votre *curriculum vitae* **au plus tard le 5 septembre 2002 à 16h00 :**

CJE de D'Autray-Joliette
COMITÉ DE SÉLECTION
580, rue Richard
Joliette (Québec) J6E 2T4

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes.
Seuls les candidats retenus seront contactés.

09086

OFFRES D'EMPLOIS

Une importante entreprise de distribution en agroalimentaire et produits congelés recherche

2 COMMIS À L'EXPÉDITION
(30 à 40 heures/semaine)

EXIGENCES:
- Disponibilité (jour, soir, nuit)
- Bonne condition physique

1 HOMME DE COUR
(38 h/sem.sur 4 jours)

EXIGENCES:
- Permis Classe 1
- Bonne condition physique

00332

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur C.V. au journal L'Écho, 691, Montcalm, Berthierville JOK 1AO Dossier: 6086.
Faire parvenir C.V. au (450) 836-1256

CAMIONNEUR DEMANDÉ

08945

Pour transport
Local • Ontario • Maritimes
(Plate-forme)
Vous êtes intéressé ?
Composez le
(819) **691-6994**

RESTAURANT MARCO PIZZERIA

On demande
SERVEUSE
PLONGEUR
LIVREUR
avec expérience

08975

Personnes intéressées, veuillez rencontrer Marco ou Mme Manseau après 14 h au 161, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville

---

OFFRE D'EMPLOIS

Le restaurant
Subway de **Berthierville**

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques, responsables et capables de travailler en équipe. Nous offrons des postes de **gérant(e), chef d'équipe et préposé(e)s à la clientèle.**

Si vous avez envie de travailler dans un milieu accueillant, S.V.P. veuillez faire parvenir votre C.V. au plus tard le 2 septembre 2002.

SUBWAY
1111, av. Gilles-Villeneuve
Berthierville
(Québec) J0K 1A0

09074

Le Groupe CADEAU 09080

est à la recherche de :

CHAUFFEURS CLASSE 1
Transport de poulets vivants
Lieu de travail: Berthierville

Se présenter ou faire parvenir votre c.v. par
Fax: (450) 889-8126 ou poster à:
850, rue Principale, Ste-Mélanie J0K 3A0

CRYOS TECHNOLOGIES INC

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES
SECTEUR PARAMÉDICAL
ENTREPRISE EN EXPANSION

Poste au polissage et aide technicien

- ✔ Travail léger, propre, dans un environnement type laboratoire
- ✔ Formation sur place
- ✔ 37,5 heures/semaine
- ✔ Salaire concurrentiel selon expérience

EXIGENCES :
- ✔ Dextérité manuelle
- ✔ Facilité d'apprentissage
- ✔ Polyvalence
- ✔ Expérience dans les opérations manufacturières (textile) un atout

Faites parvenir votre CV à
Mme Francine Morin
Au 69, Gauthier Nord
Notre-Dame-des-Prairies, Qc J6E 1T7

Par fax au (450) 755-4953
Par courrier électronique au
fmversailles@videotron.ca

3245268/71/72/77

Offre d'emploi à temps plein
Secteur paramédical privé

La clinique podiatrique Ronald Perrault et associés est à la recherche d'un(e) secrétaire pour se joindre à une équipe dynamique.

Tâches :
- Travail de bureau
- Imagerie médicale
- Assistance au podiatre
- Autres tâches connexes

Exigences :
- Maîtrise du français et de l'anglais
- Environnement Windows et Word
- Polyvalence et méthodologie
- Facilité d'apprentissage

Conditions de travail :
- 37 1/2 heures
- Formation complète sur imagerie
- Salaire conccurentiel selon expérience

Faites parvenir votre CV à l'attention de Mme Francine Morin, directrice générale, au 69 Gauthier Nord, N.D.P. J6E 1T7
Tél : 753-4554 • fax : 755-4953

Clinique podiatrique Perrault & Associés

45270

605 Emplois divers

milliards de dollars. Pour brochure gratuite, appelez sans frais au 1-866-285-7033 ou visitez le www.travailleradomicile.com

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CANADA 1 an d'expérience. Revenu annuel majoré *** deviens propriétaire***. *Plan de location GDC*. Des restrictions s'appliquent. 1-888-282-5560 ext. 2233; 1-800-363-4216 Guy Lamontagne

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE ,souvent imité jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi full $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds (514)277-0083 ou 1-800-561-2395

DAMES, DEMOISELLES, travail facile et agréable. Selon votre horaire. Vous désirez faire de l'$$. Appelez sans tarder! (819)228-5466

POUR TA RECHERCHE D'EMPLOI, pour ton retour aux études, pour ton démarrage d'entreprise ou tout projet, contacte le Carrefour Jeunesse-emploi au (819)228-0676. Ce message s'adresse aux 16-35 ans.

SERVEUR, SERVEUSE pour Auberge. Temps partiel. Infos Sylvie, (450)835-0415

SOYEZ GAGNANT! Route de distribution nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé, investissement minime. Info: Robert, (450)462-0056

COUTURIÈRE À DOMICILE
Plain et overlock
Vêtement pour dames complet
Bon prix pour confection de qualité
CONFECTION VALTHY inc.
750, Hertel, Trois-Rivières
G9A 1V8
Tél.: 373-5436
111-5926

URGENT !

Bergeron
POMMES DE TERRE
03403

G. Bergeron & Fils inc., située à cinq minutes de Louiseville, est à la recherche d'employés de production pour travailler au poste d'emballage.

Les candidats doivent posséder une bonne condition physique et être habiles manuellement.

L'emploi offert est permanent à temps plein et le salaire varie selon vos compétences.

Les personnes intéressées devront contacter Stéphanie au (819) 228-3936 de 8 h à 17 h sur semaine.

675 Couture

DEMANDE COUTURIERES à domicile avec expérience possédant overlock 5 fils et machine plain. S'adresser au (819)228-8994

DEMANDE COUTURIERES à domicile, possédant plain et overlock. Montage avec échantillons. Demandez Denise au (819)228-3920

URGENT !!! Couturières à domicile demandées possédant overlock et plain. Demandez Annie ou Michel au (450)889-5143

705 Cours

ANGLAIS PARLÉ EN 16 SEMAINES. Cours privés, en groupe ou autodidacte. Informations: Robert, (450)836-3680

CONVERSATION ANGLAISE/ESPAGNOLE Cours axés sur la conversation débutant en tout temps. Évaluation gratuite. Pas de frais d'inscription. 4250 Louis-Lacroix, Trois-Rivières, (819)376-5510 Jacqueline Pagé, professeure diplômée.

Offre d'emplois

Candidats(es) recherchés(es)

324525253

Poste:	Temps plein
Description:	Travail de nuit, effectuer la sanitation dans une usine agroalimentaire (lavage à pression).
Exigences:	Bonne condition physique, dynamique, disponible, avec facilité de transport.
Salaire:	8,50 $ à 11,50 $

Informations téléphone 1-800-657-0928
C.V. par télécopieur: 1-888-839-4187

Pharmacie JOSÉE MARION
est à la **RECHERCHE** d'une **technicienne avec expérience**
Temps plein
30 à 35 hres/sem.
Contacter Benoit au:
(450) 752-0905
1849111

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que David Filteau, dont l'adresse du domicile est le 3621, rang Fontarabie, Sainte-Ursule, présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de David Faucher.

David Faucher Filteau

03459

Avis de demande de dissolution

PRENEZ AVIS que la compagnie Daniel Béland inc., ayant son siège social situé au 400, Petite-Rivière à Louiseville, J5V 2L4, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre

Daniel Béland
président
le 31 octobre 2001

09455

AVIS

AVIS est, par la présente donné que, à la suite du décès de monsieur **Philippe Émile Gaboury**, en son vivant, prêtre retraité, domicilié au 470, St-Laurent Est, Louiseville, province de Québec J5V 1H9, survenu le 18 juin 2002, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, monsieur Marcel Lemyre, le 12 août 2002, devant Me Bernard Béland, notaire, ayant sa place d'affaires au 25, St-Marc, Louiseville, province de Québec J5V 2E4, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de **Me Bernard Béland, notaire, 25, rue Saint-Marc, Louiseville, province de Québec J5V 2E4.**

Donné à Louiseville, le 15 août 2002.

09452 *Bernard Béland, notaire*

705 Cours

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 649-38 av. McArthur, Ottawa, On. K1L 6R2

COURS DE POTERIE
TOURNAGE 1
(niveau débutant)
30h/10 sem, , 150$
Du 9 sept. au 11 nov. 02
MODELAGE 1
(niveau débutant)
30h/10 sem,., 150 $
Du 11 sept. au 13 nov. 02
03408
47 St-Antoine, Louiseville
228-5832/228-9917

910 Motos à vendres

ACHETONS MOTOS ,1984 et plus. Payons comptant. Plus de 70 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, V-Star, CBR, Intruder, Virago, Vulcan. 4501, boul. Saint-Joseph, Drummondville. (819)477-3306

HONDA SHADOW 1100, 1985, montée Harley, pneus neufs, 58000 km, 3500$ ferme. Appelez au (819)227-4935 etnre 10h et midi, demander Robert.

915 Véhicules de loisir

ACHAT VTT 3 et 4 roues Sport, utilitaire ou de travail, en bonne ou mauvaise condition. Aussi vente de pièces- accessoires, vêtements, pneus, lubrifiants pour motos, motocross, VTT 3 et 4 roues. Plus de 100 pneus et 150 sprockets et 200 filtres à l'huile en inventaire. Et beaucoup beaucoup plus encore!! Lagacé Sports, 4452, route 348, Saint-Édouard, (819)268-4223. Fermé le lundi.

ACHETERAIS 3 roues et 4 roues, en marche ou défectueux. Tél.:(819) 228-3735

ACHETONS VTT, 4 roues 1985 à 2002, 2X4, 4X4 et Sport. Payons comptant et bons prix pour les VTT en bonne condition. Martin: (819)364-2578. Nous nous déplaçons.

MOTOMARINE Bombardier GTX 1997, A-1, très propre, batterie neuve, 95 heures, remorque comprise. Tél: (819)228-1693 Danielle.

920 Bateaux moteurs

CHALOUPE Azura 14 pieds avec remorque, très bon état, 2500$. (450)885-1543

925 Roulotte/tente-roulotte/ motorisé

MOTORISÉ BOUNDER 1992, 39 pieds avec caméra de recul, 66200 km, 460 Ford, tout équipé, mécanique A-1, parfaite condition, prix demandé 45,995$ (non-fumeur). Tél: (819)227-1671

940 Tracteurs/ machinerie agricole

ACHAT ET VENTE de tracteurs de ferme + bull + pépine + loader. Payons bon prix. Équipement Jocelyn Carbonneau & Filles, (819)535-5194

ACHAT. Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts, de tracteurs-lifts et tracteurs antiques. Toutes conditions. Payons comptant. Mario, (450)831-8448

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux. Tél (819)221-2182

ACHETERAIS tracteurs en marche ou défectueux. Tél.:(819) 228-3735.

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute marque,

LES MARCHÉS TRADITION
Offre d'emploi
GÉRANT DE FRUITS ET LÉGUMES
- **Poste à temps plein**
- **Expérience un atout**
- **Salaire à discuter**

Se présenter au:
2000, Bonin, St-Barthélemy
demander Sylvie ou Robert Croisetière
09088

SUBWAY
Cosmik pizza
Nous embauchons
ASSISTANTE-GÉRANTE
(Poste à temps plein)
ET
PRÉPOSÉES AU COMPTOIR
(Poste à temps plein et poste à temps partiel)
Se présenter au restaurant Subway du 350, av. St-Laurent Louiseville, afin de compléter un formulaire d'emploi ou télécopier votre curriculum vitae au
1-418-657-7453
08974

LES ENTREPRISES BOURGET INC.
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
Licence RBQ: 1147-7122-16
96, chemin Delangis
Saint-Paul-de-Joliette (Québec) JOK 3EO
Tél.: (450) 755-6646
Téléc.: (450) 755-4049
Entrepreneur en construction de routes depuis 1962, se spécialisant dans les travaux de pavage, d'abat-poussière, de déneigement et de béton.
RECHERCHE
- **Mécanicien équipement lourd**
- **Patrouilleur pour contrat de déneigement**
- **Conducteur de camion pour contrat de déneigement**
- **Contremaître de pavage**
- **Homme de vis (carte CCQ)**
- **Salaire selon expérience**

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae. 09073

CORALTEX inc.
recherche
OPÉRATEURS
(Sur la production)
- Poste permanent.
- Horaire sur les 8 heures lun/ven. avec rotation de jour/soir/nuit
- Salaire: 9 $/heures (incluant les primes)
- Aptitudes recherchées: - Aime le travail manuel
  - Facilité de lever des poids de 30 à 60 livres souvent dans la journée
  - Esprit d'équipe
  - Sens de l'observation
  - Débrouillardise

S.V.P. faire parvenir vos coordonnées ou votre c.v.
a/s de Manon Beaudoin fax: 450-836-1406.
3203549

COMMISSION SCOLAIRE de l'Énergie
03458

Adoption de règlements

Avis public est donné que le conseil des commissaires de la Commission scolaire de l'Énergie a adopté lors d'une scéance tenue le 20 août 2002, les règlements suivants:

- *Règlement relatif au code d'éthique et de déontologie du commissaire et du gestionnaire.*
- *Règlement relatif à l'authentification des documents ou des copies émanant de la commission scolaire ou de ses archives*

Ces règlements peuvent être consultés en s'adressant au secrétariat général de la commission scolaire situé au 2072, rue Gignac à Shawinigan.

Fait à Shawinigan, ce 24 août 2002.

Me Serge Carpentier
Secrétaire général

2072, rue Gignac, C.P. 580, Shawinigan (Québec) G9N 6V7
Téléphone : 819.539.6971 - Télécopieur : 819.539.7797
Site Web : www.csenergie.qc.ca - Courriel : cse@csenergie.qc.

940 Tracteurs/ machinerie agricole

"Bulldozers", pépines, "skidders", machineries forestières, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan; (819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

BATTEUSE Gleaner modèle K2, Corn soy-beam spécial, bucket à javel 10 pieds, bucket à grain soya 12 pieds. Heures d'utilisation Sillon, 341 heures, moteur 250 GM à gaz, 85 forces. (819)227-4980

CHARGEUSE à bois Patu 525, trailer 20 tonnes, 11,900$. Réservoir 1000 gallons, remorque tandem, pompe 3 po. P.T.P., 1200$. Chevrolet Malibu 1998. Tél: (450)835-7969

DÉBROUSSAILLEUSE latérale Bush-Hog SM.60, 5850$; Wagon + boîte à grain 400 minots; Wagon + boîte d'ensilage Dion, 2350$; Râteau Kverneland 11 pieds tandem, 3250$. Joliette, (450)756-2764

MOULIN A FAUCHER 7', 3 points, modèle N.H. #451, excellent état, 650$. Tél: (450)885-3768

PÉPINE Ford 4500 1975; Bulldozer Allis-Chalmers avec loader; Trailer-dompeur tandem cylindretélescopique; Choppeur Inter 6'; Pompe irrigation 10 forces, 2 1/2"; Barrières contention; Tôles usagées. (450)759-9392

URGENT BESOIN, ACHETONS :pépines, bulldozers, "skiders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél: (819)353-1777

VOITURE D'ENSILAGE Dion; Trailer-dompeur pour tracteur 7.5'x9'; Faneur Fahr; Camion F250 diesel 1989. Tél: (819)227-4736

985 Autos à vendre

CHRYSLER LE BARON 2.5 Turbo 1989, recherche décapotable ou coupé 2 portes, peu importe son état pour pièces. Pagette message: 514-981-3949 ou après 18h, Michel (450)623-0346 rés. ou michel@linfonet.com

FORD TAURUS 1994, (ex-taxi), automatique, 4 portes, air climatisé, très bonne condition. Prix à discuter. Tél: (819)228-5280

FORD TEMPO 1991, couleur rouge, très propre, très bonne mécanique, pneus Toyo, demande 1500$. Tél: (819)228-1207

PIECES D'AUTOS TURCOTTE: Achetons autos et camions, accidentés ou non, ou pour ferraille, de 1970 à 1997. Tél: (819)378-4846

1005 Prières/ remerciements

REMERCIEMENTS à la Sainte-Vierge Marie pour faveur obtenur suite aux prières faites. "Que la Sainte-Vierge soit louée, adorée et glorifiée à ravers le monde. Amen" N.M.

REMERCIEMENTS à Saint-Antoine et à Saint-Jude pour faveurs obtenues. J.B.M.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit, à la Sainte-Vierge, à Saint-Paul et Père Eugène-Prévost pour faveurs obtenues. N.M.

Merci mon Dieu

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» chaque jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant vos affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour: vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas.

Merci Mon Dieu.
P.S.: C'est incroyable mais vrai !

M.D.

03411

Merci mon Dieu

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» chaque jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant vos affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour: vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas.

Merci Mon Dieu.
P.S.: C'est incroyable mais vrai !

H.A.

03409

Merci mon Dieu

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» chaque jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant vos affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour: vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas.

Merci Mon Dieu.
P.S.: C'est incroyable mais vrai !

D.E.

03453

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie «Accesoires d'auto René (Canada) inc.» demandera à l'Inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.

Louiseville, ce 20e jour d'août 2002

Jean-Paul Desaulniers.

03457

Saint-Édouard
A L'ÉTOILE BLEUE
«Là où il fait bon vivre...»

Foyer pour personnes autonomes et semi-autonomes. Accrédité par le conseil de l'Âge d'Or de la Mauricie. Si vous recherchez confort et sécurité, n'hésitez pas à nous contacter.

Espaces limités

(819) 268-4188
Mme Louiselle Bélisle
3883, rue Notre-Dame
Saint-Édouard

09230

Nécrologie

BUREAU
M. Réginald

Au C.H.S.L.D. de Sainte-Élisabeth, le 13 août 2002, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Réginald Bureau, fils de feu Hildevert Bureau et feu Marie-Louise Lefebvre, demeurant à Saint-Viateur. La famille s'est rendue directement à l'église pour l'heure des funérailles qui ont eu lieu le samedi 17 août, à 14h30, en l'église de Saint-Viateur. Le défunt laisse dans le deuil son frère et ses sœurs : Jacqueline Bureau Merci de Montréal, Pierrette Bureau Thibault de Val D'Or, Victoire Bureau Robitaille de Timmins, Ontario, Bernard Bureau (Micheline Gagné) de Québec ; son demi-frère : Léo Brisson de Montréal ; plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s

Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Saint-Gabriel.

CHEVALIER RABOUIN
Mme Pauline

Au RSSS de la MRC de Maskinongé, Point de service Comtois de Louiseville, le 16 août 2002, est décédée à l'âge de 68 ans, Mme Pauline Rabouin, épouse de M. André Chevalier, demeurant à Louiseville, autrefois de Saint-Léon-le-Grand. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 52, de la Fabrique, Saint-Léon-le-Grand. Les funérailles ont eu lieu le mardi 20 août, à 14h, en l'église de Saint-Léon-le-Grand. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Pierre (Hélène St-Yves) et leurs enfants Francis et Stéphany ; Francine (Clément Pichette) et leurs enfants François (Geneviève Laurin) et Andréanne (David Vincent) ; Denis (Marjolaine Plante) et leurs enfants Patrice (Karine Bergeron), Catherine et Kim ; ses frères et sœurs : Roger (Fleurette Blais), Gaston (Simone St-Antoine) ; André (Thérèse Ménard) ; Gilles (Marie-Paule Deschênes) ; Thérèse (Guy Bernèche) ; ses beaux-frères et belles-sœurs : Suzanne Chevalier (Héon Pérusse), Réjean Chevalier (Yvonne Beauregard), Bertrand Chevalier (Estelle Clément), Diane Chevalier, Jeanne Boisvert (Gilles Bouchard), Pierrette Bastien (René Ricard), Louise Julien (Daniel Deschênes) ; ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Des dons à la Société canadienne du cancer étaient grandement appréciés.

Direction funéraire Louis Richard et Fils ltée de Louiseville.

FRAPPIER
Mme Danielle
1951-2002

À la Cité de la Santé de Laval, le 14 août 2002, à l'âge de 50 ans, est décédée Mme Danielle Frappier (avocate), fille de Guy Frappier et de Madeleine Dufresne, demeurant à Laval. La famille a accueilli parents et ami(e)s au Centre funéraire Michel Léveillé, 124, rue Saint-Gabriel à Ville Saint-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu le samedi 17 août, à 11h, en l'église de Saint-Gabriel. L'inhumation des cendres a eu lieu au cimetière de Saint-Damien. La défunte laisse dans le deuil, outre ses parents : Guy et Madeleine Frappier de Saint-Gabriel, ses enfants : Djamila et Djamel ; ses sœurs : Andrée (François Dubreuil et Johanne ; plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Société canadienne du cancer étaient acceptés au salon.

Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel.

PELLAND
M. Jean-Denis
1922-2002

Au C.H.R.D.L., le 18 août 2002, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Jean-Denis Pelland, époux de feu Rosa Racine, demeurant à Saint-Gabriel. La dépouille mortelle a été exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 69, Beausoleil, Ville Saint-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu le mardi 20 août, à 11h, en l'église de Saint-Gabriel. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Gisèle Pelland de Lavaltrie, Ginette Pelland (Jacques Émery) de Saint-Félix-de-Valois, Bernard Pelland (Linda Martin) de Joliette, Robert Pelland (Hélène Bouffard) de Saint-Gabriel ; ses petits-enfants : Martine et son conjoint Normand, Christine et son conjoint Réjean, Pierrot et sa conjointe Patricia, Bryan et sa conjointe Sandra, Frédéric et sa conjointe Marie-Josée, Francis et sa conjointe Karine, Jean-Olivier et Ric ; ses arrière-petits-enfants : Dave, Audrey, Michael, Jimmy et Shawn ; ses sœurs : Lucenda Pelland Mullins de Saint-Gabriel, Denise Pelland Arbour de Joliette, Monique Pelland (Tommy Subranni) de Saint-Gabriel ; son frère : René Pelland (Anna Mondor) de Montréal ; ses belles-sœurs : Paula Perreault de Saint-Jérôme, Jeannine Corriveau de Saint-Gabriel, Françoise Bergeron de Joliette ; son beau-frère : Germain Racine de Montréal ; ainsi que de nombreux autres parents et ami(e)s.

La direction funéraire a été confiée à Claude Collard pour la Coopérative funéraire D'Autray.

PELLETIER
Mme Pierrette

Au RSSS de la MRC de Maskinongé, Point de service Comtois, le 18 août 2002, est décédée à l'âge de 62 ans, Mme Pierrette Pelletier, épouse de M. Serge Pelletier, demeurant à Saint-Alexis-des-Monts. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Paulin Guimond et Fils inc., 240, rue Saint-Joseph, Saint-Alexis-des-Monts. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 21 août, à 16h, en l'église de Saiint-Alexis-des-Monts. L'inhumation aura lieu privément à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux M. Serge Pelletier, sa fille : Nathalie Pelletier (Lisette Turcotte) ; ses beaux-frères et belles-sœurs : M. Hubert Pelletier (Jeannine Bélanger), M. Yvon Pelletier ; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation québécoise du cancer étaient appréciés.

Direction funéraire Jean Guimond de Saint-Paulin.

TRUDEL PELLERIN
Mme Régina

Au RSSS de la MRC de Maskinongé, Résidence Avellin-Dalcourt de Louiseville, le 16 août 2002, est décédée à l'âge de 90 ans et 4 mois, Mme Régina Pellerin, épouse de feu M. Adélard Trudel, demeurant à Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 140, rue Saint-Aimé, Louiseville. Les funérailles ont eu lieu le lundi 19 août, à 14h, en l'église de Louiseville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Laurette (Joseph St-Yves), Florianne (Jacques Bergeron), Bertrand (Pauline Gagné), Normand et Andréa (Robert St-Louis) ; son gendre : Jacques Lavigne (feu Marie-Paule Trudel) ; ses petits-enfants : Jocelyne, Alain, Michel, Luc et Annie St-Yves ; Daniel, Sylvie, Martin et Marc Bergeron ; France et Annie Trudel ; Nancy et Stéphane Trudel ; Nicolas St-Louis ; Sébastien et Marie-Ève Lavigne ; ses belles-sœurs : Jeannette Pellerin (feu Armand Noël), Antoinette Lambert (feu Lucien Pellerin), Rita Pellerin (feu Batthélémy Pichette) et Rita Morin (feu Rosaire Pellerin) ; ainsi que 19 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-enfant, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à l'Association de la dystrophie musculaire étaient grandement appréciés.

Direction funéraire Louis Richard et Fils ltée de Louiseville.

VADNAIS ROBILLARD
Mme Jeanne D'Arc

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 16 août 2002, à l'âge de 84 ans et 11 mois, est décédée Mme Jeanne D'Arc Robillard, épouse de feu M. Armand Vadnais, demeurant à Saint-Cuthbert. La dépouille mortelle a été exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 100, rue Fafard à Saint-Cuthbert. Les funérailles ont eu lieu le lundi 19 août, à 14h30, en l'église de Saint-Cuthbert. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Saint-Cuthbert. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Claude Vadnais (Suzan Fafard) de Granby, Jocelyne Vadnais (Alain Garceau) de Saint-Cuthbert, Liette Vadnais (André Baribeau) de Saint-Cuthbert, Guylaine Vadnais (André Dupuis) de Saint-Cuthbert ; 9 petits-enfants : Chantal, Linda, André, Nathalie, Maryse, Alex, Carl, Nicolas et Guillaume ; 12 arrière-petits-enfants ; sa sœur, sa belle-sœur : Mme Madeleine Robillard (feu Arthur Beausoleil) de Saint-Félix-de-Valois et Mme Jeannine Durand (feu Jean-Guy Desjardins) de Saint-Cuthbert ; ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Direction funéraire Michel Moreau pour la Coopérative funéraire D'Autray.

Sincères remerciements

À la suite du décès de
M. MAURICE BEAULIEU
survenu à Joliette, le 5 juillet 2002, à l'âge de 63 ans, son épouse Lise Germain ainsi que ses enfants, Pascale et Benoit, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie.

Soyez assurées de notre gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

03410

Sports

LE HOCKEY SENIOR REVIENT À BERTHIERVILLE

Page 31

« LES JEUNES DOIVENT AVOIR DU PLAISIR À JOUER »

Jacques Demers, à l'école de hockey Luc Gélinas

Jean-Paul Plante

L'entraîneur professionnel de hockey Jacques Demers, qui a déjà dirigé, entre autres équipes, le Canadien de Montréal et les Red Wings de Détroit, était de passage, le 19 août dernier, à l'école de hockey Luc Gélinas, à Saint-Boniface, invité par le journaliste sportif natif de cet endroit, à venir livrer un message aux jeunes et aux parents qui étaient de cette rencontre tant attendue.

La grande amitié qui lie Demers et Gélinas a fait en sorte que l'ex-entraîneur du Canadien, devenu analyste de hockey au réseau des sports (RDS), s'est déplacé bénévolement pour cette rencontre même si dès le lendemain, il prenait la direction de l'Italie avec sa conjointe pour deux semaines de vacances.

Du plaisir

D'entrée de jeu, Demers a rappelé l'importance pour les jeunes «d'avoir du plaisir à jouer.»

FERVENT ADMIRATEUR DE WAYNE GRETZKY, Jacques Demers a eu l'immense surprise de voir le splendide 3D de Gretzky réalisé par l'artiste Marcel Goudreau de Saint-Barthélemy, une pièce qui a étonné Demers. À la droite, Luc Gélinas, un homme natif de Saint-Boniface qui fait une très belle carrière au réseau de télévision RDS comme journaliste sportif.

(Photo Jean-Paul Plante)

Il n'est pas défendu de rêver de la Ligue nationale de hockey mais il a souligné aux jeunes et à leurs parents que ceux qui parvenaient à la LNH constituaient un très faible pourcentage des jeunes qui pratiquent le hockey à travers le monde.

S'adressant plus particulièrement aux parents, il a rappelé l'importance d'encourager les enfants à la pratique du hockey mais de ne pas les pousser au point où ils en viennent à détester ce sport. «Des jeunes, souvent, n'ont pas de plaisir à jouer parce que les parents ou les entraîneurs les poussent trop.

Celui qui a été entraîneur au hockey professionnel pendant 26 ans a souligné que le hockeyeur qui atteint la LNH doit considérer cela comme un don de Dieu. «L'école, la poursuite de vos études, c'est 100 fois plus important que les écoles de hockey,» a rappelé le sympathique entraîneur et analyste.

Le maximum

Jacques Demers a lancé un message aux jeunes qui l'écoutaient pendant que d'autres donnaient des coups de patins sur la patinoire de l'aréna, sous les regards de nombreux entraîneurs et bénévoles. «Vous devez donner votre maximum. Si vous le faites, vous n'aurez rien à vous reprocher. Travaillez sur vos points faibles, sans négliger vos points forts,» a rappelé Demers.

Aux entraîneurs, il a demandé de se contrôler. «Ne sacrez jamais après les joueurs ou les arbitres. Contrôlez vos émotions. Donnez les meilleurs conseils possibles aux jeunes et laissez le temps faire les choses,» de dire celui qui a rappelé aux jeunes que dans bien des cas, des parents ont dû se serrer la ceinture pour leur permettre d'être à l'école de hockey en raison des 150$ que cela implique.

Demers a mentionné que si un jeune possède le talent pour atteindre éventuellement la ligue Nationale, il le développera davantage si on le laisse exprimer ce talent tout en s'amusant.

Tout au long de la semaine, les participants à l'école de hockey Luc Gélinas ont reçu les enseignements de gens très qualifiés dont Stéphane Robidas du Canadien, Dave Morissette, un ex-Canadien, Norman Flynn, analyste sportif et ex-entraîneur ainsi que Joël Bouchard des Rangers de New York.

Les meilleurs

D'une gentillesse remarquable, Jacques Demers a accepté d'être photographié avec de très nombreux jeunes et avec les parents. Il a signé une multitude d'autographes et répondu à un grand nombre de questions.

Sur ce dernier sujet (les questions), Jacques Demers est d'avis que le meilleur gardien de but qu'il ait vu dans la ligue Nationale est Patrick Roy de l'Avalanche du Colorado. Toujours selon lui, le meilleur joueur qui soit passé dans la LNH est Wayne Gretzky et le meilleur joueur qu'il ait dirigé est Steve Yzerman des Red Wings de Détroit. Il a d'excellents commentaires sur les Mario Lemieux, Denis Savard et Bobby Orr, entre autres.

Il n'est pas sans oublier José Théodore que le Canadien devrait signer rapidement, selon lui.

Bref, Jacques Demers ne s'est fait que des amis lors de son passage à l'aréna de Saint-Boniface et ce, malgré qu'il ait été très direct envers les parents qui en demandent trop à leurs enfants, dans bien des cas.

Il est à souligner que les profits générés par cette semaine d'école de hockey seront versés pour les loisirs de Saint-Boniface, un très beau geste dont l'instigateur est Luc Gélinas, un bonhomme très sympathique qui fait de l'excellent boulot à RDS et dont les contacts avec les gens du milieu sportif se sont traduits notamment par la présence de Jacques Demers à Saint-Boniface. D'ailleurs, Demers a qualifié Luc de «très bon ami que je respecte beaucoup».

SUR LA PREMIÈRE RANGÉE, Anthony Gervais (Louiseville), Hugo Masse (Saint-Jean-des-Piles), Marc-André Thibodeau (Saint-Édouard) et Ulric Nadeau (Cap-de-la-Madeleine). Seconde rangée : Antoine Bourassa (Yamachiche), Jasmine Gervais (Louiseville), Kevin Vallières (Louiseville) et Sébastien Tremblay (Louiseville). Derrière, Luc Gélinas de RDS, dont l'école porte le nom; Jacques Demers, ex-entraîneur dans la LNH et analyste sportif à RDS; et André Lapierre, instructeur à l'école de hockey.

(Photo Jean-Paul Plante)

HOCKEY MINEUR

C'EST LE TEMPS DE S'INSCRIRE POUR JOUER À BERTHIERVILLE

Encore une semaine et les premiers coups de patins se donneront sur la glace du centre Gilles-Villeneuve de Berthierville pour les joueurs du hockey mineur. D'ici là, il leur faut s'inscrire le plus rapidement possible.

(P.B.) Les jeunes de 4 à 18 ans (prénovice à midget) de bon nombre de municipalités sont visés. Il leur faut s'adresser au président de l'organisation du hockey mineur de Berthier, Michel Giroux (836-4174), ou encore à Marjolaine Plante (836-6862) ou Jean-Pierre Allard (586-3488).

Les joueurs de Berthier (ville et paroisse), Saint-Ignace-de-Loyola, Île Dupas, Saint-Gabriel (ville et paroisse), Lanoraie, Lavaltrie, Saint-Barthélemy, Saint-Cuthbert, Saint-Norbert, Sainte-Élisabeth, Mandeville, Saint-Didace) obtiennent ainsi l'assurance de pratiquer leur sport favori au sein de l'une des équipes.

Un coût d'inscription est exigé (selon l'âge et le lieu de résidence).

Il leur faut agir rapidement puisque la saison s'amorce au cours de la fin de semaine des 31 août et 1er septembre.

AIDE AUDITIVE

Toute personne, sans limite d'âge, ayant un problème d'audition peut maintenant obtenir une prothèse auditive payée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec. Pour connaître les conditions d'admissibilité et les modèles d'aide auditive remboursés, veuillez communiquer avec nous.

09510

Modèle intra-auriculaire couvert par la RAMQ.

Mme E.H. RAINVILLE
Mme SUZANNE RAINVILLE
AUDIOPROTHÉSISTES
Prothèses auditives, examen audioprothétique.
835, des Ursulines, Trois-Rivières 378-2131
Appelez sans frais: 1-877-378-2131

AUTOMOBILE RENÉ MICHAUD ENR.
DÉBOSSELAGE • PEINTURE • ESTIMATION POUR ASSURANCE
ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES NON ACCIDENTÉS
PRIX PAR SEMAINE
0$ COMPTANT + TAXES

98 Accent	28 $	ou	5790 $
97 Rav-4	56 $	ou	11 750 $
92 Dodge Colt			2500 $
99 Sunfire	44 $	ou	8990 $

09224
71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172

Centre SEARS Multimarques MD
DES MARQUES ET UN MAGASIN DE TOUTE CONFIANCE
RÉJEAN LEMIRE
Conseiller à la vente
Électroménagers

08861

SEARS CANADA INC.
2950, boul. des Récollets
Trois-Rivières-Ouest
Tél.: (819) 379-0992

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
RAMPES EN ALUMINIUM
G. Deschênes & Fils inc.
FABRICANT DE RAMPES DE BALCON, COLONNES ET ESCALIERS EN ALUMINIUM
GARANTIE 5 ANS

Produit et service de qualité
621, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville
Tél.: (819) 228-2795
Sans frais: 1-800-668-2795
ESTIMATION GRATUITE
Licence R.B.Q.: 1639-2854-62
00771

LE HOCKEY SÉNIOR REVIENT À BERTHIERVILLE

Premier match hors-concours le 7 septembre

Pierre Bellemare

Du jeu spectaculaire et de solides mises en échec est ce à quoi doivent s'attendre les amateurs lors des matchs du Artic Cat de Berthierville. L'entraîneur Pierre Lafontaine mise sur un heureux amalgame de jeunes et de vétérans capables de démontrer du caractère et de faire preuve d'une bonne chimie.

Du même coup, il compte sur des joueurs qui savent lirent le jeu et réagir en conséquence. Une cinquantaine de hockeyeurs prennent part au camp d'entraînement qui se déroule les mercredi, vendredi et dimanche à l'aréna Gilles-Villeneuve, Le premier match hors-concours est inscrit pour le samedi 7 septembre (20h30) tandis que la saison régulière doit s'amorcer le premier samedi d'octobre.

Du solide

La formation berthelaise évoluera au sein de la ligue senior AA Les Deux Rives, un circuit qui en est à sa première saison et que préside André Gosselin. Elle disputera la victoire aux porte-couleurs de Louiseville (National), Joliette, Sorel-Tracy, Nicolet, Mascouche et Saint-Hilaire.

"Le hockey sénior, en plus d'offrir un bon calibre de jeu, présente également un spectacle toujours apprécié du plublic. Ça joue dur, il y a de bonnes batailles à l'occasion. Bien que nous n'encouragions pas la violence au hockey, un fait est indéniable: les spectateurs aiment bien voir deux joueurs qui se mesurent, qui veulent faire un maître lors d'un affrontement. Ils auront l'occasion de voir de ces joutes où les "enfants" n'ont pas leur place sur la glace, et ce tout au long de la prochaine saison", a-t-on souligné en conférence de presse.

"On va l'emplir l'aréna, on va faire tout pour l'emplir", a noté Marc Cournoyer, président directeur général du club. Il est un visage fortement connu en hockey. En outre, il a été dépisteur pour les Éperviers de Sorel, du temps de l'entraîneur Rodrigue Lemoyne, ainsi que pour les Castors de Sherbrooke.

Lui et l'entraîneur de la formation berthelaise sont de grands amis depuis nombre d'années. "Mais ce n'est pas pour ça que je l'ai choisi...", a noté M. Cournoyer avec une pointe d'humour.

M. Lafontaine est un grand connaisseur de hockey. Il était notamment à la tête de l'équipe du Québec qui a remporté, en 1997, le championnat mondial sénior disputé à Las Vegas. Auparavant, il a en outre dirigé le club qui a remporté la coupe Air Canada: le trophée le plus important au midget AAA. Il a aussi œuvré à la fédération québécoise de hockey sur glace lors de la mise en place de MAHG (méthode d'apprentissage de hockey sur glace).

On l'aura deviné, Artic Cat est le commanditaire principal de l'équipe.

Daniel Lafontaine (gardien) et Bobby Rioux (attaquant) sont deux des joueurs qui prennent part au camp d'entraînement. Il encadre l'entraîneur Pierre Lafontaine.

(Photo Pierre Bellemare)

Stéphane Paquin (PSR Performance), Jean Bellehumeur, Martin Genest et Dominic Perreault en sont les propriétaires.

Le Artic Cat de Berthierville disputera ses matchs les vendredi ou samedi soirs de chaque semaine (ou presque).

Le calendrier de la saison sera sous peu disponible.

RÉPARATION ÉLECTRONIQUE
Téléviseur
Magnétoscope
20 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
Système audio
Minichaîne stéréo
(819) 228-4438
Jean-Guy Brouillette
08897

Services offerts:
• Assurance-voyage
• Circuits
• Billets d'avion/de train
• Croisières
• Forfaits tout-inclus
France Bellemare
Directrice
VOYAGES BELLE MER enr.
230, Pierre-Boucher
Yamachiche
(819) 296-3203
09481

À CONSERVER
Le plus grand choix en région
Pépinière Louiseville Inc.
TAILLE D'ARBRES ET D'ARBUSTES
VOUS AIMEREZ APPORTER UNE RETOUCHE À VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER...
ENTRETIEN COMPLET
Par René Lefebvre
30 années d'expérience
Bureau: (819) 228-5344
Cell. Service rapide 697-7271
09513

COGECO
CHANGEMENTS À NOTRE GRILLE DE CANAUX
VEUILLEZ PRENDRE NOTE QU'À COMPTER DU LUNDI 9 SEPTEMBRE 2002, LES CHAÎNES SUIVANTES SE RETROUVERONT À UNE NOUVELLE POSITION.
9 CANAL SAVOIR
26 WFFF FOX BURLINGTON
47 CPAC
54 BOURSE
DE PLUS, LA CHAÎNE CFTM – TVA MONTRÉAL (CANAL 48) ET LA BANDE ANNONCE INDIGO (CANAL 13) SERONT DORÉNAVANT OFFERTES UNIQUEMENT À NOS CLIENTS DU SERVICE DE TÉLÉVISION NUMÉRIQUE.
COGECO CÂBLE VOUS REMERCIE DE VOTRE COMPRÉHENSION.
08962

TOUT POUR VOS CONSERVES

Les 27-28-29-30 et 31 août

AU MARCHÉ METRO Émery

ÉVÉNEMENT SOUS LA TENTE

CAROTTES
1,69$ 10 lb

NAVETS
1,69$ 10 lb

BETTERAVES
1,69$ 10 lb

POMMES DE TERRE
2,99$ 15 lb

OIGNONS
2,79$ 10 lb

CÉLERI
69¢

Venez faire vos provisions de légumes à bouillir !

DÉGUSTATION

PRODUITS : HAUTS DE CUISSES DE POULET DÉSOSSÉS FLAMINGO
29 - 30 et 31 août

Félicitations à Mme Lisette Pagé, gagnante du parasol Tornade !

ENCOURAGEZ NOS MARCHANDS LOCAUX

Des économies additionnelles en utilisant les coupons à l'endos de votre coupon de caisse

Marché Émery et Fils inc.

METRO
PROFESSION : ÉPICIER

80, rue Saint-Marc, Louiseville (819) 228-2764

OUVERT
Lundi au vend. 7 h à 22 h
Samedi et dimanche de 8 h à 22 h

09511